

Uputstvo za upotrebu (kratko EN)

CANYON Joyce KW-43 plavi pametni sat za decu

CANYON
YOU CAN



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-joyce-kw-43-plavi-pametni-sat-za-decu-akcija-cena/>



Smart Watch

Joyce CNE-KW43

CNE-KW43BL

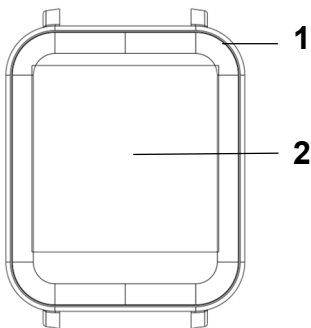
CNE-KW43WB

CNE-KW43YB

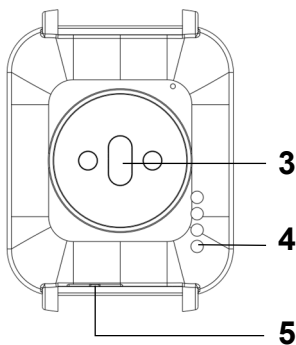
QUICK START GUIDE

ENG.....	7
ARA.....	11
BUL.....	15
CES.....	19
DAN.....	23
DEU.....	27
ELL.....	31
EST.....	35
FRA.....	39
HRV.....	43
HUN.....	47
ITA.....	51
KAT.....	55
KAZ.....	60
LAV.....	64
LIT.....	68
NLD.....	72
NOR.....	76
POL.....	80
POR.....	84
RON.....	88
RUS.....	92
SLK.....	96
SLV.....	100
SPA.....	104
SRP.....	108
UKR.....	112

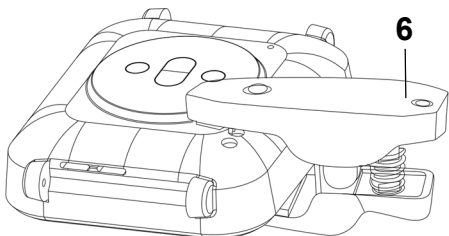




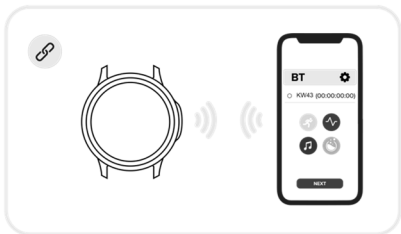
A



B



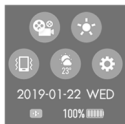
C



D



E-1

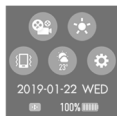


E-2

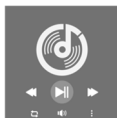


E-3

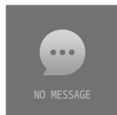
E



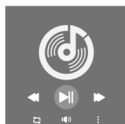
F-1



F-2



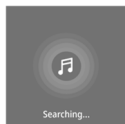
F



G-1



G-2



G-3

G

GENERAL INFORMATION

Canyon® youth Smart Watch is a multifunctional device with wireless connection to a smartphone via the proprietary **Canyon Life** app. The watch has a bright, stylish casing with a high-resolution touchscreen and a colourful silicone strap. A distinctive feature of this model is a built-in music player, the ability to wirelessly connect earphones, a large selection of functions and workouts.

Note. The device is not intended for children under the age of 8.

MODEL: CNE-KW43BL (blue colour), CNE-KW43WB (black and white colours), CNE-KW43YB (green colour).

WARNING! Any information showed by the device cannot be considered medical information.

FUNCTIONS. Heart rate and blood pressure monitor; pedometer; stopwatch; timer; detailed activity statistics and sleep monitoring; optimisation for popular sports (25 types); reminders to move and drink water; remote control of the music player and the camera of the mobile device; built-in music player, memory card for downloading music files; wireless earphone connection; interchangeable watch faces; alarm; weather forecast; games; screen activation with a wave of the hand. Notification support from applications: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp, etc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS. Power supply (input): 5.0 V DC / 1.0 A. Operating frequency: 90 MHz. Memory: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash card 512 MB, built-in, non-removable. BT: 5.1; 2,402–2,480 MHz; 6 dBm. Transmitter power: < 20.0 mW. Maximum wireless range: up to 10 m. Screen: touchscreen, capacitive; IPS; 1.54 inches; 240×240 pixels; 262K; 220 DPI. Speaker: rated power 0.7 W; impedance 6 ohms, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Accelerometer: three-axis. Heart rate monitor: HR3300. Casing (L×W×H): 44×37×12 mm; polycarbonate and ABS plastic. IP67. Strap (L×W): (90+120)×20 mm; silicone. Device weight: 40 g. Battery: lithium polymer, 3.8 V, 240 mAh, non-removable. Full charging time: 3.5 h. Operating time: up to 5 days in active use mode; up to 25 days in standby mode. Compatibility: Android 7.0 and above with Google Play Services support, iOS 13.0 and above. Control: manual; remote (via Canyon Life app). Charging cable: USB (A), with a charging clip; 35 cm long. Operating conditions: temperature 0...+35 °C; rel. humidity 5–95 %. Storage conditions: temperature –20...+45 °C; rel. humidity 5–95 %.

SCOPE OF DELIVERY: Smart Watch, charging cable, Quick Start Guide.

APPEARANCE (figures A, B, C). 1. Casing. 2. Screen. 3. Heart rate monitor. 4. Charging contacts of the watch. 5. Speaker. 6. Charging clip.

If you have any questions, please email us at support@canyon.eu or chat with us at canyon.eu/user-help-desk before taking your device to the store.

SAFE USE RULES

Use only the supplied charging cable to charge the device. Do not press the screen with sharp objects or apply excessive pressure. Do not disassemble the device or attempt to repair it yourself. Do not drop, throw or bend the device. To avoid injury, do not use a watch with cracks or other defects. Clean the device with a dry or a slightly damp cloth only after the device has been turned off and disconnected from the power supply.

START OF USE

Preparation. Before use, unpack the device, remove the screen protector and fully charge the device for 3.5 hours.

Charging. To charge the device, connect the charging clip (6) to the charging contacts of the watch (4) and connect the cable to a power source (see fig. C).

WARNING! The power adapter is not included in the package. The output parameters of the adapter must be 5.0 V / 1.0 A (DC).

Note. The watch must be turned on for the first time during the first charge while it is connected to a power source. Subsequently, a long press on the screen will turn the device on, as described below.

Turning the Device On. Press and hold the device screen (2) for 3–5 seconds until the watch face appears (see fig. E-1).

Turning the Device Off. Swipe down on the watch face screen. Select "Settings" (see fig. E-2). Press the shutdown button in the menu that opens. Next, confirm or cancel the device shutdown.

MENU NAVIGATION (fig. F)

Quick Menu. Swipe down while on the watch face screen (fig. E-1) to access the quick menu (fig. E-2). It shows information on the charge level of the device, BT connection and shows the current date. Located above are the buttons for changing modes and watch settings:



Theatre Mode. Set the screen brightness to minimum, disable vibration.



Weather. Weather forecast (requires connection to the app).



Vibration. Turn the vibration on or off.



Brightness. Change the brightness level of the screen.



Settings. Open the list of additional functions.

Watch Apps Menu. When on the watch face screen, swipe right to go to the full function menu of the watch, where you can access apps and settings. There are two ways to display the menu: app icons (see fig. F-1) and a list which can be scrolled up/down.

Quick Access Menu. While on the watch face screen, swipe left to quickly access the following apps and functions: music player; pedometer; weather forecast; camera; sports; sleep monitoring; heart rate; blood pressure.

Notification Menu. When on the watch face screen, swipe up to view the list of available notifications and reminders.

MUSIC PLAYER (fig. G)

The app is used both to listen to audio recordings (mp3) stored on the memory card of the watch and to remotely control the music player of a connected mobile device.

Note. The watch comes without pre-installed audio files. Download them to the memory card (see "Downloading Audio Files" for details).

Listening to Audio Recordings

While on the watch face screen, swipe left once to quickly switch to the music player (fig. F-2). The player is controlled using the touch buttons on the watch screen (fig. G-1). For more information, see the full User Manual available for download at canyon.eu/drivers-and-manuals.

Connecting Wireless Audio Output Devices

By default, the built-in speaker of the watch is used for sound output. To wirelessly connect earphones or a speaker (not included), follow the steps below:

1. Go to the player settings by tapping the  button in the lower right corner of the screen (see fig. G-1). Make sure the "Watch" function is selected (see fig. G-2).

2. Tap the "Output device (BT)" line at the bottom of the screen (see fig. G-2). The search for available devices will start (see fig. G-3).

Note. A notification will be displayed on the screen if the watch BT is turned off. Tap the corresponding touch button to turn BT on.

3. Wait until the name of the wireless device that you want to connect appears on the screen and tap on it to establish a connection *.

Downloading Audio Files

Follow the steps below to download audio files to the built-in memory card of the watch:

1. While on the watch face screen (fig. E-1), swipe down to access the quick menu and select "Settings" (see fig. E-2).
2. Tap the "Output device (BT)" menu bar to enable the BT module of the watch (see fig. E-3).

Note. Do not turn this function off while downloading audio files to the memory card.

3. Connect the watch to the USB port of your PC ** using the supplied charging cable with a charging clip (see fig. C). When properly connected, the watch is detected as a USB memory device.
4. Download the selected audio files.
5. After the download process is complete, safely disconnect the USB memory device, disconnect the charging cable from the USB port, and remove the watch from the clip.

Note. To view the list of audio recordings stored on the memory card, swipe down on the music player screen (fig. G-1) ***.

Controlling the Player of the Connected Mobile Device

Note. This function is active only when the watch is connected to the Canyon Life app (see "Canyon Life App" section for details).

To remotely control the player of a connected mobile device, go to the player settings of the watch ⓘ and tap "Mobile device" (see fig. G-2) ***.

CANYON LIFE APP

For full use of the watch functions, remote control and configuration, install the free Canyon Life app by scanning the QR code to go to Google Play or App Store (see p. 3). Activate BT on the mobile device and connect the watch to the app as shown in figure D. Follow the app instructions when connecting.

Note. For a detailed description of the connection to the Canyon Life app, as well as the watch menus and functions, please refer to the full Operation Manual available at canyon.eu/drivers-and-manuals.

TROUBLESHOOTING

The watch does not turn on. Possible cause: the device is discharged. Solution: charge the device for a few minutes. If the watch is not charging, check the charging cable and power supply.

* For details on wireless connection of audio output devices, refer to the respective Operation Manuals of the manufacturers of these devices.

** PC – computer, laptop, etc. Connection to a tablet or smartphone is possible with the appropriate adapter.

*** For more information on the music player, refer to the full Operation Manual, available at canyon.eu/drivers-and-manuals.

The mobile device does not detect the watch. Possible cause: the BT module of the mobile device is turned off. Solution: make sure BT is activated on your mobile device and the location function is enabled. Restart the BT module and the watch. If the watch has already been connected to the device without using the Canyon Life app, first delete the watch in the BT settings of the mobile device and then repeat the connection process of the watch in the app.

Cannot establish a wireless connection with an audio output device, or the previously established connection is lost. Possible cause: the BT module of the watch is turned off. The BT module automatically turns off after 2 minutes of inactivity. Solution: open the watch settings and activate the BT module "Output device (BT)". If necessary, restart the audio output device that you want to connect and the watch, then repeat the connection process.

Player remote control of the connected smartphone is not available. Possible cause: the watch is not connected to the Canyon Life app. Solution: make sure that the distance between the watch and your smartphone is within the allowed distance (up to 10 m). Make sure the BT module on your smartphone is enabled, and the watch is connected to the Canyon Life app.

If the above steps do not resolve the problem, contact tech support via chat at canyon.eu/user-help-desk.

WARRANTY TERMS

Warranty – 2 years from the date of retail sale of the device to the end customer, unless otherwise required by local law. The service life equals the warranty period. Additional warranty information is available at canyon.eu/warranty-terms.

SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ASBISc declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

All information contained herein is subject to change without prior notice to the user. For up-to-date information and details about the device, the connection process, certificates, warranty and quality, and functionality of the Canyon Life app, refer to the appropriate Installation and Operation Manuals available at canyon.eu/drivers-and-manuals. All trademarks and trade names are the property of their respective owners. Made in China. The date of manufacture is indicated on the package.

Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

معلومات عامة

ساعة **Canyon®** الذكية للشباب هي جهاز متعدد الوظائف مزود بوظيفة اتصال لاسلكي بهاتف ذكي من خلال تطبيق **Canyon Life** المطور من قبل شركتنا. الساعة مزودة بجسم زاو وأنيق وشاشة لمس عالية الدقة وحزام سيليكون ملون. من السمات المميزة للموديل مشغل الموسيقى المدمج وإمكانية توصيل لاسلكي لساعات الرأس ومجموعة كبيرة من الوظائف والتدريبات الرياضية.

ملاحظة: الجهاز غير مخصص للأطفال دون سن 8 سنوات.

الموديل: CNE-KW43BL (لون أزرق)، CNE-KW43WB (لون أسود وأبيض)، CNE-KW43YB (لون أخضر).

انتباه! البيانات التي تم الحصول عليها باستخدام الجهاز ليست مؤشرات طبية.

الوظائف: قياس النبض وضغط الدم؛ عداد الخطى؛ ساعة التوقيف؛ مؤقت؛ إحصائيات النشاط المفصلة ومراقبة النوم؛ أوضاع لأنواع الرياضة الشعبية (25 نوعاً)؛ تذكير بالحركة وضرورة شرب الماء؛ التحكم عن بعد في مشغل الموسيقى وكاميرا الجهاز المحمول؛ مشغل الموسيقى المدمج، بطاقة ذاكرة لتتزيل ملفات الموسيقى؛ توصيل لاسلكي لساعات الرأس؛ واجهات قابلة للتبديل؛ منبه؛ طقس؛ ألعاب؛ فتح الشاشة بتلويح اليد. يدعم الإشعارات من التطبيقات: WhatsApp، Facebook، Telegram، Viber وغيرها.

الخصائص التقنية: مزود الطاقة (الإدخال): تيار مستمر 5,0 فولت / 1,0 أمبير. تردد التشغيل: 90 ميجاهرتز. الذاكرة: ذاكرة الوصول العشوائي (RAM) 192 كيلوبايت؛ 128 ROM Flash ميجابايت؛ بطاقة Flash 512 ميجابايت، منمجة، غير قابلة للإزالة. BT: 5.1؛ 2402-2480 ميجاهرتز؛ 6 ديسيل ملي واط. قدرة المرسل > 20,0 مللي واط. الحد الأقصى لنطاق الاتصال اللاسلكي: يصل إلى 10 أمتار. الشاشة: تعمل باللمس، تكاتيفية؛ IPS؛ 1,54 بوصة؛ 240×240 بكسل؛ 262K؛ DPI 220. مشغل الصوت: الطاقة المقدر 0,7 واط؛ مقاومة 6 أوم، 2 كيلوهرتز؛ (87 ± 3) ديسيل. مقياس التسارع: ثلاثي المحاور. مقياس النبض: HR3300. الجسم (الطول×العرض×الارتفاع): 44×37×12 مم؛ بولي كربونات وبلاستيك ABS. IP67. الحزام (الطول×العرض): (120+90)×20 مم؛ سيليكون. وزن الجهاز: 40 جرام. البطارية: ليثيوم بوليمر، 3,8 فولت، 240 مللي أمبير/الساعة، غير قابلة للإزالة. وقت الشحن الكامل: 3,5 ساعة. مدة التشغيل: في وضع الاستخدام النشط تصل إلى 5 أيام؛ في وضع الاستعداد تصل إلى 25 يوماً. التوافق: Android 7.0 وما فوق مع دعم خدمات Android 13.0، iOS، Google Play، وما فوق. التحكم: يدوي؛ عن بعد (عبر تطبيق Canyon Life). كابل الشحن: USB (A)، مع حامل شحن مشبك؛ الطول 35 سم. شروط الاستخدام: درجة الحرارة 45+...0-35 درجة مئوية؛ الرطوبة النسبية 5-95%. شروط التخزين: درجة الحرارة 20-...45+ درجة مئوية؛ الرطوبة النسبية 5-95%.

طقم التسليم: ساعة ذكية، كابل شحن، دليل البدء السريع.

المظهر (الصور A، B، C). 1. الجسم. 2. الشاشة. 3. مقياس النبض. 4. ملامسات الشحن للساعة. 5. مكبر الصوت. 6. حامل شحن مشبك.

إذا كانت لديك أي أسئلة يرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني على support@canyon.eu أو الردشة على canyon.eu/user-help-desk قبل أخذ جهازك إلى المتجر.

قواعد الاستخدام الآمن

لشحن الجهاز استخدم فقط كابل الشحن المغناطيسي المرفق. لا تضغط على الشاشة بأدوات حادة ولا تضغط عليها بشدة. لا تقم بتفكيك الجهاز ولا تحاول إصلاحه بنفسك. لا تسقط أو ترمي أو تطوي الجهاز. لتفادي الإصابة لا تستخدم الساعة التي عليها شقوق أو عيوب أخرى. قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش جافة أو مبللة قليلاً فقط بعد إيقاف تشغيله وفصله عن مصدر الطاقة.

بدء الاستخدام

التحضير. قبل الاستخدام، قم بإخراج الجهاز من عبوته وأزل الطبقة الواقية من الشاشة واشحن الجهاز بالكامل لمدة 3,5 ساعة.

الشحن. لشحن الجهاز، قم بتوصيل حامل الشحن المشبك (6) بلامسات الشحن للساعة (4) وقم بتوصيل الكابل بمصدر الطاقة (انظر الشكل C).

انتباه! محول الطاقة غير مضمن في طقم التسليم. يجب أن تكون معلمات إخراج المحول 5,0 فولت / 1,0 أمبير (تيار مستمر).

ملاحظة. يجب تشغيل الساعة لأول مرة أثناء شحنها عندما تكون موصلة بمصدر الطاقة. بعد ذلك، سيتم تشغيل الجهاز عن طريق الضغط لفترة طويلة على الشاشة كما هو موضح أدناه.

بدء التشغيل. اضغط مع الاستمرار على شاشة الجهاز (2) لمدة 3-5 ثواني حتى تظهر واجهة الساعة (الشكل E-1).

إيقاف التشغيل. من شاشة واجهة الساعة، اسحب لأسفل. حدد "الإعدادات" (انظر الشكل E-2). في القائمة التي تفتح، اضغط على زر إيقاف التشغيل. بعد ذلك، قم بتأكيد أو إلغاء إيقاف تشغيل الجهاز.

الانتقل في القائمة (الشكل F)

القائمة السريعة. من شاشة واجهة الساعة (الشكل E-1)، اسحب لأسفل للوصول إلى القائمة السريعة (الشكل E-2). تحتوي معلومات حول مستوى شحن الجهاز واتصال BT والتاريخ الحالي. يوجد أعلاه أزرار لتبديل الأوضاع وإعدادات الساعة:

	طقس. توقعت الطقس (يتطلب الاتصال بالتطبيق).		وضع "المسرح". تحديد الحد الأدنى لسطوع الشاشة، إيقاف الاهتزاز.
	سطوع الشاشة. تغيير مستوى سطوع الشاشة.		الاهتزاز. تشغيل الاهتزاز أو إيقافه.
	الإعدادات. الانتقال إلى قائمة الميزات الإضافية.		

قائمة تطبيقات الساعة. على شاشة واجهة الساعة، اسحب لليمين للانتقال إلى قائمة الميزات الكاملة للساعة والتي تمكنك الوصول إلى التطبيقات والإعدادات. هناك طريقتان لعرض القائمة: كايكونات تطبيقات (الشكل F-1) وكقائمة قابلة للتمرير لأعلى/أسفل.

قائمة الوصول السريع. من شاشة واجهة الساعة، اسحب لليسار للوصول بسرعة إلى التطبيقات والميزات التالية: تشغيل الموسيقى؛ عداد الخطى؛ توقعات الطقس؛ الكاميرا؛ الرياضة؛ مراقبة النوم؛ معدل النبض؛ الضغط الشرياني.

قائمة الإشعارات. من شاشة واجهة الساعة، اسحب لأعلى لعرض قائمة الإشعارات والتنبيهات المتاحة.

مشغل الموسيقى (الشكل G)

يتم استخدام التطبيق للاستماع إلى التسجيلات الصوتية (mp3) المخزنة على بطاقة ذاكرة الساعة، وللتحكم عن بعد في مشغل الموسيقى لجهاز محمول متصل.

ملاحظة. تأتي الساعة بدون ملفات صوتية مثبتة مسبقًا. قم بتنزيلها على بطاقة الذاكرة (لمزيد من التفاصيل، راجع "تنزيل الملفات الصوتية").

الاستماع إلى التسجيلات الصوتية

من شاشة واجهة الساعة، اسحب لليسار مرة واحدة للانتقال سريعًا إلى مشغل الموسيقى (الشكل F-2). يتم التحكم في المشغل باستخدام أزرار اللمس الموجودة على شاشة الساعة (الشكل G-1). لمزيد من المعلومات، راجع دليل المستخدم الكامل المتاح للتنزيل على: canyon.eu/drivers-and-manuals.

توصيل أجهزة إخراج الصوت اللاسلكية

بشكل افتراضي، مكبر الصوت المدمج في الساعة هو مصدر إخراج الصوت. لتوصيل سماعات الرأس أو مكبرات الصوت لاسلكيًا (غير مرفقة)، اتبع الخطوات التالية:

1. انتقل إلى إعدادات المشغل بالضغط على الزر  في الزاوية اليمنى السفلية من الشاشة (انظر الشكل G-1). تأكد من تحديد وظيفة "Watch" ("الساعة") (انظر الشكل G-2).
2. اضغط على سطر "Output device (BT)" ("جهاز الإخراج (BT)") أسفل الشاشة (انظر الشكل G-2). سيبدأ البحث عن الأجهزة المتاحة (انظر الشكل G-3).

ملاحظة. إذا تم إيقاف تشغيل BT للساعة، فسيتم عرض إشعار على الشاشة. لتشغيل BT، اضغط على زر اللمس المقابل.

3. انتظر حتى يظهر اسم الجهاز اللاسلكي الذي يتم توصيله على الشاشة واضغط عليه لإنشاء الاتصال *.

تنزيل الملفات الصوتية

لتنزيل الملفات الصوتية إلى بطاقة الذاكرة المدمجة في الساعة، اتبع الخطوات التالية:

1. من شاشة واجهة الساعة (الشكل E-1)، اسحب لأسفل للوصول إلى القائمة السريعة وحدد "الإعدادات" (انظر الشكل E-2).
2. اضغط على سطر القائمة "Output device (BT)" ("جهاز الإخراج (BT)") لتمكين وحدة BT للساعة (انظر الشكل E-3).

ملاحظة: لا تتم بإيقاف تشغيل هذه الوظيفة أثناء تنزيل الملفات الصوتية إلى بطاقة الذاكرة.

3. قم بتوصيل الساعة بمنفذ USB للكمبيوتر ** باستخدام كابل الشحن المرفق مع حامل الشحن المشبك (انظر الشكل C). عند التوصيل بشكل صحيح، يتم اكتشاف الساعة كمحرك أقراص USB.
4. قم بتنزيل الملفات الصوتية المحددة.
5. بعد اكتمال عملية التنزيل، افصل محرك أقراص USB بأمان، وافصل كابل الشحن من منفذ USB، وأزل الساعة من الحامل.

ملاحظة: لعرض قائمة التسجيلات الصوتية المخزنة على بطاقة الذاكرة، اسحب لأسفل على شاشة مشغل الموسيقى (الشكل G-1) ***.

التحكم في مشغل الجهاز المحمول المتصل

ملاحظة: تكون الوظيفة نشطة فقط عندما تكون الساعة متصلة بتطبيق Canyon Life (المزيد من التفاصيل، راجع قسم "تطبيق Canyon Life").

للتحكم عن بعد في مشغل جهاز محمول متصل، انتقل إلى إعدادات مشغل الساعة ⓘ واضغط على "Mobile device" ("جهاز محمول") (انظر الشكل G-2) ***.

تطبيق CANYON LIFE

لاستخدام وظائف الساعة بشكل كامل والتحكم فيها عن بعد وإعدادها، قم بتنصيب تطبيق Canyon Life المجاني عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا للانتقال إلى Google Play أو App Store (انظر الصفحة 3). قم بتنشيط BT على جهازك المحمول وقم بتوصيل الساعة بالتطبيق كما هو موضح في الشكل D. عند التوصيل، اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق.

ملاحظة: يتوفر وصف مفصل لعملية الاتصال بتطبيق Canyon Life، بالإضافة إلى قوائم الساعة ووظائفها، في دليل المستخدم الكامل المتاح على canyon.eu/drivers-and-manuals.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لا يتم بدء تشغيل الساعة. السبب المحتمل: شحن الجهاز منخفض. الحل: اشحن الجهاز لبضعة دقائق. إذا لم يتم شحن الساعة، فتحقق من كابل الشحن ومصدر الطاقة.

لا يكتشف الجهاز المحمول الساعة. السبب المحتمل: تم إيقاف تشغيل وحدة BT على الجهاز المحمول. الحل: تأكد من تنشيط BT وتمكين ميزة تحديد الموقع على جهازك المحمول. أعد تشغيل وحدة BT والساعة. إذا قد تم توصيل الساعة دون استخدام تطبيق Canyon Life، فقم أولاً بحذفها في إعدادات BT للجهاز المحمول ثم كرر عملية توصيل الساعة في التطبيق.

لا يمكن إنشاء اتصال لاسلكي بجهاز إخراج الصوت، أو تم فقدان الاتصال الذي تم إنشاؤه مسبقًا. السبب المحتمل: تم إيقاف تشغيل وحدة BT على الساعة. يتم إيقاف تشغيل وحدة BT تلقائيًا بعد دقيقتين من عدم

* لمزيد من المعلومات حول ميزات الاتصال اللاسلكي لأجهزة إخراج الصوت، راجع أدلة التشغيل ذات الصلة الخاصة بالشركات المصنعة لهذه الأجهزة.

** كمبيوتر شخصي – كمبيوتر، كمبيوتر محمول، وما إلى ذلك. يمكن التوصيل بكمبيوتر لوحي أو هاتف ذكي باستخدام المحول المناسب.

*** تتوفر معلومات مفصلة حول مشغل الموسيقى في دليل المستخدم الكامل المتاح على صفحة الويب canyon.eu/drivers-and-manuals.

النشاط. الحل: افتح إعدادات الساعة وقم بتنشيط وحدة (BT "Output device" ("جهاز الإخراج (BT"). إذا لزم الأمر، أعد تشغيل جهاز إخراج الصوت الذي يتم توصيله والساعة، ثم كرر عملية التوصيل.

لا يتوفر التحكم عن بعد في مشغل الهاتف الذكي المتصل. السبب المحتمل: الساعة غير متصلة بتطبيق Canyon Life. الحل: تأكد من أن المسافة بين الساعة والهاتف الذكي لا تتجاوز المسافة المسموح بها (حتى 10 أمتار). تأكد من تشغيل وحدة BT على هاتفك الذكي ومن توصيل الساعة بتطبيق Canyon Life.

إذا لم تحل الخطوات المذكورة أعلاه المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني عبر الدردشة المباشرة على صفحة الويب canyon.eu/user-help-desk.

شروط الضمان

الضمان – سنتان من تاريخ بيع الجهاز في شبكة البيع بالتجزئة إلى المشتري النهائي، ما لم ينص القانون المحلي على خلاف ذلك. العمر التشغيلي يساوي فترة الضمان. توجد معلومات إضافية حول الضمان على صفحة الويب canyon.eu/warranty-terms.

إعلان المطابقة المبسط

بموجب هذا، تعلن ASBISc أن الجهاز متوافق مع التوجيه 2014/53/EU. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الويب التالي: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

جميع المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير دون إشعار مسبق للمستخدم. للحصول على أحدث المعلومات والمعلومات المفصلة حول الجهاز وعملية الاتصال والشهادات والضمان والجودة وميزات تطبيق Canyon Life، راجع أدلة التثبيت والتشغيل ذات الصلة المتوفرة على canyon.eu/drivers-and-manuals. جميع العلامات التجارية هي ملك لأصحابها المعنيين. صنع في الصين. يشار إلى تاريخ الإنتاج على العبوة.

المصنع: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101 Limassol, Cyprus (قبرص). الهاتف: +357-25-85-70-00، info@asbis.com، asbis.com.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Тинейджърският смарт часовник **Canyon®** е multifunctionalno устройство с безжична връзка със смартфон чрез фирменото приложение **Canyon Life**. Часовникът има ярък, стилен корпус със сензорен дисплей с висока резолюция и цветна силиконова каишка. Отличителната черта на модела е вграденят музикален плейър, възможността за безжично свързване на слушалки, богат избор от функции и спортни тренировки.

Забележка. Устройството не е предназначено за деца на възраст под 8 години.

МОДЕЛ: CNE-KW43BL (син цвят), CNE-KW43WB (черен и бял цвят), CNE-KW43YB (зелен цвят).

ВНИМАНИЕ! Данните, получени с помощта на устройството, не са медицински показатели.

ФУНКЦИИ. Измерване на пулса, кръвното налягане; крачкомер; хронометър; таймер; подробна статистика на активността и мониторинг на съня; оптимизация за популярни спортове (25 спорта); напомняния за движение, нужда от пиене на вода; дистанционно управление на плейъра и камерата на мобилното устройство; вграден музикален плейър, карта памет за изтегляне на музикални файлове; безжична връзка със слушалки; сменяеми циферблати; будилник; прогноза за времето; игри; включване на екрана с махване на ръката. Поддръжка на известия от приложения: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp и др.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ. Захранване (вход): DC 5,0 V / 1,0 A. Работна честота: 90 MHz. Памет: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash карта 512 MB, вградена, несменяема. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Мощност на предавателя: < 20,0 mW. Максимален обхват на безжичната връзка: до 10 m. Екран: сензорен, капацитивен; IPS; 1,54 инча; 240×240 пиксела; 262K; 220 DPI. Високоговорител: номинална мощност 0,7 W; импеданс 6 Ω, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Акселерометър: триосен. Пулсометър: HR3300. Корпус (Д×Ш×В): 44×37×12 mm; поликарбонат и ABS пластмаса. IP67. Каишка (Д×Ш): (90+120)×20 mm; силикон. Тегло на устройството: 40 g. Батерия: литиево-полимерна, 3,8 V, 240 mAh, несменяема. Време за пълно зареждане: 3,5 h. Време за работа: до 5 дни в режим на активна употреба; до 25 дни в режим на очакване. Съвместимост: Android 7.0 и по-нови версии с Google Play Services, iOS 13.0 и по-нови версии. Управление: ръчно; дистанционно (чрез приложението Canyon Life). Кабел за зареждане: USB (A), с щипка държач за зареждане; дължина 35 cm. Условия на експлоатация: температура 0...+35 °C; относ. влажност 5–95 %. Условия на съхранение: температура –20...+45 °C; относ. влажност 5–95 %.

ОКОМПЛЕКТОВАНOST: смарт часовник, кабел за зареждане, кратко ръководство на потребителя.

ВЪНШЕН ВИД (фигури А, В, С). 1. Корпус. 2. Екран. 3. Пулсометър. 4. Контакти за зареждане на часовника. 5. Високоговорител. 6. Щипка държач за зареждане.

Ако имате някакви въпроси, преди да занесете устройството в магазин, напишете ни на имейл адрес support@canyon.eu или в чат на уеб страница canyon.bg/user-help-desk.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Използвайте само доставения кабел за зареждане, за да зареждате устройството. Не натискайте екрана с остри предмети и не прилагайте прекомерен натиск. Не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството сами. Не изпускате, не хвърляйте и не огъвайте устройството. За да избегнете нараняване, не използвайте часовника с пукнатини или други дефекти. Почиствайте само със суха или леко влажна кърпа, когато устройството е изключено и е извадено от електрическата мрежа.

НАЧАЛО НА ИЗПОЛЗВАНЕ

Подготовка. Преди употреба разопаковайте устройството, отстранете защитното фолио от екрана и заредете напълно устройството за 3,5 часа.

Зареждане. За да заредите устройството, свържете държача щипка за зареждане (6) към контактите за зареждане на часовника (4) и свържете кабела към източник на захранване (вж. фиг. С).

ВНИМАНИЕ! Захранващият адаптер не е включен в комплекта. Изходните параметри на адаптера трябва да съответстват на стойностите 5,0 V / 1,0 A (DC).

Забележка. Първото включване на часовника е необходимо да се извърши при първото когато е свързан към източник на захранване. Впоследствие устройството се включва чрез продължително натискане на екрана, както е описано по-долу.

Включване. Натиснете екрана на устройството (2) и задръжте за 3–5 секунди, докато се появи циферблатът (вж. фиг. Е-1).

Изключване. Докато сте на екрана с циферблата, плъзнете надолу. Изберете „Настройки“ (вж. фиг. Е-2). В отвореното меню натиснете бутона за изключване. След това потвърдете или отменете изключването на устройството.

НАВИГАЦИЯ В МЕНЮТО (фиг. F)

Бързо меню. Докато сте на екрана с циферблата (фиг. Е-1), плъзнете надолу, за да получите достъп до бързото меню (фиг. Е-2). В него са достъпни данни за нивото на заряд на устройството, ВТ връзката и показва текущата дата. Над тях са разположени бутоните за превключване на режимите и настройките на часовника:



Режим „Театър“. Задаване на минималната яркост на екрана, деактивиране на вибрацията.



Времето. Прогноза за времето (необходима е връзка с приложението).



Вибрация. Включване или изключване на вибрацията.



Яркост. Промяна на нивото на яркост на екрана.



Настройки. Преминете към списъка с допълнителни функции.

Менюто на приложенията на часовника. Докато сте на екрана на циферблата, плъзнете надясно, за да получите достъп до пълното функционално меню на часовника, което дава достъп до приложенията и настройките. Налични са два начина за показване на менюто: като икони на приложения (вж. фиг. F-1) и като списък с превъртане нагоре/надолу.

Меню за бърз достъп. В екрана на циферблата на часовника плъзнете наляво, за да получите бърз достъп до следните приложения и функции: музикален плейър; крачкомиер; прогноза за времето; камера; спорт; наблюдение на съня; пулс; кръвно налягане.

Меню за известия. Намирайки се на екрана на циферблата, плъзнете нагоре, за да видите списъка с наличните известия и напомнания.

МУЗИКАЛЕН ПЛЕЙЪР (фиг. G)

Приложението се използва както за слушане на аудиозаписи (mp3), записани на картата с памет на часовника, така и за дистанционно управление на музикалния плейър на свързано мобилно устройство.

Забележка. Часовникът се доставя без предварително инсталирани аудио файлове. Изтеглете ги на картата с памет (за подробности вж. „Изтегляне на аудио файлове“).

Слушане на аудиозаписи

Докато сте на екрана с циферблата, плъзнете веднъж наляво, за да бързо преминаване към музикалния плейър (фиг. F-2). Управлението на плейъра се извършва със сензорните бутони на екрана на часовника (фиг. G-1). За повече

информация вж. пълното ръководство за експлоатация, което е достъпно за изтегляне на адрес canyon.bg/drivers-and-manuals.

Свързване на безжични устройства за аудио изход

По подразбиране вграденият високоговорител на часовника е източникът на аудио изход. За да свържете безжично слушалки или високоговорител (не са включени в комплекта), следвайте стъпките по-долу:

1. Отидете в настройките на плейъра, като натиснете бутона  в долния десен ъгъл на екрана (вж. фиг. G-1). Уверете се, че е избрана функцията „Watch“ („Часовник“) (вж. фиг. G-2).
2. Натиснете върху реда „Output device (BT)“ („Устройство за изход (BT)“) в долната част на екрана (вж. фиг. G-2). Ще започне търсенето на налични устройства (вж. фиг. G-3).

Забележка. Ако BT на часовника е изключен, на екрана ще се появи известие. За да включите BT, натиснете съответния сензорен бутон.

3. Изчакайте, докато на екрана се появи името на безжичното устройство, което трябва да се свърже, и натиснете върху него, за да установите връзка *.

Изтегляне на аудиофайлове

За да изтеглите аудио файлове във вътрешната карта с памет на часовника, следвайте стъпките по-долу:

1. Докато сте на екрана с циферблата (фиг. E-1), плъзнете надолу, за да получите достъп до бързото меню, и изберете „Настройки“ (вж. фиг. E-2).
2. Натиснете реда на менюто „Output device (BT)“ („Устройство за изход (BT)“), за да включите BT модула на часовника (вж. фиг. E-3).

Забележка. Не изключвайте тази функция, докато изтегляте аудио файлове на картата с памет.

3. Свържете часовника към USB конектора на PC ** с помощта на доставения кабел за зареждане с държача щипка за зареждане (вж. фиг. C). Когато е правилно свързан, часовникът се разпознава като USB накопител.
4. Зареждане на избраните аудио файлове.
5. След като процесът на изтегляне приключи, безопасно изключете USB накопителя, изключете кабела за зареждане от USB конектора и извадете часовника от държача за часовник.

Забележка. За да видите списъка с аудиозаписи, съхранени на картата с памет, плъзнете надолу по екрана на музикалния плейър (фиг. G-1) ***.

Управление на плейъра на свързаното мобилно устройство

Забележка. Тази функция е активна само когато часовникът е свързан с приложението Canyon Life (за повече информация вж. раздел „Приложение Canyon Life“).

За дистанционно управление на плейъра на свързано мобилно устройство, отидете в настройките на плейъра на часовника  и натиснете „Mobile device“ („Мобилно устройство“) (вж. фиг. G-2) ***.

ПРИЛОЖЕНИЕ CANYON LIFE

За пълноценно използване на функциите на часовника, дистанционно управление и персонализиране инсталирайте безплатното приложение

* За подробности относно безжичното свързване на устройства за аудио изход, вижте съответните ръководства за работа на производителите на тези устройства.

** PC – компютър, лаптоп и т.н. Свързването с таблет или смартфон е възможно с подходящ преходник.

*** За повече информация относно вашия музикален плейър се съдържа в пълното ръководство за употреба, което е достъпно на уеб страница canyon.bg/drivers-and-manuals.

Canyon Life, като сканирате QR кода, за да отидете в Google Play или App Store (вж. стр. 3). Активирайте BT на мобилното си устройство и свържете часовника с приложението, както е показано на фигура D. Следвайте инструкциите на приложението при свързване.

Забележка. За подробно описание на процеса на свързване с приложението Canyon Life, както и на менютата и функциите на се съдържа в пълното ръководство за потребителя, достъпно на уеб страница canyon.bg/drivers-and-manuals.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Часовникът не се включва. Възможна причина: устройството е разредено. Решение: заредете устройството за няколко минути. Ако часовникът не се зарежда, проверете кабела за зареждане и източника на захранване.

Часовникът не е разпознат от мобилното ви устройство. Възможна причина: BT модулът на мобилното устройство е изключен. Решение: уверете се, че BT е активиран на мобилното ви устройство и функцията за местоположение е включена. Рестартирайте модула BT и часовника. Ако часовникът вече е бил свързан, без да се използва приложението Canyon Life, първо го изтрийте в BT настройките на мобилното устройство и след това повторете процеса на свързване на часовника в приложението.

Не може да се установи безжична връзка с устройството за аудио изход или установената преди това връзка е изгубена. Възможна причина: BT модулът на часовника е изключен. BT модулът се изключва автоматично след 2 минути бездействие. Решение: отворете настройките на часовника и активирайте модула BT „Output device (BT)“ („Устройство за изход (BT)“). Ако е необходимо, рестартирайте устройството за аудио изход и часовника, които трябва да бъдат свързани, след което повторете процеса на свързване.

Дистанционното управление на плейъра на свързания смартфон не е достъпно. Възможна причина: часовникът ви не е свързан с приложението Canyon Life. Решение: уверете се, че разстоянието между часовника и смартфона е в рамките на допустимото (до 10 m). Уверете се, че BT модулът на вашия смартфон е включен и часовникът е свързан в приложението Canyon Life.

Ако горепосочените стъпки не решат проблема, свържете се с техническата поддръжка чрез чат на уеб страница canyon.bg/user-help-desk.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранцията – 2 години от датата на продажба на дребно на крайния клиент, освен ако местното законодателство не предвижда друго. Срокът на експлоатация е равен на гаранционния срок. Повече информация за гаранцията можете да намерите на уеб страница canyon.bg/warranty-terms.

ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото ASBISc декларира, че устройството отговаря на изискванията на Директива 2014/53/EU. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния уеб адрес: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Цялата информация, съдържаща се в този документ, може да бъде променена без предварително уведомяване на потребителя. За актуална информация и подробности относно устройството, процеса на свързване, сертификатите, гаранцията и качеството, както и за функционалността на приложението Canyon Life, вж. съответните ръководства за инсталиране и употреба, които са достъпни на уеб страница canyon.bg/drivers-and-manuals. Всички търговски марки и брандове са собственост на съответните им собственици. Произведено в Китай. Датата на производство е посочена върху опаковката.

Производител: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

OBECNÉ INFORMACE

Chytré hodinky **Canyon®** jsou multifunkční zařízení s bezdrátovým připojením ke smartphonu prostřednictvím vlastní aplikace **Canyon Life**. Hodinky mají světlé, stylové pouzdro s dotykovým displejem s vysokým rozlišením a barevný silikonový popruh. Charakteristickým rysem modelu je vestavěný hudební přehrávač, možnost bezdrátového připojení sluchátek, široká škála funkcí a sportovní trénink.

Poznámka. Zařízení není určeno pro děti mladší 8 let.

MODEL: CNE-KW43BL (modrá barva), CNE-KW43WB (černobílá barva), CNE-KW43YB (zelená barva).

POZOR! Údaje získané pomocí zařízení nejsou lékařskými ukazateli.

FUNKCE. Měření srdečního tepu, krevního tlaku; krokoměr; stopky; časovač; podrobné statistiky aktivit a sledování spánku; optimalizace pro oblíbené sporty (25 sportů); upozornění na pohyb, nutnost pít vody; dálkové ovládání přehrávače a fotoaparátu mobilního zařízení; vestavěný hudební přehrávač, paměťová karta pro stahování hudebních souborů; bezdrátové připojení sluchátek; vyměnitelné ciferníky; budík; předpověď počasí; hry; zapnutí obrazovky mávnutím ruky. Podpora oznámení z aplikací: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp atd.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE. Napájení (vstup): DC 5,0 V / 1,0 A. Pracovní frekvence: 90 MHz. Paměť: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; karta Flash 512 MB, vestavěná, nevyměnitelná. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Výkon vysílače: < 20,0 mW. Maximální bezdrátový dosah: až 10 m. Obrazovka: dotyková, kapacitní; IPS; 1,54 palce; 240×240 pixelů; 262K; 220 DPI. Reprodukční výkon: jmenovitý výkon 0,7 W; impedance 6 ohmů, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Akcelerometr: tříosý. Snímač srdečního tepu: HR3300. Pouzdro (D×Š×V): 44×37×12 mm; polykarbonát a plast ABS. IP67. Popruh (D×Š): (90+120)×20 mm; silikon. Hmotnost zařízení: 40 g. Baterie: Li-Polymer, 3,8 V, 240 mAh, nevyměnitelná. Doba plného nabití: 3,5 h. Provozní doba: až 5 dní v aktivním režimu; až 25 dní v pohotovostním režimu. Kompatibilita: Android 7.0 a vyšší se službami Google Play, iOS 13.0 a vyšší. Ovládání: manuální; dálkové (přes aplikaci Canyon Life). Nabíjecí kabel: USB (A), s klipovým držákem pro nabíjení; délka 35 cm. Provozní podmínky: teplota 0...+35 °C; rel. vlhkost 5–95 %. Skladovací podmínky: teplota -20...+45 °C; rel. vlhkost 5–95 %.

OBSAH BALENÍ: chytré hodinky, nabíjecí kabel, stručný návod k použití.

EXTERIÉR (obrázky A, B, C). 1. Pouzdro. 2. Obrazovka. 3. Snímač srdečního tepu. 4. Kontakty pro nabíjení hodinek. 5. Reprodukční. 6. Nabíjecí držák s klipem.

Pokud máte jakékoli dotazy, než zařízení odnesete do prodejny, napište nám na adresu support@canyon.eu nebo s námi chatujte na adrese czech.canyon.eu/user-help-desk.

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

K nabíjení zařízení používejte pouze dodaný nabíjecí kabel. Na obrazovku netlačte ostrými předměty ani nevyvíjejte příliš velký tlak. Zařízení nerozebírejte ani se jej nepokoušejte sami opravit. Zařízení neupustíte, neházejte ani neohýbejte. Abyste předešli zranění, nepoužívejte hodinky s prasklinami nebo jinými vadami. Čistěte pouze suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem, když je spotřebič vypnutý a odpojený od napájení.

ZAČÁTEK POUŽITÍ

Příprava. Před použitím zařízení vybalte, odstraňte ochrannou fólii z obrazovky a zařízení plně nabíjejte po dobu 3,5 hodiny.

Nabíjení. Chcete-li zařízení nabíjet, připojte klipový nabíjecí držák (6) k nabíjecím kontaktům hodinek (4) a připojte kabel ke zdroji napájení (viz obr. C).

POZOR! Napájecí adaptér není v obsahu balení. Výstupní parametry adaptéru musí být 5,0 V / 1,0 A (DC).

Poznámka. Hodinky poprvé zapnete, když je poprvé nabijete a připojíte ke zdroji napájení. Následně se zařízení zapne dlouhým stisknutím obrazovky, jak je popsáno níže.

Zapnutí. Stiskněte obrazovku zařízení (2) a podržte ji 3–5 sekund, dokud se nezobrazí číselník (viz obr. E-1).

Vypnutí. Na obrazovce s ciferníkem přejeďte prstem dolů. Vyberte možnost "Nastavení" (viz obr. E-2). V otevřené nabídce stiskněte tlačítko vypnout. Poté potvrďte nebo zrušte vypnutí zařízení.

MENU NAVIGACE (obr. F)

Rychlé menu. Na obrazovce vytáčení (obr. E-1) přejeďte tažením dolů do rychlé nabídky (obr. E-2). Poskytuje údaje o úrovni nabití zařízení, připojení BT a zobrazuje aktuální datum. Nad nimi jsou tlačítka pro přepínání režimů a nastavení hodinek.



Divadelní režim. Nastavení minimálního jasu obrazovky, vypnutí vibrací.



Počasí. Předpověď počasí (je nutné připojení k aplikaci).



Vibrace. Zapnutí nebo vypnutí vibrací.



Jas. Změna úrovně jasu obrazovky.



Nastavení. Přejít na seznam dalších funkcí.

Nabídka aplikací hodinek. Na obrazovce s ciferníkem přejeďte prstem doprava, čímž získáte přístup k úplnému funkčnímu menu hodinek, které umožňuje přístup k aplikacím a nastavením. Nabídku lze zobrazit dvěma způsoby: jako ikony aplikací (viz obr. F-1) a jako seznam s posunem nahoru/dolů.

Nabídka rychlého přístupu. Na obrazovce ciferníku hodinek získáte rychlý přístup k následujícím aplikacím a funkcím: hudební přehrávač; krokoměr; předpověď počasí; fotoaparát; sport; sledování spánku; srdeční tep; krevní tlak.

Nabídka upozornění. Na obrazovce s ciferníkem, přejeďte prstem nahoru a zobrazíte seznam dostupných oznámení a připomenutí.

HUDEBNÍ PŘEHRÁVAČ (obr. G)

Aplikace slouží jak k poslechu zvukových nahrávek (mp3) uložených na paměťové kartě hodinek, tak k dálkovému ovládání hudebního přehrávače připojeného mobilního zařízení.

Poznámka. Hodinky jsou dodávány bez předinstalovaných zvukových souborů. Stáhněte je na paměťovou kartu (podrobnosti viz "Stahování zvukových souborů").

Poslech zvukových nahrávek

Na obrazovce vytáčení přejeďte jednou doleva a rychle přepněte na hudební přehrávač (obr. F-2). Přehrávač se ovládá pomocí dotykových tlačítek na obrazovce hodinek (obr. G-1). Další informace naleznete v úplné uživatelské příručce, která je ke stažení na adrese czech.canyon.eu/drivers-and-manuals.

Připojení bezdrátových výstupních zvukových zařízení

Ve výchozím nastavení je zdrojem zvukového výstupu vestavěný reproduktor hodinek. Chcete-li bezdrátově připojit sluchátka nebo reproduktor (není v obsahu balení), postupujte podle následujících kroků:

1. Do nastavení přehrávače přejděte stisknutím tlačítka  v pravém dolním rohu obrazovky (viz obr. G-1). Zkontrolujte, zda je vybrána funkce "Watch" ("Hodinky") (viz obr. G-2).
2. Klikněte na řádek "Output device (BT)" ("Výstupní zařízení (BT)") v dolní části obrazovky (viz obr. G-2). Spustí se vyhledávání dostupných zařízení (obr. G-3).

Poznámka. Pokud je funkce BT hodinek vypnutá, zobrazí se na obrazovce oznámení. Chcete-li zapnout BT, stiskněte příslušné dotykové tlačítko.

3. Počkejte, dokud se na obrazovce nezobrazí název bezdrátového zařízení, které chcete připojit, a klepnutím na něj navažte spojení*.

Stahování zvukových souborů

Chcete-li stáhnout zvukové soubory na interní paměťovou kartu hodinek, postupujte podle následujících kroků:

1. Na obrazovce vytáčení (obr. E-1) přejděte tažením dolů do rychlé nabídky a vyberte možnost "Nastavení" (viz obr. E-2).
2. Stisknutím řádku nabídky "Output device (BT)" ("Výstupní zařízení (BT)") zapněte modul BT hodin (viz obrázek E-3).

Poznámka. Během stahování zvukových souborů na paměťovou kartu tuto funkci nevybínejte.

3. Připojte hodinky ke konektoru USB počítače** pomocí dodaného nabíjecího kabelu s příslušným nabíjecím držákem (viz obr. C). Po správném připojení jsou hodinky rozpoznány jako paměťové zařízení USB.
4. Načtení vybraných zvukových souborů.
5. Po dokončení procesu stahování bezpečně odpojte paměťové zařízení USB, odpojte nabíjecí kabel od konektoru USB a vyjměte hodinky z držáku.

Poznámka. Chcete-li zobrazit seznam zvukových nahrávek uložených na paměťové kartě, přejděte na obrazovce hudebního přehrávače prstem dolů (obr. G-1)***.

Ovládání přehrávače připojeného mobilního zařízení

Poznámka. Tato funkce je aktivní pouze tehdy, když jsou hodinky připojeny k aplikaci Canyon Life (podrobnosti viz "Aplikace Canyon Life").

Chcete-li vzdáleně ovládat přehrávač připojeného mobilního zařízení, přejděte do nastavení přehrávače hodin  a klikněte na položku "Mobile device" ("Mobilní zařízení") (viz obr. G-2)***.

APLIKACE CANYON LIFE

Pro plné využití funkcí hodinek, dálkového ovládání a přizpůsobení si nainstalujte bezplatnou aplikaci Canyon Life naskenováním QR kódu na Google Play nebo App Store (viz str. 3). Aktivujte BT v mobilním zařízení a připojte hodinky k aplikaci podle obr. D. Při připojování postupujte podle pokynů aplikace.

Poznámka. Podrobný popis procesu připojení k aplikaci Canyon Life, jakož i nabídek a funkcí hodinek naleznete v úplné uživatelské příručce, která je k dispozici na adrese czech.canyon.eu/drivers-and-manuals.

* Podrobnosti o bezdrátovém připojení výstupních zvukových zařízení naleznete v příslušných návodech k obsluze od výrobců těchto zařízení.

** Počítač – počítač, notebook atd. Připojení k tabletu nebo chytrému telefonu je možné pomocí vhodného adaptéru.

*** Další informace o hudebním přehrávači naleznete v kompletní uživatelské příručce, která je k dispozici na webu czech.canyon.eu/drivers-and-manuals.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Hodinky se nezapínají. Možná příčina: přístroj je vybitý. Řešení: zařízení několik minut nabíjejte. Pokud se hodinky nenabíjejí, zkontrolujte nabíjecí kabel a napájení.

Hodinky nejsou mobilním zařízením detekovány. Možná příčina: modul BT v mobilním zařízení je vypnutý. Řešení: ujistěte se, zda je v mobilním zařízení aktivována funkce BT a zda je povolena funkce určování polohy. Restartujte modul BT a hodiny. Pokud již byly hodinky připojeny bez použití aplikace Canyon Life, nejprve je odstraňte v nastavení BT mobilního zařízení a poté zopakujte proces připojení hodinek v aplikaci.

Nelze navázat bezdrátové spojení s výstupním zvukovým zařízením nebo je dříve navázané spojení ztraceno. Možná příčina: modul BT v hodinkách je vypnutý. Modul BT se automaticky vypne po 2 minutách nečinnosti. Řešení: otevřete nastavení hodin a aktivujte modul BT "Output device (BT)" ("Výstupní zařízení (BT)"). V případě potřeby restartujte připojované výstupní zvukové zařízení a hodiny a zopakujte proces připojení.

Dálkové ovládání přehrávače připojeného smartphonu není k dispozici. Možná příčina: hodinky nejsou připojeny k aplikaci Canyon Life. Řešení: ujistěte se, že vzdálenost mezi hodinkami a smartphonem je v rámci povolené vzdálenosti (do 10 m). Ujistěte se, že máte ve smartphonu povolenou funkci BT a že jsou hodinky připojeny v aplikaci Canyon Life.

Pokud výše uvedené kroky problém nevyřeší, kontaktujte technickou podporu prostřednictvím chatu na webové stránce czech.canyon.eu/user-help-desk.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka je 2 roky od data maloobchodního prodeje koncovému zákazníkovi, pokud místní legislativa nestanoví jinak. Životnost se rovná záruční době. Další informace o záruce jsou k dispozici na adrese czech.canyon.eu/warranty-terms.

ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ASBISc tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této webové adrese: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Veškeré informace v tomto dokumentu se mohou změnit bez předchozího upozornění. Aktuální informace a podrobnosti o zařízení, procesu připojení, certifikátech, záruce a kvalitě, jakož i o funkcích aplikace Canyon Life najdete v příslušných instalačních a uživatelských příručkách, které jsou k dispozici na adrese czech.canyon.eu/drivers-and-manuals. Všechny ochranné známky a značky jsou majetkem příslušných vlastníků. Vyrobeno v Číně. Datum výroby je uvedeno na obalu.

Výrobce: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

GENERELLE OPLYSNINGER

Canyon® smart ur til unge er en multifunktionel enhed med trådløs forbindelse til din smartphone via **Canyon Life**-appen. Uret har en lys, stilfuld urkasse med en højopløselig touchskærm og en farverig silikonerem. Modellens vigtigste forskel er en indbygget musikafspiller, muligheden for at forbinde trådløse øre- og hovedtelefoner, en bred vifte af funktioner og sportstræning.

Bemærk. Enheden er ikke beregnet til børn under 8 år.

MODEL: CNE-KW43BL (blå farve), CNE-KW43WB (sort og hvid farver), CNE-KW43YB (grøn farve).

ADVARSEL! De data, der opnås med enheden, er ikke medicinske indikatorer.

FUNKTIONER. Måling af puls, blodtryk; skridttæller; stopur; timer; detaljeret aktivitetsstatistik og søvnovervågning; optimeret til populære sportsgrene (25 typer); påmindelser om bevægelse, behovet for at drikke vand; fjernbetjening af afspilleren og kameraet på den mobile enhed; indbygget musikafspiller, hukommelseskort til overførsel af musikfiler; trådløs tilslutning af øre- og hovedtelefoner; udskiftelige urskiver; vækkeur; vejrudsigt; spil; tænding af skærmen med en håndbevægelse. Understøttelse af notifikationer fra applikationer: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp osv.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER. Strømforsyning (input): DC 5,0 V / 1,0 A. Driftsfrekvens: 90 MHz. Hukommelse: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash-kort 512 MB, indbygget, ikke-aftageligt. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Sendereffekt: < 20,0 mW. Maksimal rækkevidde for trådløs forbindelse: op til 10 m. Skærm: farveskærm, kapacitiv; IPS; 1,54"; 240×240 pixels; 262K; 220 DPI. Højtaler: nominel effekt 0,7 W; impedans 6 ohm, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Accelerometer: treakset. Puls måler: HR3300. Kasse (L×B×H): 44×37×12 mm; polykarbonat og ABS-plast. IP67. Rem (L×B): (90+120)×20 mm; silikone. Enhedens vægt: 40 g. Batteri: litumpolymer, 3,8 V, 240 mAh, ikke-aftageligt. Fuld opladningstid: 3,5 t. Driftstid: op til 5 dage i aktiv brugstilstand; op til 25 dage i standbytilstand. Kompatibilitet: Android 7.0 og derover med Google Play-tjenester, iOS 13.0 og derover. Styring: manuel; fjernbetjening (via Canyon Life-appen). Opladningskabel: USB (A), med en klipbar opladerholder; længde 35 cm. Driftsbetingelser: temperatur 0...+35 °C; rel. luftfugtighed 5–95 %. Opbevaringsforhold: temperatur -20...+45 °C; rel. luftfugtighed 5–95 %.

INDHOLD: smart ur, opladningskabel, hurtig startguide.

UDSEENDE (figurer A, B, C). 1. Kasse. 2. Skærm. 3. Puls måler. 4. Urets opladningskontakter. 5. Højtaler. 6. Klipbar opladerholder.

Hvis du har spørgsmål, kan du sende os en e-mail på support@canyon.eu eller chatte med os på canyon.eu/user-help-desk, før du tager enheden med til en butik.

SIKKER BRUGSPRAKSIS

Brug kun det medfølgende opladningskabel til at oplade enheden. Du må ikke trykke på skærmen med skarpe genstande eller lægge for stort pres på skærmen. Du må ikke adskille eller forsøge at reparere enheden selv. Du må ikke tabe, kaste eller bøje enheden. For at undgå skader må du ikke bruge smart uret med revner eller andre fejl. Rengør kun med en tør eller let fugtig klud, når enheden er slukket og afbrudt fra strømforsyningen.

IDRIFTSÆTTELSE

Forberedelse. Før brug skal du pakke enheden ud, fjerne beskyttelsesfilmen fra skærmen og oplade enheden helt i 3,5 timer.

Opladning. For at oplade enheden skal du tilslutte den klipbare opladerholderen (6) til urets opladningskontakter (4) og tilslutte kablet til en strømkilde (se fig. C).

ADVARSEL! Strømadapteren er ikke en del af leveringsomfanget. Adapterens udgangsparametre skal være 5,0 V / 1,0 A (DC).

Bemærk. Første gang du tænder for uret, er når det er opladet og tilsluttet en strømkilde. Efterfølgende tændes enheden ved at trykke længe på skærmen som beskrevet nedenfor.

Aktivering. Tryk på enhedens skærm (2), og hold den nede i 3–5 sekunder, indtil drejeskiven vises (se fig. E-1).

Slukning. Stryg nedad, mens du er på skærmen med drejeskiven. Vælg "Indstillinger" (se fig. E-2). I den menu, der åbnes, skal du trykke på sluk-knappen. Bekræft eller annuller derefter nedlukningen af enheden.

MENUNAVIGATION (fig. F)

Hurtigmenu. Når du er på skærmen med drejeskiven (fig. E-1), skal du stryge nedad for at få adgang til hurtigmenuen (fig. E-2). Den giver data om enhedens opladningsniveau, BT-forbindelse og viser den aktuelle dato. Ovenfor er knapperne til at skifte tilstand og indstille uret:



Teatertilstand. Indstil den mindste lysstyrke på skærmen, deaktiver vibration.



Vejret. Vejrudsigt (kræver forbindelse til appen).



Vibration. Slå vibrationen til eller fra.



Lysstyrke. Skift lysstyrkeniveau på skærmen.



Indstillinger. Skift til listen over yderligere funktioner.

Urets applikationsmenu. Stryg til højre på skærmen med drejeskiven for at få adgang til hele urets funktionsmenu, som giver adgang til apps og indstillinger. Menuen kan vises på to måder: som applikationsikoner (se fig. F-1) og som en liste med op/ned-rulning.

Hurtig adgangsmenu. På skærmen med drejeskiven kan du swipe til venstre for hurtigt at få adgang til følgende apps og funktioner: musikafspiller; skridttæller; vejrudsigt; kamera; sport; søvnovervågning; puls; blodtryk.

Meddelelsesmenu. Stryg opad på skærmen med drejeskiven for at få vist listen over tilgængelige meddelelser og påmindelser.

MUSIKAFSPILLER (fig. G)

Applikationen bruges både til at lytte til lydoptagelser (mp3), der er gemt på urets hukommelseskort, og til at fjernstyre musikafspilleren på en tilsluttet mobil enhed.

Bemærk. Uret leveres uden forudinstallerede lydfiler. Download dem til hukommelseskortet (se "Overførsel af lydfiler" for detaljer).

Lytte til lydoptagelser

Når du er på skærmen med drejeskiven, skal du swipe til venstre én gang for hurtigt at skifte til musikafspilleren (fig. F-2). Afspilleren styres ved hjælp af touch-knapperne på urets skærm (fig. G-1). For flere detaljer, se den fulde brugsanvisning, som kan downloades her: canyon.eu/drivers-and-manuals.

Tilslutning af trådløse enheder til lyd ud

Som standard er urets indbyggede højttaler kilden til lyd ud. Følg nedenstående trin for at tilslutte øre- og hovedtelefoner eller en højttaler trådløst (medfølger ikke):

1. Gå til afspillerindstillingerne ved at trykke på knappen  i nederste højre hjørne af skærmen (se fig. G-1). Sørg for, at funktionen "Watch" ("Ur") er valgt (se fig. G-2).

- Tryk på linjen "Output device (BT)" ("Enhed til lyd ud (BT)") i bunden af skærmen (se fig. G-2). Søgningen efter tilgængelige enheder starter (se fig. G-3).

Bemærk. Hvis urets BT er slukket, vises der en meddelelse på skærmen. For at tænde for BT skal du trykke på den tilsvarende touch-knap.

- Vent, indtil navnet på den trådløse enhed, der skal forbindes, vises på skærmen, og tryk på den for at oprette en forbindelse *.

Overførsel af lydfiler

Følg nedenstående trin for at overføre lydfiler til urets interne hukommelseskort:

- Når du er på skærmen med drejeskiven (fig. E-1), skal du stryge nedad for at få adgang til hurtigmenuen og vælge "Indstillinger" (se fig. E-2).
- Tryk på menulinje "Output device (BT)" ("Enhed til lyd ud (BT)") for at tænde for BT-modulet på uret (se fig. E-3).

Bemærk. Sluk ikke for denne funktion, mens du overfører lydfiler til hukommelseskortet.

- Slut uret til USB-stikket på din PC ** ved hjælp af det medfølgende opladningskabel med den klipbare opladerholder (se fig. C). Når uret er tilsluttet korrekt, registreres det som en USB-hukommelsesenhed.
- Overfør de valgte lydfiler.
- Når overførslen er færdig, skal du sikkert frakoble USB-hukommelsesenheden, frakoble opladningskablet fra USB-stikket og fjerne uret fra holderen.

Bemærk. For at se listen over lydoptagelser, der er gemt på hukommelseskortet, skal du stryge nedad på musikafspillerens skærm (fig. G-1) ***.

Styring af afspilleren på den tilsluttede mobile enhed

Bemærk. Denne funktion er kun aktiv, når uret er forbundet med Canyon Life-appen (se afsnittet "Canyon Life-appen" for detaljer).

For at fjernstyre afspilleren på en tilsluttet mobil enhed skal du gå til indstillingerne for urafspilleren ⓘ og trykke på "Mobile device" ("Mobilenhed") (se fig. G-2) ***.

CANYON LIFE-APPEN

For fuld brug af urets funktioner, fjernbetjening og tilpasning skal du installere den gratis Canyon Life-app ved at scanne QR-koden for at gå til Google Play eller App Store (se s. 3). Aktivér BT på din mobile enhed, og tilslut uret til appen som vist i figur D. Følg appens instruktioner, når du opretter forbindelse.

Bemærk. For en detaljeret beskrivelse af processen med at oprette forbindelse til Canyon Life-appen samt urets menuer og funktioner henvises til den fulde brugervejledning, der findes på canyon.eu/drivers-and-manuals.

FEJLFINDING

Uret vil ikke tænde. Mulig årsag: enheden er afladet. Løsning: oplad enheden i et par minutter. Hvis uret ikke oplades, skal du kontrollere opladningskablet og strømforsyningen.

* For detaljer om trådløs tilslutning af enhed til lyd ud henvises til de respektive brugsanvisninger fra producenterne af disse enheder.

** PC – computer, bærbar computer osv. Tilslutning til en tablet eller smartphone er mulig med den passende adapter.

*** Du kan finde flere oplysninger om din musikafspiller i den komplette brugervejledning, der findes på nettet på canyon.eu/drivers-and-manuals.

Uret registreres ikke af din mobile enhed. Mulig årsag: BT-modulet på den mobile enhed er slukket. Løsning: sørg for, at BT er aktiveret på din mobile enhed, og at positioneringsfunktionen er aktiveret. Genstart BT-modulet og uret. Hvis uret allerede er blevet tilsluttet uden brug af Canyon Life-appen, skal du først slette det i BT-indstillingerne på den mobile enhed og derefter gentage processen med at tilslutte uret i appen.

Det er ikke muligt at etablere en trådløs forbindelse med enheden til lyd ud, eller den tidligere etablerede forbindelse er gået tabt. Mulig årsag: BT-modulet på uret er slukket. BT-modulet slukker automatisk efter 2 minutters inaktivitet. Løsning: åbn urindstillingerne, og aktiver BT-modulet "Output device (BT)" ("Enhed til lyd ud (BT)"). Hvis det er nødvendigt, skal du genstarte enheden til lyd ud og uret, der skal tilsluttes, og derefter gentage tilslutningsprocessen.

Det er ikke muligt at fjernstyre afspilleren fra den tilsluttede smartphone. Mulig årsag: dit ur er ikke forbundet til Canyon Life-appen. Løsning: sørg for, at afstanden mellem uret og din smartphone er inden for den tilladte afstand (op til 10 m). Sørg for, at din smartphone har BT aktiveret, og at uret er tilsluttet i Canyon Life-appen.

Hvis ovenstående trin ikke løser problemet, skal du kontakte teknisk support via chatboksen på websiden canyon.eu/user-help-desk.

GARANTIBETINGELSER

Garantien er 2 år fra datoen for detailsalget til slutkunden, medmindre andet er fastsat i den lokale lovgivning. Levetiden er lig med garantiperioden. Du kan få flere oplysninger om garantien på canyon.eu/warranty-terms.

FORENKLET OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

ASBISc erklærer hermed, at enheden er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende webadresse: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Alle oplysninger i dette dokument kan ændres uden varsel. Du kan finde aktuelle oplysninger og detaljer om enheden, tilslutningsprocessen, certifikater, garanti og kvalitet samt Canyon Life-appens funktionalitet i de relevante installations- og brugermanualer, der findes på canyon.eu/drivers-and-manuals. Alle varemærker og -navne tilhører deres respektive ejere. Lavet i Kina. Fremstillingsdatoen er angivet på emballagen.

Fabrikant: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyperus (Cypern). Tlf.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die intelligente Uhr **Canyon®** für Jugendliche ist ein Multifunktionsgerät, das über die exklusive Anwendung **Canyon Life** kabellos mit dem Smartphone verbunden werden kann. Die Uhr hat ein helles, stilvolles Gehäuse mit einem hochauflösenden Touchscreen-Display und einem bunten Silikonarmband. Das Modell zeichnet sich durch einen eingebauten Musikplayer, die Möglichkeit, Ohrhörer/Kopfhörer kabellos anzuschließen, eine Vielzahl von Funktionen und Sporttraining aus.

Anmerkung. Das Gerät ist nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet.

MODELL: CNE-KW43BL (blaue Farbe), CNE-KW43WB (schwarze und weiße Farbe), CNE-KW43YB (grüne Farbe).

WARNUNG! Die mit dem Gerät gewonnenen Daten sind keine medizinischen Indikatoren.

FUNKTIONEN. Messung von Herzfrequenz, Blutdruck; Schrittzähler; Stoppuhr; Timer; detaillierte Aktivitätsstatistiken und Schlafüberwachung; optimiert für beliebte Sportarten (25 Sportarten); Erinnerungen an Bewegung und an die Notwendigkeit, Wasser zu trinken; Fernbedienung des Players und der Kamera des mobilen Geräts; eingebauter Musikplayer; Speicherkarte zum Herunterladen von Musikdateien; kabellose Verbindung von Kopfhörern; austauschbare Uhrgesichter; Wecker; Wettervorhersage; Spiele; Einschalten des Bildschirms mit einer Handbewegung. Unterstützung für Benachrichtigungen von Anwendungen: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp usw.

TECHNISCHE DATEN. Spannungsversorgung (Eingang): DC 5,0 V / 1,0 A. Betriebsfrequenz: 90 MHz. Speicher: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash-Karte 512 MB, eingebaut, nicht entfernbar. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Sendeleistung: < 20,0 mW. Maximale Funkreichweite: bis zu 10 m. Bildschirm: Touch, kapazitiv; IPS; 1,54 Zoll; 240×240 Pixel; 262K; 220 DPI. Lautsprecher: Nennleistung 0,7 W; Impedanz 6 Ohm, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Beschleunigungssensor: dreiaxsig. Herzfrequenzmesser: HR3300. Gehäuse (L×B×H): 44×37×12 mm; Polycarbonat und ABS-Kunststoff. IP67. Armband (L×B): (90+120)×20 mm; Silikon. Gewicht des Geräts: 40 g. Akku: Li-Polymer, 3,8 V, 240 mAh, nicht entfernbar. Volle Ladezeit: 3,5 Std. Betriebsdauer: bis zu 5 Tage im aktiven Modus; bis zu 25 Tage im Standby-Modus. Kompatibilität: Android 7.0 und höher mit Google Play Services, iOS 13.0 und höher. Steuerung: manuell; ferngesteuert (über die Anwendung Canyon Life). Ladekabel: USB (A), mit Clip-Ladegerät; Länge 35 cm. Betriebsbedingungen: Temperatur 0...+35 °C; RH 5–95 %. Lagerbedingungen: Temperatur –20...+45 °C; RH 5–95 %.

LIEFERUMFANG: die intelligente Uhr, Ladekabel, Schnellstartanleitung.

AUSSENANSICHT (Abbildungen A, B, C). 1. Gehäuse. 2. Bildschirm. 3. Herzfrequenzmesser. 4. Ladekontakte der Uhr. 5. Lautsprecher. 6. Clip-Ladegerät.

Wenn Sie Fragen haben, wir sind froh diese zu beantworten, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden bringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an support@canyon.eu oder chatten Sie mit uns unter canyon.eu/user-help-desk.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Verwenden Sie zum Laden des Geräts nur das mitgelieferte Ladekabel. Drücken Sie nicht mit scharfen Gegenständen auf den Bildschirm und üben Sie nicht zu viel Druck aus. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, werfen oder verbiegen Sie es nicht. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie keine Uhr mit Rissen oder anderen Mängeln. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch, wenn es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

NUTZUNGSBEGINN

Vorbereitung. Packen Sie das Gerät vor der Verwendung aus, entfernen Sie die Schutzfolie vom Bildschirm und laden Sie das Gerät 3,5 Stunden lang vollständig auf.

Aufladen. Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Clip-Ladegerät (6) mit den Ladekontakten der Uhr (4) und schließen Sie das Kabel an eine Stromquelle an (siehe Abb. C).

WARNUNG! Der Netzadapter ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die Ausgangsparameter des Adapters müssen 5,0 V / 1,0 A (DC) betragen.

Anmerkung. Wenn die Uhr zum ersten Mal aufgeladen wird, muss sie zum ersten Mal eingeschaltet werden, wenn sie noch an eine Stromquelle angeschlossen ist. Anschließend wird das Gerät durch langes Drücken auf den Bildschirm wie unten beschrieben eingeschaltet.

Einschalten. Halten Sie den Gerätebildschirm (2) 3–5 Sekunden lang gedrückt, bis das Uhr Gesicht erscheint (siehe Abb. E-1).

Ausschalten. Wischen Sie auf dem Hauptbildschirm mit dem Uhr Gesicht nach unten. Wählen Sie „Einstellungen“ (siehe Abb. E-2). Tippen Sie in dem sich öffnenden Menü auf die Schaltfläche Ausschalten. Bestätigen Sie als Nächstes das Ausschalten des Geräts oder brechen Sie es ab.

MENÜNAVIGATION (Abb. F)

Schnellmenü. Wischen Sie auf dem Bildschirm mit Uhr Gesicht (Abb. E-1) nach unten, um das Schnellmenü aufzurufen (Abb. E-2). Es liefert Daten über den Ladezustand des Geräts, die BT-Verbindung und zeigt das aktuelle Datum an. Oben befinden sich die Tasten zum Umschalten der Modi und der Uhr Einstellungen:



Theater-Modus. Einstellung der minimalen Bildschirmhelligkeit, Deaktivierung der Vibration.



Wetter. Wettervorhersage (eine Verbindung zur Anwendung ist erforderlich).



Vibration. Ein- und Ausschalten der Vibration.



Bildschirmhelligkeit. Änderung der Helligkeitsstufe des Bildschirms.



Einstellungen. Öffnet die Liste der Zusatzfunktionen.

Das Anwendungsmenü der Uhr. Wischen Sie auf dem Bildschirm mit Uhr Gesicht nach rechts, um das vollständige Funktionsmenü der Uhr aufzurufen, das Zugriff auf die Anwendungen und Einstellungen bietet. Das Menü kann auf zwei Arten angezeigt werden: als Anwendungssymbole (siehe Abb. F-1) und als Liste mit Bildlauf nach oben/unten.

Schnellzugriffsmenü. Wischen Sie auf dem Bildschirm mit Uhr Gesicht nach links, um schnell auf die folgenden Anwendungen und Funktionen zuzugreifen: Musikplayer, Schrittzähler, Wettervorhersage, Kamera, Sport, Schlafüberwachung, Herzfrequenz und Blutdruck.

Benachrichtigungsmenü. Wischen Sie auf dem Bildschirm mit Uhr Gesicht nach oben, um die Liste der verfügbaren Benachrichtigungen und Erinnerungen zu prüfen.

MUSIKPLAYER (Abb. G)

Die Anwendung dient sowohl zum Anhören von Audioaufnahmen (MP3), die auf der Speicherkarte der Uhr gespeichert sind, als auch zur Fernsteuerung des Musikplayers eines angeschlossenen Mobilgeräts.

Anmerkung. Die Uhr wird ohne vorinstallierte Audiodateien ausgeliefert. Laden Sie sie auf die Speicherkarte herunter (weitere Informationen finden Sie unter „Herunterladen von Audiodateien“).

Anhören von Audioaufnahmen

Wischen Sie auf dem Bildschirm mit Uhr Gesicht einmal nach links, um schnell zum Musikplayer zu wechseln (Abb. F-2). Der Player wird über die Berührungstasten auf dem Bildschirm der Uhr gesteuert (Abb. G-1). Weitere Informationen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, die Sie unter de.canyon.eu/drivers-and-manuals herunterladen können.

Anschließen von kabellosen Audioausgabegeräten

Standardmäßig ist der eingebaute Lautsprecher der Uhr die Quelle der Audioausgabe. Gehen Sie wie folgt vor, um Ohrhörer/Kopfhörer oder einen Lautsprecher (nicht im Lieferumfang enthalten) kabellos anzuschließen:

1. Rufen Sie die Player-Einstellungen auf, indem Sie auf die Schaltfläche ⓘ in der unteren rechten Ecke des Bildschirms tippen (siehe Abb. G-1). Vergewissern Sie sich, dass die Funktion „Watch“ („Uhr“) ausgewählt ist (siehe Abb. G-2).
2. Tippen Sie auf die Zeile „Output device (BT)“ („Ausgabegerät (BT)“) am unteren Rand des Bildschirms (siehe Abb. G-2). Die Suche nach verfügbaren Geräten wird gestartet (siehe Abb. G-3).

Anmerkung. Wenn das BT der Uhr ausgeschaltet ist, wird eine Benachrichtigung auf dem Bildschirm angezeigt. Um BT einzuschalten, tippen Sie die entsprechende Berührungstaste.

3. Warten Sie, bis der Name des zu verbindenden kabellosen Geräts auf dem Bildschirm erscheint, und tippen Sie darauf, um eine Verbindung herzustellen *.

Herunterladen von Audiodateien

Um Audiodateien auf die interne Speicherkarte der Uhr herunterzuladen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Wischen Sie auf dem Bildschirm mit Uhrgesicht (Abb. E-1) nach unten, um das Schnellmenü aufzurufen, und wählen Sie „Einstellungen“ (siehe Abb. E-2).
2. Tippen Sie die Menüzeile „Output device (BT)“ („Ausgabegerät (BT)“), um das BT-Modul der Uhr einzuschalten (siehe Abb. E-3).

Anmerkung. Schalten Sie diese Funktion nicht aus, während Sie Audiodateien auf die Speicherkarte herunterladen.

3. Schließen Sie die Uhr mit Hilfe des mitgelieferten Ladekabels mit Clip-Ladegerät an den USB-Anschluss Ihres PCs ** an (siehe Abb. C). Wenn die Uhr richtig angeschlossen ist, wird sie als USB-Speichergerät erkannt.
4. Laden Sie die ausgewählten Audiodateien.
5. Nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das USB-Speichergerät sicher ab, ziehen Sie das Ladekabel vom USB-Anschluss ab und nehmen Sie die Uhr aus dem Clip-Ladegerät.

Anmerkung. Um die Liste der auf der Speicherkarte gespeicherten Audioaufnahmen anzuzeigen, wischen Sie auf dem Bildschirm des Musikplayers nach unten (Abb. G-1) ***.

Player auf dem verbundenen Mobilgerät steuern

Anmerkung. Diese Funktion ist nur aktiv, wenn die Uhr mit der Anwendung Canyon Life verbunden ist (siehe „Anwendung Canyon Life“ für weitere Informationen).

Um den Player eines verbundenen Mobilgeräts fernzusteuern, gehen Sie zu den Einstellungen des Uhren-Players ⓘ und tippen Sie auf „Mobile device“ („Mobilgerät“) (siehe Abb. G-2) ***.

ANWENDUNG CANYON LIFE

Um die volle Funktionalität der Uhr, die Fernsteuerung und die individuelle Anpassung nutzen zu können, installieren Sie die kostenlose Anwendung Canyon Life, indem Sie den QR-Code scannen, um zu Google Play oder zum App Store zu gelangen (siehe

* Einzelheiten zur kabellosen Verbindung von Audioausgabegeräten entnehmen Sie bitte den jeweiligen Bedienungsanleitungen der Gerätehersteller.

** PC – Computer, Laptop usw. Der Anschluss an ein Tablet oder Smartphone ist mit dem entsprechenden Adapter möglich.

*** Weitere Informationen zu Musikplayer finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, die unter de.canyon.eu/drivers-and-manuals verfügbar ist.

S. 3). Aktivieren Sie BT auf Ihrem Mobilgerät und verbinden Sie die Uhr mit der Anwendung, wie in Abbildung D dargestellt. Befolgen Sie beim Verbinden die Anweisungen der Anwendung.

Anmerkung. Eine detaillierte Beschreibung des Verbindungsvorgangs mit der Anwendung Canyon Life sowie der Menüs und Funktionen der Uhr finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung, die unter de.canyon.eu/drivers-and-manuals verfügbar ist.

FEHLERBEHEBUNG

Die Uhr wird nicht eingeschaltet. Mögliche Ursache: Das Gerät ist entladen. Lösung: Laden Sie das Gerät ein paar Minuten lang auf. Wenn die Uhr nicht geladen wird, überprüfen Sie das Ladekabel und die Stromversorgung.

Die Uhr wird vom mobilen Gerät nicht erkannt. Mögliche Ursache: Das BT-Modul des Mobilgeräts ist ausgeschaltet. Lösung: Vergewissern Sie sich, dass BT auf Ihrem mobilen Gerät aktiviert ist und die Ortungsfunktion eingeschaltet ist. Starten Sie das BT-Modul und die Uhr neu. Wenn die Uhr bereits verbunden wurde, ohne die Anwendung Canyon Life zu verwenden, löschen Sie die Uhr zunächst in den BT-Einstellungen des Mobilgeräts und wiederholen Sie dann den Verbindungsvorgang der Uhr in der Anwendung.

Es kann keine kabellose Verbindung mit dem Audioausgabegerät hergestellt werden, oder eine bereits bestehende Verbindung wird unterbrochen. Mögliche Ursache: Das BT-Modul der Uhr ist ausgeschaltet. Das BT-Modul schaltet sich nach 2 Minuten Inaktivität automatisch ab. Lösung: Öffnen Sie die Einstellungen der Uhr und aktivieren Sie das BT-Modul „Output device (BT)“ („Ausgabegerät (BT)“). Starten Sie gegebenenfalls das zu verbindende Audioausgabegerät und die Uhr neu und wiederholen Sie dann den Verbindungsvorgang.

Der Player auf dem verbundenen Smartphone kann nicht ferngesteuert werden. Mögliche Ursache: Die Uhr hat keine Verbindung zur Anwendung Canyon Life. Lösung: Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen der Uhr und Ihrem Smartphone innerhalb der zulässigen Entfernung liegt (bis zu 10 m). Vergewissern Sie sich, dass das BT-Modul auf Ihrem Smartphone eingeschaltet ist und die Uhr in der Anwendung Canyon Life verbunden ist.

Wenn die oben genannten Schritte das Problem nicht lösen, kontaktieren Sie den technischen Support über die Chat-Box auf der Webseite de.canyon.eu/user-help-desk.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre ab dem Verkaufsdatum an den Endkunden, sofern die örtliche Gesetzgebung nichts anderes vorsieht. Die Nutzungsdauer entspricht der Garantiezeit. Weitere Informationen über die Garantie finden Sie unter canyon.eu/warranty-terms.

VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit ASBISc erklärt, dass das Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Alle Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen und Details zu Gerät, Anschlussverfahren, Zertifikaten, Garantie und Qualität, sowie zur Funktionalität der Anwendung Canyon Life finden Sie in den entsprechenden Installations- und Bedienungsanleitungen unter de.canyon.eu/drivers-and-manuals. Alle Warenzeichen und Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. In China hergestellt. Das Herstellungsdatum ist auf der Verpackung angegeben.

Hersteller: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Zypem). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

ΓΕΝΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ

Το έξυπνο ρολόι **Canyon®** για νέους είναι μια πολυλειτουργική συσκευή με ασύρματη σύνδεση με το smartphone σας μέσω της επώνυμης εφαρμογής **Canyon Life**. Το ρολόι διαθέτει φωτεινό, κομψό περίβλημα με οθόνη αφής υψηλής ευκρίνειας μαζί με πολύχρωμο λουράκι σιλικόνης. Ένα ιδιαίτερο χαρακτηριστικό του μοντέλου είναι το ενσωματωμένο πρόγραμμα αναπαραγωγής μουσικής, η δυνατότητα ασύρματης σύνδεσης με ακουστικά, το ευρύ φάσμα λειτουργιών και των αθλητικών προπόνησεων.

Σημείωση. Η συσκευή δεν προορίζεται για παιδιά κάτω από των 8 ετών.

ΜΟΝΤΕΛΟ: CNE-KW43BL (μπλε χρώμα), CNE-KW43WB (άσπρο και μαύρο χρώμα), CNE-KW43YB (πράσινο χρώμα).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΝΗΣΗ! Τα δεδομένα που λαμβάνονται από τη συσκευή δεν αποτελούν ιατρικούς δείκτες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ. Μέτρηση καρδιακών παλμών, αρτηριακής πίεσης, βηματόμετρο, χρονόμετρο, χρονοδιακόπτης, λεπτομερή στατιστικά στοιχεία δραστηριότητας και παρακολούθηση ύπνου, βελτιστοποιημένη για δημοφιλή αθλήματα (25 αθλήματα), υπενθυμίσεις για την κίνηση, την ανάγκη κατανάλωσης νερού, τηλεχειρισμός του προγράμματος αναπαραγωγής μουσικής και της κάμερας της κινητής συσκευής, ενσωματωμένο πρόγραμμα αναπαραγωγής μουσικής, κάρτα μνήμης για λήψη μουσικών αρχείων, ασύρματη σύνδεση με ακουστικά, εναλλάξιμα καντράν, ξυπνητήρι, πρόγνωση καιρού, παιχνίδια, ενεργοποίηση της οθόνης με μια κίνηση του χεριού. Υποστήριξη ειδοποιήσεων από εφαρμογές: Telegram, Facebook, WhatsApp κ.λπ.

ΤΕΧΝΙΚΈΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΈΣ. Τροφοδοσία (είσοδος): DC 5,0 V / 1,0 A. Συχνότητα λειτουργίας: 90 MHz. Μνήμη: RAM 192 KB, ROM Flash 128 MB, κάρτα Flash 512 MB, ενσωματωμένη, μη αφαιρούμενη. Το BT: 5.1, 2402–2480 MHz, 6 dBm. Ισχύς πομπού: < 20,0 mW. Μέγιστη ασύρματη εμβέλεια: έως 10 m. Οθόνη: αφής, χωρητική, IPS, 1.54 ίντσες, 240×240 pixels, 262K, 220 DPI. Ηχείο: ονομαστική ισχύς 0,7 W, αντίσταση 6 Ω, 2 kHz, (87 ± 3) dB. Επιταχυνσιόμετρο: τριαξονικό. Μετρητής καρδιακών παλμών: HR3300. Περιβλήμα (Μ×Π×Υ): 44×37×12 mm, πολυκαρβονική με ABS πλαστικό. IP67. Λουράκι (Μ×Π): (90+120)×20 mm, σιλικόνη. Βάρος της συσκευής: 40 g. Μπαταρία: Li-Polymer, 3,8 V, 240 mAh, μη αφαιρούμενη. Χρόνος πλήρους φόρτισης: 3,5 ώρες. Χρόνος λειτουργίας: έως 5 ημέρες σε κατάσταση λειτουργίας, έως 25 ημέρες σε κατάσταση αναμονής. Συμβατότητα: Android 7.0 και άνω με υποστήριξη Google Play Services, iOS 13.0 και άνω. Έλεγχος: χειροκίνητος, τηλεχειρισμός (μέσω της εφαρμογής Canyon Life). Καλώδιο φόρτισης: USB (A), με υποδοχή φόρτισης με κλιπ, μήκος 35 cm. Συνθήκες λειτουργίας: θερμοκρασία 0...+35 °C, σχετική υγρασία 5–95 %. Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία –20...+45 °C, σχετική υγρασία 5–95 %.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: έξυπνο ρολόι, καλώδιο φόρτισης, οδηγός γρήγορης εκκίνησης.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (Εικόνες Α, Β, C). 1. Περιβλήμα. 2. Οθόνη. 3. Μετρητής καρδιακών παλμών. 4. Επαφές φόρτισης ρολογιού. 5. Ηχείο. 6. Βάση φόρτισης με κλιπ.

Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, πριν μεταφέρετε τη συσκευή σε ένα κατάστημα, στείλτε μας email στο support@canyon.eu ή συνομιλήστε μαζί μας στη διεύθυνση canyon.eu/user-help-desk.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΎΣ ΧΡΉΣΗΣ

Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης για τη φόρτιση της συσκευής. Μην πιέζετε την οθόνη με αιχμηρά αντικείμενα και μην ασκείτε υπερβολική πίεση πάνω του. Μην αποσυναρμολογείτε ή προσπαθείτε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Μην ρίχνετε, πετάτε ή λυγίζετε τη συσκευή. Για να αποφύγετε τραυματισμούς, μη χρησιμοποιείτε το ρολόι με ρωγμές ή άλλα ελαττώματα. Καθαρίζετε με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί μετά, που η συσκευή να απενεργοποιηθεί και να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία. Πριν από τη χρήση, αποσυνδεύστε τη συσκευή, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη και φορτίστε πλήρως τη συσκευή για 3,5 ώρες.

Φόρτιση. Για να φορτίσετε τη συσκευή, συνδέστε τη βάση φόρτισης με κλιπ (6) στις επαφές φόρτισης του ρολογιού (4) και συνδέστε το καλώδιο σε μια πηγή ρεύματος (εικ. C).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΝΗΣΗ! Ο προσαρμογέας ρεύματος δεν περιλαμβάνεται στο αντικείμενο της παράδοσης. Οι παράμετροι εξόδου του προσαρμογέα πρέπει να είναι 5,0 V / 1,0 A (DC).

Σημείωση. Η πρώτη φορά που ενεργοποιείτε το ρολόι είναι όταν φορτίζεται για πρώτη φορά και συνδέεται σε μια πηγή ρεύματος. Στη συνέχεια, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί με παρατεταμένο πάτημα της οθόνης, όπως περιγράφεται παρακάτω.

Ενεργοποίηση. Πατήστε στην οθόνη της συσκευής (2) και κρατήστε την πατημένη για 3–5 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί η πρόσοψη του ρολογιού (βλ. εικόνα E-1).

Απενεργοποίηση. Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη με τον επιλογέα, σαρώστε προς τα κάτω. Επιλέξτε «Ρυθμίσεις» (βλ. εικόνα E-2). Στο μενού που ανοίγει, πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης. Στη συνέχεια, επιβεβαιώστε ή ακυρώστε την απενεργοποίηση της συσκευής.

ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΣΤΟ ΜΕΝΟΥ (εικ. F)

Μενού Γρηγόρης πρόσβασης. Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη πρόσβασης του ρολογιού (εικ. E-1), σαρώστε προς τα κάτω για να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού Γρηγόρης πρόσβασης (εικ. E-2). Παρέχει δεδομένα σχετικά με το επίπεδο φόρτισης της συσκευής, τη σύνδεση BT και εμφανίζει την τρέχουσα ημερομηνία. Πάνω βρίσκονται τα κουμπιά για την εναλλαγή των λειτουργιών και των ρυθμίσεων του ρολογιού:



Λειτουργία «Θέατρο». Ρύθμιση της ελάχιστης φωτεινότητας της οθόνης, απενεργοποίηση της δόνησης.



Καιρός. Πρόγνωση καιρού (απαιτείται σύνδεση με την εφαρμογή).



Δόνηση. Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τη δόνηση.



Φωτεινότητα. Αλλάξτε το επίπεδο φωτεινότητας της οθόνης.



Ρυθμίσεις. Μεταβείτε στη λίστα των πρόσθετων λειτουργιών.

Το μενού εφαρμογών του ρολογιού. Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη με τον πρόσβασης ρολογιού, σαρώστε προς τα δεξιά για να αποκτήσετε πρόσβαση στο πλήρες μενού λειτουργιών του ρολογιού, δίνοντας πρόσβαση στις εφαρμογές και τις ρυθμίσεις. Υπάρχουν δύο τρόποι εμφάνισης του μενού: ως εικονίδια εφαρμογών (βλ. εικ. F-1) και ως λίστα με κύλιση προς τα πάνω/κάτω.

Μενού γρήγορης πρόσβασης. Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη της πρόσβασης του ρολογιού, σαρώστε με το δάχτυλό σας προς τα αριστερά για να αποκτήσετε γρήγορη πρόσβαση στις ακόλουθες εφαρμογές και λειτουργίες: πρόγραμμα αναπαραγωγής μουσικής, βηματόμετρο, πρόγνωση καιρού, κάμερα, αθλήματα, παρακολούθηση ύπνου, καρδιακός ρυθμός, αρτηριακή πίεση.

Μενού ειδοποιήσεων. Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη με τον πρόσβασης ρολογιού, σαρώστε προς τα επάνω για να προβάλετε τη λίστα των διαθέσιμων ειδοποιήσεων και υπενθυμίσεων.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ (εικ. G)

Η εφαρμογή χρησιμοποιείται τόσο για την ακρόαση ηχογραφήσεων (mp3) που είναι αποθηκευμένες στην κάρτα μνήμης του ρολογιού όσο και για τον τηλεχειρισμό του προγράμματος αναπαραγωγής μουσικής της συνδεδεμένης κινητής συσκευής.

Σημείωση. Το ρολόι αποστέλλεται χωρίς προεγκατεστημένα αρχεία ήχου. Κατεβάστε τα στην κάρτα μνήμης (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Λήψη αρχείων ήχου»).

Ακρόαση ηχογραφήσεων

Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη πρόσβασης του ρολογιού, σαρώστε μία φορά προς τα αριστερά για να μεταβείτε γρήγορα στο πρόγραμμα αναπαραγωγής μουσικής (εικ. F-2). Ο έλεγχος του προγράμματος αναπαραγωγής γίνεται με τα κουμπιά αφής στην οθόνη

του ρολογιού (εικ. G-1). Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης που είναι διαθέσιμο για λήψη στη διεύθυνση canyon.eu/drivers-and-manuals.

Σύνδεση ασύρματων συσκευών εξόδου ήχου

Από προεπιλογή, το ενσωματωμένο ηχείο του ρολογιού είναι η πηγή εξόδου ήχου. Για να συνδέσετε ασύρματα ακουστικά ή ηχεία (δεν περιλαμβάνονται), ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Μεταβείτε στις ρυθμίσεις του προγράμματος πατώντας το κουμπί ⓘ στην κάτω δεξιά γωνία της οθόνης (βλ. εικ. G-1). Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί η λειτουργία «Watch» («Πολόι») (βλ. εικ. G-2).
2. Κάντε κλικ στη γραμμή «Output device (BT)» («Συσκευή εξόδου (BT)») στο κάτω μέρος της οθόνης (βλ. εικ. G-2). Θα ξεκινήσει η αναζήτηση διαθέσιμων συσκευών (βλ. εικ. G-3).

Σημείωση. Εάν το BT του ρολογιού είναι απενεργοποιημένο, θα εμφανιστεί μια ειδοποίηση στην οθόνη. Για να ενεργοποιήσετε το BT, πατήστε το αντίστοιχο κουμπί αφής.

3. Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το όνομα της ασύρματης συσκευής που πρόκειται να συνδεθεί και πατήστε το για να δημιουργήσετε μια σύνδεση*.

Ανέβασμα αρχείων ήχου

Για να κατεβάσετε αρχεία ήχου στην εσωτερική κάρτα μνήμης του ρολογιού, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ενώ βρίσκεστε στην οθόνη πρόσβασης του ρολογιού (εικ. E-1), σαρώστε προς τα κάτω για να αποκτήσετε πρόσβαση στο γρήγορο μενού και επιλέξτε «Ρυθμίσεις» (βλ. εικ. E-2).
2. Πατήστε γραμμή μενού «Output device (BT)» («Συσκευή εξόδου (BT)») για να ενεργοποιήσετε το BT του ρολογιού (βλ. εικ. E-3).

Σημείωση. Μην απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία κατά τη λήψη αρχείων ήχου στην κάρτα μνήμης.

3. Συνδέστε το ρολόι στην υποδοχή USB του PC σας** χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης με την υποδοχή φόρτισης με κλιπ (βλ. εικ. C). Όταν συνδεθεί σωστά, το ρολόι ανιχνεύεται ως συσκευή μνήμης USB.
4. Φορτώστε τα επιλεγμένα αρχεία ήχου.
5. Μετά, που θα ολοκληρωθεί η διαδικασία λήψης, αποσυνδέστε με ασφάλεια τη μονάδα USB, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από την υποδοχή USB και αφαιρέστε το ρολόι από τη θήκη ρολογιού.

Σημείωση. Για να προβάλετε τη λίστα των ηχογραφήσεων που είναι αποθηκευμένες στην κάρτα μνήμης, σαρώστε προς τα κάτω στην οθόνη αναπαραγωγής μουσικής (εικ. G-1)***.

Έλεγχος του προγράμματος αναπαραγωγής της συνδεδεμένης κινητής συσκευής

Σημείωση. Αυτή η λειτουργία είναι ενεργή μόνο όταν το ρολόι είναι συνδεδεμένο με την εφαρμογή Canyon Life (για λεπτομέρειες, δείτε την ενότητα «Εφαρμογή Canyon Life»).

Για να ελέγξετε εξ αποστάσεως το πρόγραμμα αναπαραγωγής μιας συνδεδεμένης κινητής συσκευής, μεταβείτε στις ρυθμίσεις του προγράμματος αναπαραγωγής μουσικής του ρολογιού ⓘ και κάντε κλικ στην επιλογή «Mobile device» («Κινητή συσκευή») (βλ. εικ. G-2)***.

* Για λεπτομέρειες σχετικά με την ασύρματη σύνδεση συσκευών εξόδου ήχου, διαβάστε τα αντίστοιχα εγχειρίδια λειτουργίας των κατασκευαστών αυτών των συσκευών.

** PC – υπολογιστής, φορητός υπολογιστής κ.λπ. Η σύνδεση με tablet ή smartphone είναι δυνατή με τον κατάλληλο προσαρμογέα.

*** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα αναπαραγωγής μουσικής σας, διαβάστε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης που διατίθεται στο διαδίκτυο στην ιστοσελίδα canyon.eu/drivers-and-manuals.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ CANYON LIFE

Για πλήρη χρήση των λειτουργιών του ρολογιού, τηλεχειρισμό και προσαρμογή, εγκαταστήστε τη δωρεάν εφαρμογή Canyon Life σαρώνοντας τον κωδικό QR για να μεταβείτε στο Google Play ή στο App Store (βλ. σελ. 3). Ενεργοποιήστε το BT στην κινητή συσκευή σας και συνδέστε το ρολόι με την εφαρμογή, όπως φαίνεται στην εικόνα D. Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής κατά τη σύνδεση.

Σημείωση. Για λεπτομερή περιγραφή της διαδικασίας σύνδεσης με την εφαρμογή Canyon Life, καθώς και των μενού και των λειτουργιών του ρολογιού, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης που είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα canyon.eu/drivers-and-manuals.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το ρολόι δεν ενεργοποιείται. Πιθανή αιτία: η συσκευή έχει αποφορτιστεί. Λύση: αφήστε τη συσκευή να φορτιστεί για λίγα λεπτά. Εάν το ρολόι δε φορτίζει, ελέγξτε το καλώδιο φόρτισης και την παροχή ρεύματος.

Το ρολόι δεν ανιχνεύεται από την κινητή συσκευή σας. Πιθανή αιτία: η λειτουργία BT στην κινητή συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Λύση: βεβαιωθείτε ότι το BT είναι ενεργοποιημένο στην κινητή συσκευή σας και ότι η λειτουργία εντοπισμού τοποθεσίας είναι ενεργοποιημένη. Κάντε επανεκκίνηση του BT και του ρολογιού. Εάν το ρολόι έχει ήδη συνδεθεί χωρίς να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή Canyon Life, πρώτα, διαγράψτε το στις ρυθμίσεις BT της κινητής συσκευής και, στη συνέχεια, επαναλάβετε τη διαδικασία σύνδεσης του ρολογιού στην εφαρμογή.

Δεν είναι δυνατή η δημιουργία ασύρματης σύνδεσης με τη συσκευή εξόδου ήχου ή η σύνδεση που είχε δημιουργηθεί προηγουμένως έχει χαθεί. Πιθανή αιτία: το BT στο ρολόι είναι απενεργοποιημένο. Το BT αυτόματα απενεργοποιείται μετά από 2 λεπτά αδράνειας. Λύση: ανοίξτε τις ρυθμίσεις ρολογιού και ενεργοποιήστε το BT στο «Output device (BT)» («Συσκευή εξόδου (BT)»). Εάν είναι απαραίτητο, επανεκκινήστε τη συσκευή εξόδου ήχου και το ρολόι που πρόκειται να συνδεθούν και, στη συνέχεια, επαναλάβετε τη διαδικασία σύνδεσης.

Ο εξ αποστάσεως έλεγχος του προγράμματος αναπαραγωγής από το συνδεδεμένο smartphone δεν είναι διαθέσιμος. Πιθανή αιτία: το ρολόι σας δεν είναι συνδεδεμένο με την εφαρμογή Canyon Life. Λύση: βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ του ρολογιού και του smartphone σας είναι εντός της επιτρεπόμενης απόστασης (έως 10 m). Βεβαιωθείτε ότι το smartphone σας έχει ενεργοποιημένο το BT και ότι το ρολόι είναι συνδεδεμένο στην εφαρμογή Canyon Life. Εάν τα παραπάνω βήματα δεν επιλύσουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη μέσω του πλαισίου υποβολής στην ιστοσελίδα canyon.eu/user-help-desk.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εγγύηση είναι 2 έτη από την ημερομηνία πώλησης της συσκευής σε δίκτυο λιανικής στον τελικό αγοραστή, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Η διάρκεια ζωής ισούται με την περίοδο εγγύησης. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα canyon.eu/warranty-terms.

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Δια του παρόντος, η ASBISc δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Όλες οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση προς τον χρήστη. Για ενημερωμένες πληροφορίες και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή, τη διαδικασία σύνδεσης, τα πιστοποιητικά, την εγγύηση και την ποιότητα, καθώς και τη λειτουργικότητα της εφαρμογής Canyon Life, ανατρέξτε στους σχετικούς οδηγούς εγκατάστασης και λειτουργίας που είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα canyon.eu/drivers-and-manuals. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι εμπορικές μάρκες αποτελούν την ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Κατασκευασμένο στην Κίνα. Η ημερομηνία παραγωγής αναγράφεται στη συσκευασία.

Κατασκευαστής: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Τηλ.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

ÜLDINFO

Canyon® noorte nutikell on multifunktsionaalne seade, millel on traadita ühendus nutitelefoniga ettevõtte **Canyon Life** rakenduse kaudu. Kellal on särav ja stiilne korpus, millel on suure eraldusvõimega puuteekraan ja värviline silikoonist rihm. Mudeli eripäraks on sisseehitatud muusikamängija, võimalus ühendada juhtmevabalt kõrvaklapid, mitmesugused funktsioonid ja sporditreeningud.

Märkus. Seade ei ole mõeldud alla 8-aastastele lastele.

MUDEL: CNE-KW43BL (sinine värv), CNE-KW43WB (must ja valge värvid), CNE-KW43YB (roheline värv).

HOIATUS! Seadmega saadud andmed ei ole meditsiinilised näitajad.

FUNKTSIOON. Südame löögisageduse ja vererõhu mõõtmine; sammuloendur; stopper; taimer; üksikasjalik aktiivsustatistika ja une jälgimine; optimeerimine populaarsete spordialade jaoks (25 spordiala); meeldetuletused liikumise, vee joomise vajaduse kohta; mängija ja mobiilseadme kaamera kaugjuhtimine; sisseehitatud muusikamängija; mälukaart muusikafailide allalaadimiseks; kõrvaklappide traadita ühendamine; vahetatavad sihverplaadid; äratuskell; ilmateade; mängud; ekraani sisselülitamine käega viipamise teel. Rakenduste teavituste tugi: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp jne.

TEHNILISED ANDMED. Toide (sisend): DC 5,0 V / 1,0 A. Töösagedus: 90 MHz. Mälu: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash kaart 512 MB, sisseehitatud, mitteemaldatav. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Saatja võimsus: < 20,0 mW. Maksimaalne traadita ühenduse ulatus: kuni 10 m. Ekraan: puuteekraan, mahtuvuslik; IPS; 1,54 tolli; 240×240 pikslit; 262K; 220 DPI. Kõlar: nimivõimsus 0,7 W; impedants 6 oomi, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Kiirendusmõõtur: kolmeteljeline. Pulsimõõtaja: HR3300. Korpus (P×L×K): 44×37×12 mm; polükarbonaat ja ABS-plastik. IP67. Rihm (P×L): (90+120)×20 mm; silikoon. Seadme kaal: 40 g. Aku: liitiumpolümeer, 3,8 V, 240 mAh, mitteemaldatav. Täieliku laadimise aeg: 3,5 h. Tööaeg: kuni 5 päeva aktiivses kasutuses; kuni 25 päeva ooterežiimis. Ühilduvus: Android 7.0 ja uuemad versioonid koos Google Play teenustega, iOS 13.0 ja uuemad versioonid. Juhtimine: käsitsi; kaugjuhtimine (Canyon Life'i rakenduse kaudu). Laadimiskaabel: USB (A), klambriga laadimishoidikuga; pikkus 35 cm. Töötingimused: temperatuur 0...+35 °C; suht. õhuniiskus 5–95 %. Ladustamistingimused: temperatuur -20...+45 °C; suht. õhuniiskus 5–95 %.

KOMPLEKTIS: nutikell, laadimiskaabel, kirjuhend.

VÄLIMUS (joonised A, B, C). 1. Korpus. 2. Ekraan. 3. Pulsimõõtaja. 4. Kellade laadimiskontaktid. 5. Kõlar. 6. Klambriga laadimishoidik.

Kui teil on küsimusi, enne seadme viimist kauplusesse, saatke meile e-kiri aadressil support@canyon.eu või vestle meiega aadressil canyon.eu/user-help-desk.

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat laadimiskaablit. Ärge vajutage ekraani teravate esemetega ega avaldage liigset survet. Ärge võtke seadet lahti ega üritage seda ise parandada. Ärge pillake, visake ega painutage seadet. Vigastuste vältimiseks ärge kasutage kella, millel on praod või muud defektid. Puhastage seadet ainult kuiva või kergelt niiske lapiga, kui seade on välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

KASUTAMISE ALGUS

Ettevalmistus. Enne kasutamise alustamist pakkige seade lahti, eemaldage ekraanikaitse ja laadige seade 3,5 tunni jooksul täielikult.

Laadimine. Seadme laadimiseks ühendage klambriga laadimishoidik (6) kella laadimiskontaktidega (4) ja ühendage kaabel vooluallikaga (vt joonis C).

HOIATUS! Toiteadapter ei kuulu tamekomplekti. Adapteri väljundparameetrid peavad olema 5,0 V / 1,0 A (DC).

Märkus. Kella esimene sisselülitamine tuleb teha selle esmakordsel laadimisel, kui see on ühendatud toiteallikaga. Seejärel lülitatakse seade sisse, vajutades pikalt ekraanile, nagu allpool kirjeldatud.

Sisselülitamine. Puudutage seadme ekraani (2) ja hoidke seda 3–5 sekundit all, kuni kuvatakse kella sihverplaat (vt joonis E-1).

Väljalülitamine. Olles ekraanil koos sihverplaat pühkige alla. Valige „Seaded“ (vt joonis E-2). Avanevas menüüs puudutage toitenuppu. Seejärel kinnitage või tühistage seadme väljalülitamine.

MENÜ NAVIGATSIOON (joonis F)

Kiirmenüü. Olles ekraanil koos sihverplaat (joonis E-1) pühkige alla, et pääseda kiirmenüüsse (joonis E-2). See annab andmeid seadme laadimistaseme ja BT-ühenduse kohta ning näitab praegust kuupäeva. Ülal on nupud režiimide ja kella seadete vahetamiseks:



Teatirerežiim. Ekraani minimaalse heleduse seadistamine, vibratsiooni väljalülitamine.



Ilm. Ilmaprognoos (vajalik on ühendus rakendusega).



Vibratsioon. Vibratsiooni sisse- või väljalülitamine.



Heledus. Muutke ekraani heleduse taset.



Seadistused. Lülitage lisafunktsioonide loendisse.

Kella rakendusmenüü. Olles ekraanil koos sihverplaat pühkige paremale, et pääseda kella täisfunktsioonide menüüsse, mis võimaldab juurdepääsu rakendustele ja seadetele. Menüüd saab kuvada kahel viisil: rakenduse ikoonidena (vt joonis F-1) ja üles/alla kerimisega loeteluna.

Kiirjuurdepääsumenüü. Olles ekraanil koos sihverplaat pühkige vasakule, et pääseda kiiresti juurde järgmistele rakendustele ja funktsioonidele: muusikamängija; sammuloendur; ilmateade; kaamera; sport; une jälgimine; südame löögisagedus; vererõhk.

Teavitused. Olles ekraanil koos sihverplaat pühkige ülespoole, et vaadata kättesaadavate teadete ja meeldetuletuste nimekirja.

MUUSIKAMÄNGIJA (joonis G)

Rakendust kasutatakse nii kella mälukaardile salvestatud helisalvestiste (mp3) kuulamiseks kui ka ühendatud mobiilseadme muusikamängija kaugjuhtimiseks.

Märkus. Kell tarnitakse ilma eelinstalleeritud helifailideta. Laadige need mälukaardile (vt „Helifailide allalaadimine“).

Helisalvestiste kuulamine

Olles ekraanil koos sihverplaat pühkige üks kord vasakule, et kiiresti muusikamängijale lülituda (joonis F-2). Mängijat juhitakse kella ekraanil olevate puutenuppude abil (joonis G-1). Lisateavet leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on allalaadimiseks saadaval aadressil: canyon.eu/drivers-and-manuals.

Traadita heli väljundseadmete ühendamine

Vaikimisi on heliväljundi allikaks kella sisseehitatud kõlar. Juhtmevabalt kõrvaklappide või kõlarite (ei kuulu komplekti) ühendamiseks järgige alljärgnevaid samme:

1. Minge mängija seadistustesse, vajutades ekraani paremas alumises nurgas asuvat nuppu  (vt joonis G-1). Veenduge, et funktsioon „Watch“ („Kella“) on valitud (vt joonis G-2).
2. Puudutage ekraani allosas olevat real „Output device (BT)“ („Väljundseade (BT)“) (vt joonis G-2). Käivitub olemasolevate seadmete otsing (vt joonis G-3).

Märkus. Kui kella BT on välja lülitatud, kuvatakse ekraanil teade. BT sisselülitamiseks puudutage vastavat puutenuppu.

3. Oodake, kuni ekraanile ilmub ühendatava traadita seadme nimi, ja puudutage seda, et luua ühendus *.

Helifailide allalaadimine

Helifailide laadimiseks sisseehitatud kella mälukaartile järgige järgmisi samme:

1. Olles ekraanil koos sihverplaat (joonis E-1) pühkige alla, et pääseda kiirmenüüsse ja valige „Seaded“ (vt joonis E-2).
2. Puudutage menüüriba „Output device (BT)“ („Väljundseade (BT)“), et lülitada sisse kella BT-moodul (vt joonis E-3).

Märkus. Ärge lülitage seda funktsiooni välja helifailide mälukaartile allalaadimise ajal.

3. Ühendage kell PC'i ** USB-pesaga, kasutades komplekti kuuluvat laadimiskaablit koos klambriga laadimishoidjaga (vt joonis C). Õige ühendamise korral määratletakse kell USB-mälupulgana.
4. Laadige valitud helifailid.
5. Pärast allalaadimise lõpetamist ühendage USB-mälupulk ohutult lahti, ühendage laadimiskaabel USB-pesast lahti ja eemaldage kell kella hoidikust.

Märkus. Mälukaartile salvestatud helisalvestiste loendi vaatamiseks pühkige muusikamängija ekraanilt alla (joonis G-1) ***.

Ühendatud mobiilseadme mängija juhtimine

Märkus. See funktsioon on aktiivne ainult siis, kui kell on ühendatud Canyon Life'i rakendusega (vt „Canyon Life rakendus“).

Ühendatud mobiilseadme mängija kaugjuhtimiseks minge kellamängija seadistustesse  ja puudutage „Mobile device“ („Mobiilse seadme“) (vt joonis G-2) ***.

CANYON LIFE RAKENDUS

Kella funktsionaalsuse täielikuks kasutamiseks, kaugjuhtimiseks ja seadistamiseks installige tasuta rakendus Canyon Life skannides QR-koodi, et minna Google Play või App Store'i (vt lk 3). Aktiveerige BT oma mobiilseadmes ja ühendage kell rakendusega, nagu on näidatud joonisel D. Järgige ühendamisel rakenduse juhiseid.

Märkus. Canyon Life'i rakendusega ühendamise protsessi, samuti kella menüüde ja funktsioonide üksikasjaliku kirjelduse leiute täielikust kasutusjuhendist, mis on saadaval aadressil canyon.eu/drivers-and-manuals.

VEAOTSING

Kell ei lülitu sisse. Võimalik põhjus: seade on tühjenenud. Lahendus: laadige seadet paar minutit. Kui kell ei lae, kontrollige laadimiskaablit ja toiteallikat.

* Üksikasjalikud andmed heliväljundite traadita ühendamise kohta leiute nende seadmete tootjate vastavatest kasutusjuhenditest.

** PC – arvuti, sülearvuti jne. Ühendamine tahvelarvuti või nutitelefoni on võimalik sobiva adapteri abil.

*** Lisateavet oma muusikamängija kohta leiute täielikust kasutusjuhendist, mis on saadaval veebis aadressil canyon.eu/drivers-and-manuals.

Teie mobiilse seadme poolt ei tuvastata kella. Võimalik põhjus: mobiilseadme BT-moodul on välja lülitatud. Lahendus: veenduge, et BT on teie mobiilseadmes aktiveeritud ja asukohafunktsioon on lubatud. Käivitage BT-moodul ja kell uuesti. Kui kell on juba ühendatud ilma Canyon Life'i rakendust kasutamata, kustutage see esmalt mobiilseadme BT-seadetest ja korra ke seejärel rakenduses kella ühendamise protsessi.

Ei ole võimalik luua traadita ühendust heliväljundseadmega või varem loodud ühendus on kadunud. Võimalik põhjus: kellas olev BT-moodul on välja lülitatud. BT-moodul lülitub automaatselt välja pärast 2-minutilist tegevusetust. Lahendus: avage kella seaded ja aktiveerige BT-moodul „Output device (BT)“ („Väljundseade (BT)“). Vajaduse korral käivitage uuesti ühendatav heliväljundiseade ja kell, seejärel korra ke ühendamisprotsessi.

Ühendatud nutitelefoniga mängija kaugjuhtimine ei ole võimalik. Võimalik põhjus: teie kell ei ole ühendatud rakendusega Canyon Life. Lahendus: veenduge, et kella ja nutitelefoniga vaheline kaugus ei ületaks lubatud (kuni 10 m). Veenduge, et teie nutitelefoni on BT aktiveeritud ja kell on Canyon Life'i rakenduses ühendatud.

Kui ülaltoodud sammud ei lahenda probleemi, võtke ühendust tehnilise toega veebilehel canyon.eu/user-help-desk oleva vestluskasti kaudu.

GARANTIINGIMUSED

Garantii on 2 aastat alates lõppkliendile jaemüügi kuupäevast, kui kohalikud õigusaktid ei näe ette teisiti. Kasutusaeg on võrdne garantiiajaga. Lisateave garantii kohta on saadaval aadressil canyon.eu/warranty-terms.

LIHSUSTATUD VASTAVUSDEKLARATSIOON

ASBISc deklareerib käesolevaga, et seade vastab direktiivile 2014/53/EU. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Kogu käesolevas dokumendis sisalduv teave võib muutuda ilma ette teatamata. Ajakohast teavet ja üksikasju seadme, ühendamisprotsessi, sertifikaatide, garantii ja kvaliteedi ning Canyon Life'i rakenduse funktsionaalsuse kohta leiate asjakohastest paigaldus- ja kasutusjuhenditest, mis on saadaval aadressil canyon.eu/drivers-and-manuals. Kõik kaubamärgid ja margid on nende vastavate omanike omand. Valmistatud Hiinas. Tootmiskuupäev on märgitud pakendil.

Tootja: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

La montre intelligente **Canyon®** pour les jeunes est un appareil multifonctionnel doté d'une connexion sans fil à votre smartphone via l'application propriétaire **Canyon Life**. La montre est dotée d'un boîtier brillant et élégant, d'un écran tactile haute résolution et d'un bracelet en silicone coloré. Ce modèle se distingue par un lecteur de musique intégré, la possibilité de connecter des écouteurs sans fil, un large éventail de fonctions et d'entraînements sportifs.

Note. L'appareil n'est pas destiné aux enfants de moins de 8 ans.

MODÈLE : CNE-KW43BL (couleur bleue), CNE-KW43WB (couleur noire et blanche), CNE-KW43YB (couleur verte).

ATTENTION ! Les données obtenues à partir de l'appareil ne sont pas des indicateurs médicaux.

FONCTIONS. Mesure de la fréquence cardiaque, de la pression artérielle ; podomètre ; chronomètre ; minuterie ; statistiques d'activité détaillées et surveillance du sommeil ; optimisation pour les sports populaires (25 sports) ; rappels des mouvements, de la nécessité de boire de l'eau ; télécommande du lecteur et de l'appareil photo de l'appareil mobile ; lecteur de musique intégré, carte mémoire pour le téléchargement de fichiers musicaux ; connexion sans fil des écouteurs ; cadrans interchangeables ; réveil ; prévisions météorologiques ; jeux ; allumage de l'écran d'un simple geste de la main. Prise en charge des notifications provenant d'applications : Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp, etc.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES. Alimentation (entrée) : DC 5,0 V / 1,0 A. Fréquence de fonctionnement : 90 MHz. Mémoire : RAM 192 KB ; ROM Flash 128 MB ; carte Flash 512 MB, intégrée, non amovible. BT : 5.1 ; 2402–2480 MHz ; 6 dBm. Puissance de l'émetteur : < 20,0 mW. Portée maximale sans fil : jusqu'à 10 m. Écran : tactile, capacitif ; IPS ; 1,54 pouces ; 240×240 pixels ; 262K ; 220 DPI. Haut-parleur : puissance nominale 0,7 W ; impédance 6 ohms, 2 kHz ; (87 ± 3) dB. Accéléromètre : triaxial. Pulsomètre : HR3300. Boîtier (L×L×H) : 44×37×12 mm ; polycarbonate et plastique ABS. IP67. Bracelet (L×L) : (90+120)×20 mm ; silicone. Poids de l'appareil : 40 g. Batterie : lithium polymère, 3,8 V, 240 mAh, non amovible. Temps de charge complet : 3,5 heures. Durée de fonctionnement : jusqu'à 5 jours en mode d'utilisation active ; jusqu'à 25 jours en mode d'attente. Compatibilité : Android 7.0 et plus compatible avec Google Play Services, iOS 13.0 et plus. Commande : manuelle ; à distance (via l'application Canyon Life). Câble de chargement : USB (A), avec support de chargement à clipser ; longueur 35 cm. Conditions de fonctionnement : température 0...+35 °C ; H.R. 5–95 %. Conditions de stockage : température –20...+45 °C ; H.R. 5–95 %.

CONTENU DE LA LIVRAISON : montre intelligente, câble de chargement, guide de démarrage rapide.

ASPECT (fig. A, B, C). 1. Boîtier. 2. Écran. 3. Pulsomètre. 4. Contacts de charge de la montre. 5. Haut-parleur. 6. Support de charge à clipser.

Si vous avez des questions, avant de confier l'appareil à un magasin, envoyez-nous un courriel à support@canyon.eu ou discutez avec nous sur canyon.eu/user-help-desk.

RÈGLES D'UTILISATION SÉCURISÉE

Utilisez uniquement le câble de chargement fourni pour charger l'appareil. N'appuyez pas sur l'écran avec des objets pointus ou en exerçant une pression trop forte. Ne démontez pas l'appareil et ne tentez pas de le réparer vous-même. Ne laissez pas tomber, ne jetez pas et ne pliez pas l'appareil. Pour éviter toute blessure, n'utilisez pas une montre présentant des fissures ou d'autres défauts. Nettoyez avec un chiffon sec ou légèrement humide uniquement après avoir éteint l'appareil et l'avoir débranché.

DÉBUT DE L'UTILISATION

Préparation. Avant utilisation, déballez l'appareil, retirez le film protecteur de l'écran et chargez complètement l'appareil pendant 3,5 heures.

Chargement. Pour recharger l'appareil, connectez le support de charge à clipser (6) aux contacts de charge de la montre (4) et branchez le câble à une source d'alimentation (voir fig. C).

ATTENTION ! L'adaptateur électrique n'est pas inclus dans le contenu de la livraison. Les paramètres de sortie de l'adaptateur doivent être de 5,0 V / 1,0 A (DC).

Note. La première fois que vous allumez votre montre, vous devez la charger pour la première fois alors qu'elle est connectée à une source d'alimentation. Ensuite, l'appareil sera mis en marche en appuyant longuement sur l'écran comme décrit ci-dessous.

Allumage. Appuyez sur l'écran de l'appareil (2) et maintenez-le enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que le cadran apparaisse (voir fig. E-1).

Arrêt. Lorsque vous êtes sur l'écran avec le cadran, balayez vers le bas. Sélectionnez « Paramètres » (voir fig. E-2). Dans le menu qui s'ouvre, appuyez sur le bouton d'arrêt. Ensuite, confirmez ou annulez l'arrêt de l'appareil.

NAVIGATION DANS LES MENUS (fig. F)

Menu rapide. Sur l'écran avec le cadran (fig. E-1), balayez vers le bas pour accéder au menu rapide (fig. E-2). Il fournit des données sur le niveau de charge de l'appareil, la connexion BT et indique la date du jour. Au-dessus se trouvent les boutons permettant de passer d'un mode à l'autre et de régler la montre :



Mode « Théâtre ». Réglage de la luminosité minimale de l'écran, désactivation de la vibration.



Météo. Prévisions météorologiques (une connexion à l'application est nécessaire).



Vibration. Activation ou désactivation de la vibration.



Luminosité. Modification du niveau de luminosité de l'écran.



Paramètres. Passage à la liste des fonctions supplémentaires.

Menu d'applications de la montre. Lorsque vous êtes sur l'écran avec le cadran, balayez vers la droite pour accéder au menu complet des fonctions de la montre, ce qui vous permet d'accéder aux applications et aux paramètres. Le menu peut être affiché de deux manières : sous forme d'icônes d'applications (voir fig. F-1) et sous forme de liste avec défilement haut/bas.

Menu d'accès rapide. Sur l'écran avec le cadran, glissez vers la gauche pour accéder rapidement aux applications et fonctionnalités suivantes : lecteur de musique ; podomètre ; météo ; caméra ; sports ; surveillance du sommeil ; fréquence cardiaque ; pression artérielle.

Menu de notification. Sur l'écran avec le cadran, faites glisser vers le haut pour afficher la liste des notifications et des rappels disponibles.

LECTEUR DE MUSIQUE (fig. G)

L'application permet à la fois d'écouter des enregistrements audio (mp3) stockés sur la carte mémoire de la montre et de contrôler à distance le lecteur de musique d'un appareil mobile connecté.

Note. La montre est livrée sans fichiers audio préinstallés. Téléchargez-les sur la carte mémoire (voir « Téléchargement de fichiers audio » pour plus de détails).

Écoute d'enregistrements audio

Sur l'écran avec le cadran, glissez vers la gauche une fois pour passer rapidement au lecteur de musique (fig. F-2). Le lecteur est contrôlé à l'aide des boutons tactiles de

l'écran de la montre (fig. G-1). Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel d'utilisation complet disponible en téléchargement sur canyon.eu/drivers-and-manuals.

Connexion de périphériques de sortie audio sans fil

Par défaut, le haut-parleur intégré de la montre est la source de la sortie sonore. Pour connecter sans fil un casque ou un haut-parleur (non fourni), procédez comme suit :

1. Accédez aux paramètres du lecteur en appuyant sur le bouton  dans le coin inférieur droit de l'écran (voir fig. G-1). Assurez-vous que la fonction « Watch » (« Montre ») est sélectionnée (voir fig. G-2).
2. Appuyez sur la ligne « Output device (BT) » (« Périphérique de sortie (BT) ») en bas de l'écran (voir fig. G-2). La recherche des appareils disponibles démarre (voir fig. G-3).

Note. Si le BT de la montre est éteint, une notification s'affiche sur l'écran. Pour activer le BT, appuyez sur le bouton tactile correspondant.

3. Attendez que le nom de l'appareil sans fil à connecter apparaisse à l'écran et tapez dessus pour établir une connexion*.

Téléchargement de fichiers audio

Pour télécharger des fichiers audio sur la carte mémoire interne de la montre, procédez comme suit :

1. Sur l'écran avec le cadran (fig. E-1), balayez vers le bas pour accéder au menu rapide et sélectionnez « Paramètres » (voir fig. E-2).
2. Appuyez sur la ligne de menu « Output device (BT) » (« Périphérique de sortie (BT) ») pour activer le module BT de la montre (voir fig. E-3).

Note. Ne désactivez pas cette fonction pendant le téléchargement de fichiers audio sur la carte mémoire.

3. Connectez la montre au connecteur USB de votre PC** à l'aide du câble de charge fourni avec le support de charge à clipser (voir fig. C). Lorsqu'elle est correctement connectée, la montre est détectée comme un dispositif de mémoire USB.
4. Charger les fichiers audio sélectionnés.
5. Une fois le téléchargement terminé, déconnectez en toute sécurité la clé USB, débranchez le câble de charge du connecteur USB et retirez la montre de son support.

Note. Pour afficher la liste des enregistrements audio stockés sur la carte mémoire, balayez l'écran du lecteur de musique vers le bas (fig. G-1)***.

Contrôle du lecteur de l'appareil mobile connecté

Note. Cette fonction n'est active que lorsque la montre est connectée à l'application Canyon Life (voir « Application Canyon Life » pour plus de détails).

Pour contrôler à distance le lecteur d'un appareil mobile connecté, allez dans les paramètres du lecteur de la montre  et appuyez sur « Mobile device » (« Appareil mobile ») (voir fig. G-2)***.

APPLICATION CANYON LIFE

Pour utiliser pleinement les fonctionnalités de la montre, la télécommande et la personnalisation, installez l'application gratuite Canyon Life en scannant le code QR

* Pour plus de détails sur la connexion sans fil des périphériques de sortie audio, reportez-vous aux manuels d'utilisation respectifs des fabricants de ces périphériques.

** PC – ordinateur, portable, etc. La connexion à une tablette ou à un smartphone est possible avec l'adaptateur approprié.

*** Pour plus d'informations sur votre lecteur de musique, reportez-vous au mode d'emploi complet disponible sur le site Internet canyon.eu/drivers-and-manuals.

pour accéder à Google Play ou à l'App Store (voir p. 3). Activez le BT sur votre appareil mobile et connectez la montre à l'application comme indiqué dans la fig. D. Suivez les instructions de l'application lors de la connexion.

Note. Pour une description détaillée du processus de connexion à l'application Canyon Life, ainsi que des menus et fonctions de la montre, veuillez vous référer au manuel d'utilisation complet disponible sur canyon.eu/drivers-and-manuals.

DÉPANNAGE

La montre ne s'allume pas. Cause possible : l'appareil est déchargé. Solution : chargez l'appareil pendant quelques minutes. Si la montre ne se recharge pas, vérifiez le câble de charge et l'alimentation électrique.

La montre n'est pas détectée par votre appareil mobile. Cause possible : le module BT de l'appareil mobile est désactivé. Solution : assurez-vous que BT est activé sur votre appareil mobile et que la fonction de localisation est activée. Redémarrez le module BT et la montre. Si la montre a déjà été connectée sans utiliser l'application Canyon Life, supprimez-la d'abord dans les paramètres BT de l'appareil mobile, puis recommencez la procédure de connexion de la montre dans l'application.

Impossible d'établir une connexion sans fil avec le périphérique de sortie audio, ou la connexion précédemment établie est perdue. Cause possible : le module BT de la montre est désactivé. Le module BT s'éteint automatiquement après 2 minutes d'inactivité. Solution : ouvrez les paramètres de la montre et activez le module BT « Output device (BT) » (« Périphérique de sortie (BT) »). Si nécessaire, redémarrez la périphérique de sortie audio et la montre à connecter, puis répétez la procédure de connexion.

La commande à distance du lecteur du smartphone connecté n'est pas disponible. Cause possible : votre montre n'est pas connectée à l'application Canyon Life. Solution : assurez-vous que la distance entre la montre et votre smartphone est conforme à la distance autorisée (jusqu'à 10 mètres). Assurez-vous que le BT est activé sur votre smartphone et que votre montre est connectée dans l'application Canyon Life.

Si les étapes ci-dessus ne résolvent pas le problème, contactez le support technique via la boîte de chat sur la page web canyon.eu/user-help-desk.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie est de 2 ans à compter de la date de vente au détail au client final, sauf disposition contraire de la législation locale. La durée de vie équivaut à la période de garantie. De plus amples informations sur la garantie sont disponibles sur canyon.eu/warranty-terms.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

ASBISc déclare par le présent document que l'appareil est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Toutes les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable à l'utilisateur. Pour obtenir des informations et des détails actualisés sur l'appareil, le processus de connexion, les certificats, la garantie et la qualité, ainsi que sur les fonctionnalités de l'application Canyon Life, consultez les manuels d'installation et d'utilisation correspondants disponibles sur canyon.eu/drivers-and-manuals. Toutes les marques et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Fabriqué en Chine. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage.

Fabricant : ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Tel. : +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

OPĆE INFORMACIJE

Pametni sat za mlade **Canyon®** je višenamjenski uređaj s bežičnim povezivanjem na pametni telefon putem brendirane aplikacije **Canyon Life**. Sat je opremljen upadljivim elegantnim kućištem sa zaslonom na dodir visoke rezolucije i silikonskom narukvicom u boji. Posebnosti modela su ugrađeni glazbeni player, mogućnost bežičnog povezivanja slušalica, veliki izbor funkcija i športskih vježbi.

Napomena. Uređaj nije namijenjen djeci mlađoj od 8 godina.

MODEL: CNE-KW43BL (u plavoj boji), CNE-KW43WB (u crno-bijeloj boji), CNE-KW43YB (u zelenoj boji).

POZOR! Podaci dobiveni putem uređaja nisu zdravstveni pokazatelji.

FUNKCIJE. Mjerenje pulsa, krvnog tlaka; pedometar; štoperica; mjerač vremena; detaljna statistika aktivnosti i praćenje spavanja; optimizacija za popularne sportove (25 vrsta); podsjetnici na kretanje, pijenje vode; daljinsko upravljanje playerom i kamerom mobilnog uređaja; ugrađeni glazbeni player, memorijska kartica za preuzimanje glazbenih datoteka; bežično povezivanje slušalica; izmjenjivi bročanci; budilica; vremenska prognoza; igre; aktivacija zaslona pokretom ruke. Podržava obavijesti iz aplikacija: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp itd.

SPECIFIKACIJE. Napajanje (ulaz): DC 5.0 V / 1.0 A. Radna frekvencija: 90 MHz. Memorija: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash kartica 512 MB, ugrađena, fiksna. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Snaga odašiljača: < 20.0 mW. Maksimalni domet bežične veze: do 10 m. Zaslona: na dodir, kapacitivni; IPS; 1,54"; 240×240 pxs; 262K; 220 DPI. Zvučnik: nazivna snaga 0.7 W; impedancija 6 Ω, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Akcelerometar: troosni. Monitor otkucaja srca: HR3300. Kućište (D×Š×V): 44×37×12 mm; polikarbonat i ABS plastika. IP67. Narukvica (D×Š): (90+120)×20 mm; silikon. Težina uređaja: 40 g. Baterija: LiPo, 3.8 V, 240 mAh, ugrađena. Vrijeme potpunog punjenja: 3,5 sata. Trajanje rada: u aktivnom načinu rada do 5 dana; u načinu mirovanja do 25 dana. Kompatibilnost: Android 7.0 i noviji s podrškom za Google Play Services, iOS 13.0 i noviji. Upravljanje: ručno; daljinsko (putem aplikacije Canyon Life). Kabel za punjenje: USB (A), s pričvršnim držačem za punjenje; duljina 35 cm. Uvjeti korištenja: temperatura 0...+35 °C; rel. vlažnost 5–95 %. Uvjeti skladištenja: temperatura –20...+45 °C; rel. vlažnost 5–95 %.

PAKET ISPORUKE: pametni sat, kabel za punjenje, kratki korisnički vodič.

IZGLED (slike A, B, C). 1. Kućište. 2. Zaslona. 3. Monitor otkucaja srca. 4. Priključci za punjenje sata. 5. Zvučnik. 6. Držač za punjenje na kopču.

Ako imate bilo kakvih pitanja, pošaljite nam e-poruku na support@canyon.eu ili razgovarajte u chatu na canyon.eu/user-help-desk prije nego što svoj uređaj vratite u trgovinu.

PRAVILA SIGURNE UPORABE

Za punjenje uređaja koristite samo isporučeni kabel. Nemojte dodirivati zaslon oštrim predmetima niti ga prejakom pritiskati. Nemojte rastavljati uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite. Nemojte udarati, bacati ili savijati uređaj. Kako biste izbjegli ozljede nemojte koristiti sat ako vidite na njemu pukotine ili druga oštećenja. Čistite sat suhom ili blago navlaženom krpom tek nakon što ga isključite i odspojite iz struje.

POČETAK KORIŠTENJA

Priprema. Prije početka e raspakirajte uređaj, uklonite zaštitnu foliju sa zaslona i puniti uređaj najmanje 3,5 sata.

Punjenje. Za punjenje uređaja spojite držač na kopču (6) na priključke za punjenje sata (4) i povežite kabel na izvor napajanja (v. sliku C).

POZOR! Strujni adapter nije uključen u paket isporuke. Izlazni parametri adaptera trebaju odgovarati 5.0 V / 1.0 A (DC).

Napomena. Prvi put sat treba uključiti prilikom prvog punjenja, dok je povezan na izvor napajanja. Dalje uređaj će se uključivati dužim pritiskom na zaslon kako je opisano u nastavku.

Uključivanje. Pritisnite i držite zaslon uređaja (2) 3–5 sek dok se ne prikaže slika brojanika sata (v. sliku E-1).

Isključivanje. Na zaslonu s brojanikom provucite prstom prema dolje. Odaberite "Postavke" (v. sliku E-2). U izborniku koji se otvori kliknite gumb za isključivanje. Zatim potvrdite ili otkazite isključivanje uređaja.

NAVIGACIJA IZBORNikom (slika F)

Brzi izbornik. Na zaslonu sa slikom brojanika (slika E-1), prijedite prstom prema dolje za pristup brzom izborniku (slika E-2). Ovdje su dostupne informacije o napunjenosti baterije uređaja, BT vezi i trenutačnom datumu. Iznad su gumbi za promjenu načina rada i postavke sata:



Kazališni način. Postavljanje minimalne svjetline zaslona, isključivanje vibracije.



Vremenske prilike. Vremenska prognoza (zahtijeva povezivanje s aplikacijom).



Vibracija. Omogućavanje i onemogućavanje vibracije.



Svjetlina. Promjena stupnja svjetline zaslona.



Postavke. Prebacivanje na popis dodatnih funkcija.

Izbornik aplikacija sata. Na zaslonu s brojanikom povucite prstom udesno da se otvori puni funkcionalni izbornik sata koji pruža pristup aplikacijama i postavkama. Izbornik se može prikazati na dva načina: kao ikone aplikacije (v. sliku F-1) i kao popis s pomicanjem gore/dolje.

Izbornik za brzi pristup. Na zaslonu s brojanikom prijedite prstom ulijevo za brzi pristup sljedećim aplikacijama i funkcijama: glazbeni player; pedometar; vremenska prognoza; kamera; šport; praćenje spavanja; puls; krvni tlak.

Izbornik obavještenja. Na zaslonu s brojanikom povucite prstom prema gore da vidite popis dostupnih obavijesti i podsjetnika.

GLAZBENI PLAYER (slika G)

Aplikacija se koristi kako za slušanje audio snimki (mp3) pohranjenih na memorijskoj kartici sata, tako i za daljinsko upravljanje glazbenim playerom povezanog mobilnog uređaja.

Napomena. Sat se isporučuje bez unaprijed instaliranih audio datoteka. Preuzmite ih na svoju memorijsku karticu (za više pojedinosti v. "Preuzimanje audio datoteka").

Slušanje audio snimki

Na zaslonu s brojanikom prijedite jednom ulijevo za brzo prebacivanje na glazbeni player (slika F-2). Playerom se upravlja pomoću gumba na dodir na zaslonu sata (slika G-1). Za više informacija v. potpuni korisnički priručnik, dostupan za preuzimanje na canyon.eu/drivers-and-manuals.

Povezivanje bežičnih audio izlaznih uređaja

Prema zadanim postavkama, izvor audio izlaska je ugrađeni zvučnik sata. Za bežično povezivanje slušalice ili zvučnika (nisu uključeni u isporuku), slijedite ove korake:

1. Otvorite postavke playera klikom na gumb  u donjem desnom kutu zaslona (v. sliku G-1). Provjerite je li odabrana funkcija "Watch" ("Sat") (v. sliku G-2).
2. Kliknite redak "Output device (BT)" ("Izlazni uređaj (BT)") na dnu zaslona (v. sliku G-2). Pokreće se pretraživanje dostupnih uređaja (v. sliku G-3).

Napomena. Ako je BT sata onemogućen, na zaslonu se prikazuje obavijest. Da omogućite BT, pritisnite odgovarajući dodirni gumb.

3. Pričekajte da se naziv spojenog bežičnog uređaja prikaže na zaslonu i kliknite na njega kako biste uspostavili vezu*.

Preuzimanje audio datoteka

Za preuzimanje audio datoteka na memorijsku karticu ugrađenu u sat, slijedite ove korake:

1. Na zaslonu s brojačnikom (slika E-1), prijedite prstom prema dolje da pristupite brzom izborniku i odaberite "Postavke" (v. sliku E-2).
2. Pritisnite redak izbornika "Output device (BT)" ("Izlazni uređaj (BT)") da omogućite BT modul sata (v. sliku E-3).

Napomena. Ne onemogućite ovu funkciju tijekom preuzimanja audio datoteka na memorijsku karticu.

3. Spojite sat na USB priključak PC-a** pomoću priloženog kabela za punjenje s držačem na kopču (v. sliku C). Ako je povezan ispravno, sat se prepoznaje kao USB-stick.
4. Preuzmite odabrane audio datoteke.
5. Po završetku preuzimanja napravite sigurno odspajanje USB-sticka, odspojite kabel za punjenje iz USB priključka i izvucite sat iz držača.

Napomena. Za prikaz popisa audio snimki spremjenih na memorijskoj kartici, prijedite prstom prema dolje na zaslonu glazbenog playera (slika G-1)***.

Upravljanje playerom povezanog mobilnog uređaja

Napomena. Funkcija je aktivna samo ako je sat povezan s aplikacijom Canyon Life (za više detalja v. odjeljak "Aplikacija Canyon Life").

Za daljinsko upravljanje playerom povezanog mobilnog uređaja, otvorite postavke playera sata  i kliknite na "Mobile device" ("Mobilni uređaj") (v. sliku G-2)***.

APLIKACIJA CANYON LIFE

Kako biste u potpunosti koristili funkcionalnost svog sata, daljinski ga kontrolirali i konfigurirali, instalirajte besplatnu aplikaciju Canyon Life skeniranjem QR koda za odlazak na Google Play ili App Store (v. str. 3). Aktivirajte BT na svom mobilnom uređaju i povežite sat na aplikaciju kao što je prikazano na slici D. Prilikom povezivanja slijedite upute u aplikaciji.

Napomena. Detaljan opis postupka povezivanja s aplikacijom Canyon Life, kao i izbornika i funkcija sata, sadržani su u cjelovitom korisničkom priručniku dostupnom na canyon.eu/drivers-and-manuals.

* Za više informacija o značajkama bežičnog povezivanja izlaznih audio uređaja v. odgovarajuće priručnike proizvođača za uporabu tih uređaja.

** PC je računalo, laptop i sl. Povezivanje na tablet ili pametni telefon moguće je uz odgovarajući adapter.

*** Detaljne informacije o glazbenom playeru sadržane su u punom priručniku za uporabu dostupnom na canyon.eu/drivers-and-manuals.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Sat se ne uključuje. Mogući uzrok: uređaj je ispražnjen. Rješenje: punite uređaj nekoliko minuta. Ako se sat ne puni, provjerite kabel za punjenje i izvor napajanja.

Mobilni uređaj ne prepoznaje sat. Mogući uzrok: BT modul je onemogućen na mobilnom uređaju. Rješenje: provjerite je li BT aktiviran na vašem mobilnom uređaju i je li značajka lokacije omogućena. Resetirajte BT modul i sat. Ako je sat već bio povezan bez korištenja Canyon Life aplikacije, prvo ga izbrisite u BT postavkama mobilnog uređaja, a zatim ponovite postupak povezivanja sata u aplikaciji.

Nije moguće uspostaviti bežičnu vezu s audio izlaznim uređajem ili je prethodno uspostavljena veza prekinuta. Mogući uzrok: BT modul na satu je onemogućen. BT modul će se automatski onemogućiti nakon 2 min neaktivnosti. Rješenje: otvorite postavke sata i aktivirajte BT modul "Output device (BT)" ("Izlazni uređaj (BT)"). Ako je potrebno, resetirajte povezani audio izlazni uređaj i sat, zatim ponovite postupak povezivanja.

Daljinsko upravljanje playerom povezanog pametnog telefona nije dostupno. Mogući uzrok: sat nije povezan s aplikacijom Canyon Life. Rješenje: pazite da udaljenost između sata i pametnog telefona ne prelazi dopuštenu (do 10 m). Provjerite je li BT omogućen na pametnom telefonu i je li sat povezan s aplikacijom Canyon Life.

Ako gore navedene opcije ne riješe problem, kontaktirajte tehničku podršku putem chata na canyon.eu/user-help-desk.

UVJETI JAMSTVA

Jamstvo je 2 godine od datuma prodaje uređaja preko maloprodaje krajnjem kupcu, osim ako je drugačije propisano lokalnim zakonom. Uporabni rok je jednak jamstvenom roku. Dodatne informacije o jamstvu dostupne su na canyon.eu/warranty-terms.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI

ASBISc ovime izjavljuje da je uređaj u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti može se pronaći na sljedećoj web adresi: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Sve informacije sadržane u ovom dokumentu mogu biti izmjenjene bez prethodne najave za korisnike. Za najnovije i detaljne informacije o uređaju, postupku povezivanja, certifikatima, jamstvu i kvaliteti te funkcionalnosti aplikacije Canyon Life, pogledajte odgovarajuće korisničke priručnike za instalaciju i rad dostupne na canyon.eu/drivers-and-manuals. Svi zaštitni znakovi i robne marke su vlasništvo odgovarajućih vlasnika. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje je naveden na pakiranju.

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

A **Canyon®** Ifjúsági okosórák egy multifunkcionális eszköz, amely vezeték nélküli kapcsolatot biztosít okostelefonjához a saját fejlesztésű **Canyon Life** alkalmazáson keresztül. Az óra fényes, stílusos készülékházzal, nagy felbontású érintőképpel rendelkezik. A modell megkülönböztető jellemzője a beépített zenelejátszó, a fejhallgató vezeték nélküli csatlakoztatásának lehetősége, a funkciók széles skálája és a sportedzés.

Megjegyzés. A készüléket nem 8 éven aluli gyermekek számára tervezték.

MODELL: CNE-KW43BL (kék szín), CNE-KW43WB (fekete-fehér szín), CNE-KW43YB (zöld szín).

FIGYELEM! A készülékkel kapott adatok nem orvosi mutatók.

FUNKCIÓK. Pulzusszámmérés, vérnyomásmérés; lépésszámláló; stopperóra; időzítő; részletes aktivitási statisztika és alvásfigyelés; optimalizálás népszerű sportágakra (25 sportág); emlékeztető a mozgásra; a vízállás szükségessége; a lejátszó és a mobilkészítők kamerájának távvezérlése; beépített zenelejátszó; memóriakártya zenefájlok letöltésére; fejhallgató vezeték nélküli csatlakoztatása; cserélhető számlapok; ébresztőóra; időjárás-előrejelzés; játékok; a képernyő bekapcsolása kézmozdulattal. Az alkalmazásokból érkező értesítések támogatása: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp stb.

MŰSZAKI ADATOK. Tápegység (bemenet): DC 5,0 V / 1,0 A. Működési frekvencia: 90 MHz. Memória: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash kártya 512 MB, beépített, nem cserélhető. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Adóteljesítmény: < 20,0 mW. Maximális vezeték nélküli hatótávolság: legfeljebb 10 m. Képernyő: érintőképernyő, kapacitív; IPS; 1,54 hüvelyk; 240×240 képpont; 262K; 220 DPI. Hangszóró: névleges teljesítmény 0,7 W; impedancia 6 Ω, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Gyorsulásmérő: háromtengelyes. Pulzusmérő: HR3300. Készülékház (H×Sz×Ma): 44×37×12 mm; polikarbonát és ABS műanyag. IP67. Pánt (H×Sz): (90+120)×20 mm; szilikon. A készülék súlya: 40 g. Akkumulátor: lítium-polimer, 3,8 V, 240 mAh, nem cserélhető. Teljes töltési idő: 3,5 óra. Működési idő: aktív üzemmódban legfeljebb 5 nap; készenléti üzemmódban legfeljebb 25 nap. Kompatibilitás: Android 7.0 vagy újabb verzió a Google Play szolgáltatásokkal, iOS 13.0 vagy újabb verzió. Vezérlés: kézi; távirányítás (a Canyon Life alkalmazáson keresztül). Töltőkábel: USB (A), csíptethető töltőtartóval; hossza 35 cm. Működési feltételek: hőmérséklet 0...+35 °C; relatív páratartalom 5–95 %. Tárolási feltételek: hőmérséklet –20...+45 °C; relatív páratartalom 5–95 %.

SZÁLLÍTÁS TARTALMA: okosóra, töltőkábel, gyors üzembe helyezési útmutató.

KÜLÖNBIZTONSÁG (A, B, C ábra). 1. Készülékház. 2. Képernyő. 3. Pulzusmérő. 4. Óra töltő érintkezők. 5. Hangszóró. 6. Csíptethető töltőtartó.

Ha bármilyen kérdése van, kérjük, küldjön egy e-mailt a support@canyon.eu e-mail címre, vagy írjon ránk csevegésben a canyon.eu/user-help-desk weboldalon, mielőtt készülékét a boltba venné.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

A készülék töltéséhez kizárólag a mellékelt mágneses töltőkábelt használja. Ne nyomja a képernyőt éles tárgyakkal, és ne alkalmazzon túlzott nyomást. Ne szedje szét a készüléket és ne próbálja meg saját maga megjavítani. Ne ejtse le, ne dobja el és ne hajlítsa meg a készüléket. A sérülések elkerülése érdekében ne használjon repedésekkel vagy más hibákkal rendelkező órákat. Csak akkor tisztítsa száraz vagy enyhén nedves ruhával, ha a készülék ki van kapcsolva és le van választva az áramellátásról.

A HASZNÁLAT INDÍTÁSA

Előkészítés. Használat előtt csomagolja ki a készüléket, távolítsa el a védőfóliát a képernyőről, és tölts fel teljesen a készüléket 3,5 órán keresztül.

Töltés. A készülék töltéséhez csatlakoztassa a csíptethető töltőtartót (6) az óra töltőcsatlakozóihoz (4), és csatlakoztassa a kábelt egy áramforráshoz (lásd a C ábrát).

FIGYELEM! A hálózati adapter nem tartozik a szállítási készlethez. Az adapter kimeneti paramétereinek 5,0 V / 1,0 A (DC) értékűnek kell lennie.

Megjegyzés. Az órát először akkor kapcsolja be, amikor először feltöltik és csatlakoztatják az áramforráshoz. Ezt követően a készülék bekapcsolása a képernyő hosszú megnyomásával történik az alábbiakban leírtak szerint.

Bekapcsolás. Nyomja meg a készülék képernyőjét (2), és tartsa nyomva 3–5 másodpercig, amíg a számlap meg nem jelenik (lásd az E-1. ábrát).

Kikapcsolás. A képernyőn a számlapot lefelé húzzuk. Válassza a „Beállítások” lehetőséget (lásd az E-2. ábrát). A megnyíló menüben nyomja meg a kikapcsolás gombot. Ezután erősítse meg vagy törölje a készülék leállítását.

MENÜNAVIGÁCIÓ (F ábra)

Gyorsmenü. A számlap képernyőn (E-1 ábra) a gyorsmenü eléréséhez húzza lefelé a gombot (E-2. ábra). Adatokat szolgáltat a készülék töltöttségi szintjéről, a BT-kapcsolatról és mutatja az aktuális dátumot. Fent található az üzemmódok és az óra beállításainak váltására szolgáló gombok:



„Színház” üzemmód. A képernyő minimális fényerejének beállítása, a rezgés kikapcsolása.



Időjárás. Időjárás-előrejelzés (az alkalmazással való kapcsolat szükséges).



Rezgés. A rezgés bekapcsolása vagy kikapcsolása.



Fényerő. A képernyő fényerősségének módosítása.



Beállítások. Ugrás a további funkciókhoz.

Az óra alkalmazás menüje. A számlap képernyőjén jobbra húzó mozdulattal, az óra teljes funkciómenüjéhez, az alkalmazásokhoz és a beállításokhoz fér hozzá. A menü kétféleképpen jeleníthető meg: alkalmazás ikonokként (lásd az F-1. ábrát) és listaként, fel-le görgetéssel.

Gyorselérési menü. Az számlap képernyőjén balra húzással gyorsan elérheti a következő alkalmazásokat és funkciókat: zenelejátszó; lépésszámláló; időjárás-előrejelzés; kamera; sport; alvásfigyelés; pulzusszám; vérnyomás.

Értesítési menü. A számlap képernyőjén felfelé húzó mozdulattal, az elérhető értesítések és emlékeztetők listájához fér hozzá.

ZENELEJÁTSZÓ (G ábra)

Az alkalmazás az óra memóriakártyáján tárolt hangfelvételek (mp3) meghallgatására és a csatlakoztatott mobilkészülék zenelejátszójának távvezérlésére egyaránt használható.

Megjegyzés. Az órát előre telepített hangfájlok nélkül szállítjuk. Töltse le őket a memóriakártyára (részletekért lásd „Hangfájlok feltöltése”).

Hangfelvételek hallgatása

A számlap képernyőn a zenelejátszóra való gyors váltáshoz húzza egyszer balra a gombot (F-2. ábra). A zenelejátszót az óra képernyőjén lévő érintőgombokkal lehet működtetni (G-1. ábra). További információkért tekintse meg a canyon.eu/drivers-and-manuals webhelyről letölthető teljes felhasználói kézikönyvet.

Vezeték nélküli hangkimeneti eszközök csatlakoztatása

Alapértelmezés szerint az óra beépített hangszórója a hangkimenet forrása. A fejhallgató vagy hangszóró (nem tartozék) vezeték nélküli csatlakoztatásához kövesse az alábbi lépéseket:

1. A képernyő jobb alsó sarkában lévő gomb  megnyomásával lépjen a zenelejátszó beállításaihoz (lásd a G-1. ábrát). Győződjön meg róla, hogy a „Watch” („Óra”) funkció van kiválasztva (lásd a G-2. ábrát).
2. Kattintson a képernyő alján a „Output device (BT)” („Kimeneti készülék (BT)”) sorra (lásd a G-2. ábrát). Elkezdődik a rendelkezésre álló készülékek keresése (lásd a G-3. ábrát).

Megjegyzés. Ha az óra BT-je ki van kapcsolva, a képernyőn megjelenik egy értesítés. A BT bekapcsolásához nyomja meg a megfelelő érintőgombot.

3. Várjon, amíg a csatlakoztatandó vezeték nélküli készülék neve megjelenik a képernyőn, és a készülékre koppintva hozza létre a kapcsolatot *.

Hangfájlok feltöltése

Ha hangfájlokat szeretne letölteni az óra belső memóriakártyájára, kövesse az alábbi lépéseket:

1. A számlap képernyőn (E-1. ábra) a gyorsmenü eléréséhez húzza lefelé a gombot, és válassza a „Beállítások” lehetőséget (lásd az E-2. ábra).
2. Nyomja meg a „Output device (BT)” („Kimeneti készülék (BT)”) menüsört a óra BT moduljának bekapcsolásához (lásd az E-3. ábrát).

Megjegyzés. Ne kapcsolja ki ezt a funkciót a hangfájlok memóriakártyára történő letöltése közben.

3. Csatlakoztassa az órát a mellékelt töltőkábel segítségével a PC ** USB-csatlakozójához a mellékelt, csíptethető töltőtartóval ellátott töltőkábellel (lásd a C ábrát). Megfelelő csatlakoztatás esetén az óra USB-memóriaeszközként érzékelődik.
4. A kiválasztott hangfájlok betöltése.
5. A letöltési folyamat befejezése után biztonságosan húzza ki az USB-memóriaeszközt, húzza ki a töltőkábelt az USB-csatlakozóból, és vegye ki az órát az órátartóból.

Megjegyzés. A memóriakártyán tárolt hangfelvételek listájának megtekintéséhez lapozunk lefelé a zenelejátszó képernyőjén (G-1. ábra) ***.

A csatlakoztatott mobilkészülék zenelejátszójának vezérlése

Megjegyzés. Ez a funkció csak akkor aktív, ha az óra csatlakozik a Canyon Life alkalmazáshoz (részletekért lásd a „Canyon Life alkalmazás” című részt).

Egy csatlakoztatott mobilkészülék zenelejátszójának távvezérléséhez lépjen az óralejátszó  beállításaihoz, és kattintson a „Mobile device” („Mobilkészülék”) (lásd a G-2. ábrát) ***.

CANYON LIFE ALKALMAZÁS

Az óra funkcióinak teljes körű használatához, a távvezérléshez és a testreszabáshoz telepítse az ingyenes Canyon Life alkalmazást a QR-kód beolvasásával a Google Play vagy az App Store áruházba (lásd 3. oldal). Aktiválja a BT-t a mobilkészüléken, és csatlakoztassa az órát az alkalmazáshoz a D. ábrán látható módon. Kövesse az alkalmazás utasításait a csatlakozáskor.

* A hangkimeneti készülékek vezeték nélküli csatlakoztatásával kapcsolatos részletekért kérjük, olvassa el a készülékek gyártóinak megfelelő használati utasításait.

** PC – számítógép, laptop stb. A megfelelő adapterrel tablethez vagy okostelefonhoz is csatlakoztatható.

*** A zenelejátszóval kapcsolatos további információkért olvassa el a canyon.eu/drivers-and-manuals weboldalon elérhető teljes felhasználói kézikönyvet.

Megjegyzés. A Canyon Life alkalmazáshoz való csatlakozás folyamatának, valamint az óra menüinek és funkcióinak részletes leírását a canyon.eu/drivers-and-manuals oldalon elérhető teljes felhasználói kézikönyvben találja.

HIBAELEHÁRÍTÁS

Az óra nem kapcsol be. Lehetséges ok: a készülék lemerült. Megoldás: töltsse fel a készüléket néhány percre. Ha az óra nem töltődik, ellenőrizze a töltőkábelt és a tápegységet.

Az órát nem érzékeli a mobilkészülék. Lehetséges ok: a mobilkészülék BT-modulja ki van kapcsolva. Megoldás: győződjön meg róla, hogy a BT aktiválva van a mobilkészüléken, és a helymeghatározási funkció engedélyezve van. Indítsa újra a BT modult és az órát. Ha az órát már csatlakoztatta a Canyon Life alkalmazás használatához, először törölje azt a mobilkészülék BT-beállításában, majd ismételje meg az óra csatlakoztatásának folyamatát az alkalmazásban.

Nem sikerült vezeték nélküli kapcsolatot létesíteni a hangkimeneti készülékkel, vagy a korábban létrehozott kapcsolat megszakadt. Lehetséges ok: az óra BT-modulja kikapcsol. A BT modul 2 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. Megoldás: Nyissa meg az óra beállításait, és aktiválja a BT modul „Output device (BT)” („Kimeneti készülék (BT)”). Ha szükséges, indítsa újra a csatlakoztatandó hangkimeneti készüléket és az órát, majd ismételje meg a csatlakoztatási folyamatot.

A csatlakoztatott okostelefon zenelejátszójának távvezérlése nem érhető el. Lehetséges ok: az órája nem csatlakozik a Canyon Life alkalmazáshoz. Megoldás: győződjön meg arról, hogy az óra és az okostelefon közötti távolság a megengedett távolságon belül van (legfeljebb 10 m). Győződjön meg róla, hogy okostelefonján engedélyezve van a BT, és az óra csatlakoztatva van a Canyon Life alkalmazásban.

Ha a fenti lépések nem oldják meg a problémát, lépjen kapcsolatba a technikai támogatással a canyon.eu/user-help-desk weboldalon található chatboxon keresztül.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A garancia a végfelhasználónak történő kiskereskedelmi értékesítéstől számított 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. Az élettartam megegyezik a garanciaidővel. A garanciával kapcsolatos további információk a canyon.eu/warranty-terms oldalon találhatók.

EGYSZERŰSÍTETT MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az ASBISc kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

A jelen dokumentumban szereplő valamennyi információ a felhasználó előzetes értesítése nélkül változhat. A készülékre, a csatlakoztatási folyamatra, a tanúsítványokra, a garanciára és a minőségre, valamint a Canyon Life alkalmazás funkcióira vonatkozó naprakész információk és részletek a canyon.eu/drivers-and-manuals oldalon elérhető vonatkozó telepítési és felhasználói kézikönyvekben találhatók. Minden védjegy és márka a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi. Kínában készült. A csomagoláson feltüntetik a gyártás dátumát.

Gyártó: ASBISc Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

INFORMAZIONI GENERALI

Orologio intelligente per i giovani **Canyon®** è un dispositivo multifunzionale con connessione wireless allo smartphone tramite l'applicazione proprietaria **Canyon Life**. L'orologio ha un corpo luminoso ed elegante con un display touchscreen ad alta risoluzione e un cinturino in silicone colorato. Una caratteristica distintiva del modello è il lettore musicale integrato, la possibilità di collegare le cuffie in modalità wireless, un'ampia gamma di funzioni e l'allenamento sportivo.

Nota. Il dispositivo non è destinato ai bambini di età inferiore agli 8 anni.

MODELLO: CNE-KW43BL (colore blu), CNE-KW43WB (colore bianco e nero), CNE-KW43YB (colore verde).

ATTENZIONE! I dati ottenuti con il dispositivo non sono indicatori medici.

FUNZIONI. Misurazione della frequenza cardiaca, della pressione sanguigna; pedometro; cronometro; timer; statistiche dettagliate sull'attività e monitoraggio del sonno; ottimizzazione per gli sport più diffusi (25 tipi); promemoria del movimento, della necessità di bere acqua; controllo remoto del lettore e della fotocamera del dispositivo mobile; lettore musicale integrato, scheda di memoria per il download di file musicali; connessione wireless delle cuffie; quadranti intercambiabili; sveglia; previsioni meteo; giochi; accensione dello schermo con un gesto della mano. Supporto per le notifiche dalle applicazioni: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp, ecc.

SPECIFICHE TECNICHE. Alimentazione (ingresso): 5,0 V DC / 1,0 A. Frequenza operativa: 90 MHz. Memoria: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; scheda Flash 512 MB, integrata, non rimovibile. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Potenza del trasmettitore: < 20,0 mW. Portata massima wireless: fino a 10 m. Schermo: touch, capacitivo; IPS; 1,54 pollici; 240×240 pixel; 262K; 220 DPI. Altoparlante: potenza nominale 0,7 W; impedenza 6 ohm, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Accelerometro: triassiale. Cardiofrequenzimetro: HR3300. Corpo (L×L×A): 44×37×12 mm; policarbonato e plastica ABS. IP67. Cinturino (L×L): (90+120)×20 mm; silicone. Peso del dispositivo: 40 g. Batteria: Li-Polymer, 3,8 V, 240 mAh, non rimovibile. Tempo di ricarica completa: 3,5 ore. Durata di funzionamento: fino a 5 giorni in modalità attiva; fino a 25 giorni in modalità standby. Compatibilità: Android 7.0 o superiore con Google Play Services, iOS 13.0 o superiore. Controllo: manuale; remoto (tramite l'applicazione Canyon Life). Cavo di ricarica: USB (A), con supporto di ricarica a clip; lunghezza 35 cm. Condizioni operative: temperatura 0...+35 °C; umidità relativa 5–95 %. Condizioni di stoccaggio: temperatura -20...+45 °C; umidità relativa 5–95 %.

SCOPO DI FORNITURA: orologio intelligente, cavo di ricarica, guida rapida.

ESTERNO (figure A, B, C). 1. Corpo. 2. Schermo. 3. Cardiofrequenzimetro. 4. Contatti per la ricarica dell'orologio. 5. Altoparlante. 6. Supporto di ricarica a clip.

In caso di domande, prima di portare il dispositivo in un negozio, si prega di inviare un'e-mail a support@canyon.eu o di chattare con noi all'indirizzo canyon.eu/user-help-desk.

REGOLE DI UTILIZZO SICURO

Per caricare il dispositivo, utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica incluso. Non premere lo schermo con oggetti appuntiti e non esercitare una pressione eccessiva. Non smontare o tentare di riparare il dispositivo da soli. Non far cadere, lanciare o piegare il dispositivo. Per evitare lesioni, non utilizzare un orologio con crepe o altri difetti. Pulire con un panno asciutto o leggermente umido solo quando il dispositivo è spento e scollegato dall'alimentazione.

INIZIO DI UTILIZZO

Preparazione. Prima dell'uso, disimballare il dispositivo, rimuovere la pellicola protettiva dallo schermo e caricare completamente il dispositivo per 3,5 ore.

Ricarica. Per caricare il dispositivo, collegare il supporto di ricarica a clip (6) ai contatti di ricarica dell'orologio (4) e collegare il cavo a una fonte di alimentazione (vedi fig. C).

ATTENZIONE! L'adattatore di corrente non è incluso nella fornitura. I parametri di uscita dell'adattatore devono essere 5,0 V / 1,0 A (DC).

Nota. La prima volta che si accende l'orologio è quando viene caricato e collegato a una fonte di alimentazione. Successivamente, il dispositivo si accenderà premendo a lungo lo schermo come descritto di seguito.

Accensione. Premere lo schermo del dispositivo (2) e tenerlo premuto per 3–5 secondi finché non appare il quadrante (vedi fig. E-1).

Spegnimento. Nella schermata del quadrante, scorrere verso il basso. Selezionare "Impostazioni" (vedi fig. E-2). Nel menu che si apre, premere il pulsante di spegnimento. Quindi, confermare o annullare l'arresto del dispositivo.

NAVIGAZIONE DEL MENU (fig. F)

Menu rapido. Nella schermata del quadrante (fig. E-1), scorrere verso il basso per accedere al menu rapido (fig. E-2). Fornisce dati sul livello di carica del dispositivo, sulla connessione BT e mostra la data corrente. In alto si trovano i pulsanti per la commutazione delle modalità e delle impostazioni dell'orologio:



Modalità "Teatro". Impostazione della luminosità minima dello schermo, disabilitazione della vibrazione.



Tempo. Previsioni meteo (è necessaria la connessione all'applicazione).



Vibrazioni. Attivazione o disattivazione della vibrazione.



Luminosità. Modifica del livello di luminosità dello schermo.



Impostazioni. Passare all'elenco delle funzioni aggiuntive.

Menu delle applicazioni dell'orologio. Nella schermata del quadrante, scorrere verso destra per accedere al menu completo delle funzioni dell'orologio, che consente di accedere alle applicazioni e alle impostazioni. Sono disponibili due modi per visualizzare il menu: come icone dell'applicazione (vedi fig. F-1) e come elenco con scorrimento verso l'alto/il basso.

Menu di accesso rapido. Nella schermata del quadrante, scorrere verso sinistra per accedere rapidamente alle seguenti applicazioni e funzioni: lettore musicale; contapassi; previsioni meteo; fotocamera; sport; monitoraggio del sonno; frequenza cardiaca; pressione sanguigna.

Menu di notifica. Nella schermata del quadrante, scorrere verso l'alto per visualizzare l'elenco delle notifiche e dei promemoria disponibili.

LETTORE MUSICALE (fig. G)

L'applicazione viene utilizzata sia per ascoltare le registrazioni audio (mp3) memorizzate sulla scheda di memoria dell'orologio, sia per controllare a distanza il lettore musicale di un dispositivo mobile collegato.

Nota. L'orologio viene fornito senza file audio preinstallati. Scaricarli sulla scheda di memoria (per maggiori dettagli vedi "Caricamento di file audio").

Ascolto di registrazioni audio

Nella schermata del quadrante, scorrere una volta verso sinistra per passare rapidamente al lettore musicale (fig. F-2). Il lettore viene controllato tramite i tasti a sfioramento sullo schermo dell'orologio (fig. G-1). Per ulteriori informazioni, vedi il manuale d'uso completo scaricabile dal sito: canyon.eu/drivers-and-manuals.

Collegamento di dispositivi d'uscita audio wireless

Per impostazione predefinita, l'altoparlante integrato dell'orologio è la fonte d'uscita audio. Per collegare in modalità wireless le cuffie o un altoparlante (non incluso), procedere come segue:

1. Per accedere alle impostazioni del lettore, premere il pulsante  nell'angolo inferiore destro dello schermo (vedi fig. G-1). Assicurarsi che sia selezionata la funzione "Watch" ("Orologio") (vedi fig. G-2).
2. Fare clic sulla riga "Output device (BT)" ("Dispositivo d'uscita (BT)") nella parte inferiore dello schermo (vedi fig. G-2). Si avvia la ricerca dei dispositivi disponibili (vedi fig. G-3).

Nota. Se il BT dell'orologio è spento, sullo schermo viene visualizzata una notifica. Per attivare il BT, premere il tasto corrispondente.

3. Attendere che sullo schermo appaia il nome del dispositivo wireless da collegare e toccarlo per stabilire una connessione*.

Caricamento di file audio

Per scaricare i file audio sulla scheda di memoria interna dell'orologio, procedere come segue:

1. Nella schermata del quadrante (fig. E-1), scorrere verso il basso per accedere al menu rapido e selezionare "Impostazioni" (vedi fig. E-2).
2. Premere la riga di menu "Output device (BT)" ("Dispositivo d'uscita (BT)") per attivare il modulo BT dell'orologio (vedi fig. E-3).

Nota. Non disattivare questa funzione durante il download di file audio sulla scheda di memoria.

3. Collegare l'orologio al connettore USB del PC** utilizzando il cavo di ricarica incluso con supporto di ricarica a clip (vedi fig. C). Una volta collegato correttamente, l'orologio viene rilevato come dispositivo di memoria USB.
4. Carica i file audio selezionati.
5. Al termine del processo di download, scollegare in modo sicuro il dispositivo di memoria USB, scollegare il cavo di ricarica dal connettore USB e rimuovere l'orologio dal supporto.

Nota. Per visualizzare l'elenco delle registrazioni audio memorizzate sulla scheda di memoria, scorrere il dito verso il basso sulla schermata del lettore musicale (fig. G-1)***.

Controllo del lettore del dispositivo mobile collegato

Nota. Questa funzione è attiva solo quando l'orologio è collegato all'applicazione Canyon Life (per maggiori dettagli, vedi "Applicazione Canyon Life").

Per controllare a distanza il lettore di un dispositivo mobile collegato, accedere alle impostazioni del lettore dell'orologio  e fare clic su "Mobile device" ("Dispositivo mobile") (vedi fig. G-2)***.

APPLICAZIONE CANYON LIFE

Per utilizzare appieno le funzionalità dell'orologio, il controllo remoto e la personalizzazione, installare l'applicazione gratuita Canyon Life scansionando il codice QR per accedere a Google Play o App Store (vedi pag. 3). Attivare il BT sul

* Per informazioni dettagliate sul collegamento wireless dei dispositivi d'uscita audio, consultare i rispettivi manuali operativi dei produttori di tali dispositivi.

** PC – computer, laptop, ecc. Il collegamento a un tablet o a uno smartphone è possibile con l'apposito adattatore.

*** Per ulteriori informazioni sul lettore musicale, consultare il manuale d'uso completo disponibile sul sito web canyon.eu/drivers-and-manuals.

dispositivo mobile e collegare l'orologio all'applicazione come mostrato nella figura D. Seguire le istruzioni dell'applicazione per la connessione.

Nota. Per una descrizione dettagliata del processo di connessione all'applicazione Canyon Life, nonché dei menu e delle funzioni dell'orologio, consultare il manuale d'uso completo disponibile all'indirizzo canyon.eu/drivers-and-manuals.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'orologio non è acceso. Possibile causa: il dispositivo è scarico. Soluzione: caricare il dispositivo per alcuni minuti. Se l'orologio non si carica, controllare il cavo di ricarica e l'alimentazione.

Orologio non viene rilevato dal dispositivo mobile. Possibile causa: il modulo BT del dispositivo mobile è spento. Soluzione: assicurarsi che il BT sia attivato sul dispositivo mobile e che la funzione di localizzazione sia abilitata. Riavviare il modulo BT e l'orologio. Se l'orologio è già stato collegato senza utilizzare l'applicazione Canyon Life, cancellarlo prima nelle impostazioni BT del dispositivo mobile e poi ripetere la procedura di collegamento dell'orologio nell'applicazione.

Impossibile stabilire una connessione wireless con il dispositivo d'uscita audio, oppure la connessione precedentemente stabilita è stata persa. Possibile causa: il modulo BT dell'orologio è spento. Il modulo BT si spegne automaticamente dopo 2 minuti di inattività. Soluzione: aprire le impostazioni dell'orologio e attivare il modulo BT "Output device (BT)" ("Dispositivo d'uscita (BT)"). Se necessario, riavviare il dispositivo d'uscita audio e l'orologio da collegare, quindi ripetere la procedura di collegamento.

Controllo remoto del lettore dello smartphone collegato non è disponibile. Possibile causa: l'orologio non è collegato all'applicazione Canyon Life. Soluzione: assicurarsi che la distanza tra l'orologio e lo smartphone rientri nella distanza consentita (fino a 10 metri). Assicurarsi che lo smartphone sia abilitato al BT e che l'orologio sia connesso nell'applicazione Canyon Life.

Se i passaggi sopra descritti non risolvono il problema, contattare il supporto tecnico tramite la casella di chat sulla pagina web canyon.eu/user-help-desk.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia è di 2 anni dalla data di vendita del dispositivo al cliente finale, a meno che la legislazione locale non preveda diversamente. La durata di vita corrisponde al periodo di garanzia. Ulteriori informazioni sulla garanzia sono disponibili su canyon.eu/warranty-terms.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

ASBISc dichiara che il dispositivo è conforme alla direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Tutte le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Per informazioni e dettagli aggiornati sul dispositivo, sul processo di connessione, sui certificati, sulla garanzia e sulla qualità, nonché sulle funzionalità dell'applicazione Canyon Life, vedi i relativi manuali di installazione e d'uso disponibili all'indirizzo canyon.eu/drivers-and-manuals. Tutti i marchi e le marche sono di proprietà dei rispettivi titolari. Prodotto in Cina. La data di produzione è indicata sulla confezione.

Produttore: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipro). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

ზოგადი ინფორმაცია

ახალგაზრდული ჭკვიანი საათი **Canyon®** – მრავალფუნქციური მოწყობილობა სმარტფონთან უსადენო მიერთებით საფირმო დანართის **Canyon Life** მეშვეობით. საათს აქვს გამოკვეთილი სტილური კორპუსი მაღალი გარჩევადობის სენსორული დისპლეით და სილიკონის ფერადი თასმით/სამაჯურით. მოდელის განმასხვავებელი თავისებურებაა ჩაშენებული მუსიკალური საკრავი/ფლეერი, ყურსასმენების უსადენო მიერთების შესაძლებლობა, ფუნქციების და სპორტული ვარჯიშების დიდი არჩევანი.

შენიშვნა. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი 8 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვებისთვის.

მოდელი: CNE-KW43BL (ლურჯი ფერი), CNE-KW43WB (შავი და თეთრი ფერები), CNE-KW43YB (მწვანე ფერი).

ყურადღება! მოწყობილობის მეშვეობით მიღებული მონაცემები არ წარმოადგენენ სამედიცინო მარცვლებს.

ფუნქციები. პულისის, არტერიული წნევის გაზომვა; ნაბიჯების მთვლელობა; წამოხრება; ტაიმერი; აქტიურობის დაწვრილებითი სტატისტიკა და ძილის მონიტორინგი; ოპტიმიზაცია სპორტის პოპულარული სახეობებისთვის (25 სახეობა); შესვენება მოძრაობის, წყლის დაღვების აუცილებლობის შესახებ; ფლეერის და მობილური მოწყობილობის კამერის დისტანციური მართვა; ჩაშენებული მუსიკალური საკრავი, მეხსიერების ბარათი მუსიკალური ფაილების ჩასატვირთად; ყურსასმენების უსადენო მიერთება; ცვლადი ციფერბლატები; მალეძარა, ამინდის პროგნოზი; თამაშები; ეკრანის ჩართვა ხელის აქნევით. Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp და ა. შ. დანართებიდან მოხული შეტყობინებების მხარდაჭერა.

ტექნიკური მახასიათებლები. ელექტროკვება (შესასვლელზე): DC 5,0 ვ / 1,0 ა. სამუშაო სიხშირე: 90 მჰც. მეხსიერება: RAM 192 კბ; ROM Flash 128 მბ; ბარათი Flash 512 მბ, ჩაშენებული, არამოხსნადი. BT: 5.1; 2402–2480 მჰც; 6 დბმ. გადამცემის სიმძლავრე < 20,0 მვტ. უსადენო კავშირის მაქსიმალური სიშორე: 10 მ-მდე. ეკრანი: სენსორული, ტეფატი; IPS; 1,54 დიუმი; 240×240 პიქსელი; 262K; 220 DPI. დინამიკი: ნომინალური სიმძლავრე 0,7 ვტ; იმპედანსი 6 ომი, 2 კჰც; (87 ± 3) დბ. აქსელერომეტრი: სამღერძა. პულსომეტრი: HR3300. კორპუსი (სიგრძე×სიგანე×სიმაღლე): 44×37×12 მმ; პოლიკარბონატი და აბს-პლასტიკი. IP67. თასმა/სამაჯური (სიგრძე×სიგანე): (90+120)×20 მმ; სილიკონი. მოწყობილობის წონა: 40 გ. აკუმულატორი: ლითიუმპოლიმერული, 3,8 ვ, 240 მა-ს, არამოხსნადი. სრულად დამუხტვის დრო: 3,5 სთ. მუშაობის ხანგრძლივობა: აქტიური მოხმარების რეჟიმში 5 დღემდე; მოლოდინის რეჟიმში 25 დღემდე. თავსებადობა: Android 7.0 და მეტი Google Play Services, iOS 13.0 და მეტი მხარდაჭერით.. მართვა: ხელით, დისტანციურად (Canyon Life დანართიდან). დამტენი კაბელი: USB (A), დამტენის კლიფსებიანი დამკერით; სიგრძე 35 სმ. ექსპლუატაციის პირობები: ტემპერატურა 0...+35 °C; ფარდობითი ტენიანობა 5–95 %. შენახვის პირობები: ტემპერატურა -20...+45 °C; ფარდობითი ტენიანობა 5–95 %.

კომპლექტაცია: ჭკვიანი საათი, დამტენი კაბელი, მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

გარეგნული სახე (ნაბატები A, B, C). 1. კორპუსი. 2. ეკრანი. 3. პულსომეტრი. 4. საათის დასამუხტი კონტაქტები. 5. დინამიკი. 6. დამტენის კლიფსებიანი დამკერი.

რაიმე შეკითხვების გაჩენის შემთხვევაში, მაღაზიაში მოწყობილობის მიტანამდე მოგვწერეთ ელექტრონულ მისამართზე support@canyon.eu ან ჩატში ვებ-გვერდზე canyon.eu/user-help-desk.

უსაფრთხო გამოყენების წესები

მოწყობილობის დასამუხტად გამოიყენეთ მხოლოდ მიწოდების კომპლექტში შემავალი დამტენი კაბელი. არ შეეხოთ ეკრანს ზასრი საგნებით და ზედმეტად არ დააწვეთ მას. არ დაშალოთ მოწყობილობა და თავად არ ეცადოთ მისი შეკეთება. არ დაგივარდეთ, არ გადაადგდით ან არ გადალუნოთ მოწყობილობა. ტრავმის თავიდან ასაცილებლად, არ გამოიყენოთ ზზარებიანი ან სხვა დეფექტების მქონე საათი. გაწმენდა განახორციელეთ მშრალი ან ოდნავ ნოტიო ქსოვილით მხოლოდ მოწყობილობის გამორთვის და ელექტროქსელიდან მისი გამოერთების შემდეგ.

გამოყენების დაწყება

მომზადება. გამოყენების დაწყებამდე ამოიღეთ მოწყობილობა შეფუთვიდან, მოხსენით ეკრანიდან დამცავი ფირი და სრულად დამუხტეთ მოწყობილობა 3,5 სთ-ის განმავლობაში.

დამუხტვა. მოწყობილობის დასამუხტად მიუერთეთ დამტენის კლიფსებიანი დამტენი (6) საათის დასამუხტ კონტაქტებს (4) და ჩართეთ კაბელი კვების წყაროში (იხ. ნახ. C).

ყურადღება! კვების ადაპტერი არ შედის მიწოდების კომპლექტში. ადაპტერის პარამეტრები გამოსასვლელზე უნდა შეესაბამებოდნენ შემდეგ მნიშვნელობებს 5,0 ვ / 1,0 ა (DC).

მენიშენა. საათის პირველი ჩართვა უნდა მოხდეს მისი პირველი დამუხტვისას, როცა ის მიერთებულია კვების წყაროსთან. შემდგომში მოწყობილობის ჩართვა მოხდება ეკრანზე ხანგრძლივი დაჭერით, როგორც ეს აღწერილია ქვემოთ.

ჩართვა. დააჭირეთ მოწყობილობის ეკრანს (2) და გეკიროთ 3–5 წამის განმავლობაში ციფერბლატის გამოჩენამდე (იხ. ნახ. E-1).

გამორთვა. ციფერბლატიან ეკრანს ჩამოუსვით ხელი ქვევითკენ. აირჩიეთ "პარამეტრები" (იხ. ნახ. E-2). გახსნილ მენიუში დააჭირეთ გამორთვის ღილაკს. შემდეგ დაადასტურეთ ან გააუქმეთ მოწყობილობის გამორთვა.

ნავიგაცია მენიუში (ნახ. F)

სწრაფი მენიუ. ციფერბლატიან ეკრანს (ნახ. E-1), ჩამოუსვით ხელი ქვევითკენ, რომ გადახვიდეთ სწრაფ მენიუში (ნახ. E-2). მასში ხელმისაწვდომია მონაცემები მოწყობილობის მუხტის დონის, BT-ს მიერთების შესახებ და მითითებულია მიმდინარე თარიღი. ზევით განლაგებულია რეჟიმების გადართვის და საათის დაყენების ღილაკები:



რეჟიმი "თეატრი". ეკრანის მინიმალური ნათების დაყენება, ვიბრაციის გამორთვა.



ამინდი. ამინდის პროგნოზი (აუცილებელია დანართთან მიერთება).



ვიბრაცია. ვიბრაციის ჩართვა ან გამორთვა.



სიკაშკაშე. ეკრანის სიკაშკაშის დონის შეცვლა.



პარამეტრები. გადასვლა დამატებითი ფუნქციების სიაზე.

სათის დანართების მენიუ. ციფერბლატიან ეკრანს გადაუსვით ხელი მარჯვნივ, რომ გადახვიდეთ საათის სრულ ფუნქციონალურ მენიუზე, რომელიც ხსნის დანართებთან და პარამეტრებთან წვდომას. არსებობს მენიუს ასახვის ორი ხერხი: დანართების ხატულების სახით (იხ. ნახ. F-1) და სიის სახით, ზევით/ქვევით გადანაცვლებით.

სწრაფი წვდომის მენიუ. ციფერბლატიან ეკრანს გადაუსვით ხელი მარცხნივ, რომ მიიღოთ წვდომა შემდეგ ფუნქციებთან და დანართებთან: მუსიკალური

ფლერეი; ნაბიჯების მთვლელები; ამინდის პროგნოზი; კამერა; სპორტი; ძილის მონიტორინგი; პულისი; არტერიული წნევა.

შეტყობინებების მენიუ. ციფერბლატიან ეკრანს გადაუსვით ხელი ზევიტკენ, რომ დაათვალიეროთ შეტყობინებების და შეხსენებების სია.

მუსიკალური საკრავი/ფლერეი (ნახ. G)

დანართი გამოიყენება როგორც იმ აუდიოჩანაწერების მოსასმენად (mp3), რომლებიც შენახულია საათის მეხსიერების ბარათზე, არამედ აგრეთვე მიერთებული მობილური მოწყობილობის საკრავის/ფლერეის დისტანციური მართვისთვის.

შენიშვნა. საათის მიწოდება ხდება წინასწარ დაყენებული აუდიოფაილების გარეშე. ჩატვირთვით ისინი მეხსიერების ბარათში (დაწვრილებით იხ. "აუდიოფაილების ჩატვირთვა").

აუდიოჩანაწერების მოსმენა

ციფერბლატიან ეკრანს გადაუსვით ხელი მარცხნისკენ ერთხელ მუსიკალურ საკრავთან/ფლერეტან სწრაფად გადასასვლელად (ნახ. F-2). ფლერეის მართვა ხდება საათის ეკრანზე არსებული სენსორული ღილაკების მეშვეობით (ნახ. G-1). დაწვრილებითი ინფორმაცია მოყვანილია ექსპლუატაციის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ბმულზე: canyon.eu/drivers-and-manuals.

ხმის გამომყვანი უსადენო მოწყობილობების მიერთება

ხმის გამომყვანის წყაროდ ნაგულისხმევია საათის ჩაშენებული დინამიკი. ყურსასმენების ან დინამიკის უსადენო მიერთებისთვის (არ შედიან მიწოდების კომპლექტში) შესრულებული შემდეგი ქმედებები:

1. გადადით ფლერეის პარამეტრებში ეკრანის მარჯვენა ქვედა კუთხეში არსებულ ღილაკზე დაჭერით (იხ. ნახ. G-1). დარწმუნდით, რომ არჩეულია ფუნქცია "Watch" ("საათი") (იხ. ნახ. G-2).
2. დააჭირეთ ეკრანის ქვედა ნაწილში არსებულ სტრიქონს "Output device (BT)" ("გამომყვანი მოწყობილობა (BT)") (იხ. ნახ. G-2). დაიწყება ხელმისაწვდომი მოწყობილობების ძებნა (იხ. ნახ. G-3).

შენიშვნა. თუ საათის BT გამორთულია, ეკრანზე გამოჩნდება შეტყობინება. BT-ის ჩართვისთვის დააჭირეთ შესაბამის სენსორულ ღილაკს.

3. დაუცადეთ ეკრანზე მისაერთებელი უსადენო მოწყობილობის დასახელების გამოჩენას და დააჭირეთ მას კავშირის დასამყარებლად*.

აუდიოფაილების ჩატვირთვა

საათის ჩაშენებულ მეხსიერების ბარათში აუდიოფაილების ჩასატვირთად შესრულებული შემდეგი ქმედებები:

1. ციფერბლატიან ეკრანს (ნახ. E-1) გადაუსვით ხელი ქვევითკენ, რომ გადახვიდეთ სწრაფ მენიუზე და აირჩიეთ "პარამეტრები" (იხ. ნახ. E-2).
2. დააჭირეთ მენიუს სტრიქონს "Output device (BT)" ("გამომყვანი მოწყობილობა (BT)") საათის BT მოდულის ჩასართავად (იხ. ნახ. E-3).

* უფრო დაწვრილებით ხმის გამომყვანი მოწყობილობების უსადენო მიერთების თავისებურებების შესახებ წაიკითხეთ ამ მოწყობილობების მწარმოებლების მიერ შედგენილ ექსპლუატაციის შესაბამის სახელმძღვანელოებში.

შენიშვნა. არ გამოერთოთ ეს ფუნქცია მეხსიერების ბარათზე აუდიოფაილების ჩატვირთვისას.

3. მიუერთეთ საათი კვ-ის USB-გასართს ** კომპლექტში შემაველი კლიფსებიანი დამჭერის მქონე დამტენი კაბელის მეშვეობით (იხ. ნახ. C). სწორად მიერთების შემთხვევაში საათი განისაზღვრება როგორც USB-შემგროვებელი.
4. ჩატვირთეთ არჩეული აუდიოფაილები.
5. ჩატვირთვის პროცესის დასრულების შემდეგ შეასრულეთ USB-შემგროვებლის უსაფრთხო გამორთვა, გამოაერთეთ დამტენი კაბელი USB-გასართიდან და ამოიღეთ საათი დამჭერიდან.

შენიშვნა. მეხსიერების ბარათზე შენახული აუდიოჩანაწერების სიის დასათვალიერებლად ჩამოუსვით ხელი მუსიკალური საკრავის/ფლეერის ეკრანს ქვევითკენ (ნახ. G-1) ***.

მიერთებული მობილური მოწყობილობის ფლეერის მართვა

შენიშვნა. ფუნქცია აქტიურია მხოლოდ საათის Canyon Life დანართთან მიერთებისას (დაწვრილებით იხ. განყოფილება "დანართი Canyon Life").

მიერთებული მობილური დანართის საკრავის დისტანციურად მართვისთვის გადადიეთ საათის საკრავის პარამეტრებში  და დააჭირეთ "Mobile device" ("მობილური მოწყობილობა") (იხ. ნახ. G-2) ***.

დანართი CANYON LIFE

საათის ფუნქციონალური შესაძლებლობების გამოსაყენებლად, მისი დაისტანციურად მართვისთვის და აწყობისთვის დააყენეთ უფასო დანართი Canyon Life QR-კოდის დასკანერების გზით Google Play-ში ან App Store-ში გადასასვლელად (იხ. გვ. 3). გააქტიურეთ BT მობილურ მოწყობილობაზე და მიუერთეთ საათი დანართს, როგორც ეს ნაჩვენებია ნახატზე D. მიერთებისას მიჰყევით დანართის ინსტრუქციებს.

შენიშვნა. Canyon Life დანართთან მიერთების პროცესის დეტალური აღწერა, აგრეთვე საათის მენიუ და ფუნქციები მოყვანილია ექსპლუატაციის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე canyon.eu/drivers-and-manuals.

გაუმართაობების ბეზნა და აღმოფხვრა

საათი არ ირთვება. შესაძლო მიზეზი; საათი არ არის დამუხტული. პრობლემის გადაჭრა: დამუხტეთ მოწყობილობა რამდენიმე წუთის განმავლობაში. თუ საათი არ იმუხტება, შეამოწმეთ დამტენი კაბელი და კვების წყარო.

მობილური მოწყობილობა არ აღიქვამს საათს. შესაძლო მიზეზი: მობილურ მოწყობილობაზე გამორთულია BT მოდული. პრობლემის გადაჭრა: დარწმუნდით, რომ მობილურ მოწყობილობაზე BT გააქტიურებულია და ჩართულია ადგილმდებარეობის განსაზღვრის ფუნქცია. გადატვირთეთ BT მოდული და საათი. თუ საათის ჩართვა უკვე ხდებოდა Canyon Life დანართის გამოყენების გარეშე, ჯერ წაშალეთ ის მობილური დანართის BT პარამეტრებიდან და შემდეგ გაიმეორეთ დანართში საათის მიერთების პროცესი.

** კვ – კომპიუტერი, ნოუთბუქი და ა.შ. პლანშეტთან ან სმარტფონთან მიერთება შეიძლება შესაბამისი გადამყვანის არსებობისას.

*** დაწვრილებითი ინფორმაცია მუსიკალური საკრავის/ფლეერის შესახებ მოყვანილია ექსპლუატაციის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე canyon.eu/drivers-and-manuals.

შეუძლებელია ხმის გამოყვანა მოწყობილობასთან უსადენო დაკავშირება ან ადრე დაყენებული კავშირი დაიკარგა. შესაძლო მიზეზი: საათზე გამორთულია BT მოდული. უმოქმედობის 2 წუთის შემდეგ BT მოდული ავტომატურად ითიშება. პრობლემის გადაჭრა: გახსენით საათის პარამეტრები და გააქტიურეთ BT მოდული "Output device (BT)" ("გამოყვანის მოწყობილობა (BT)"). საჭიროების შემთხვევაში გადატვირთეთ ხმის გამოყვანი მისაერთებელი მოწყობილობა და საათი, შემდეგ გაიმეორეთ მიერთების პროცესი.

საკრავით მიერთებული სმარტფონის დისტანციური მართვა არ არის ხელმისაწვდომი. შესაძლო მიზეზი: საათი არ არის მიერთებული Canyon Life დანართთან. პრობლემის გადაჭრა: დარწმუნდით, რომ მანძილი საათსა და სმარტფონს შორის არ აღემატება დასაშვებ მნიშვნელობას (10 მ-მდე). დარწმუნდით, რომ სმარტფონზე BT მოდული ჩართულია და საათი მიერთებულია Canyon Life დანართთან.

თუ აღნიშნულმა ქმედებებმა შედეგი არ გამოიღო, მიმართეთ ტექნიკური დახმარების სამსახურს ჩატში ვებ-გვერდზე canyon.eu/user-help-desk.

გარანტიის პირობები

გარანტია – 2 წელი მოწყობილობის საცალო ვაჭრობის ქსელიდან საბოლოო მომხმარებლისთვის მიყიდვის თარიღიდან, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის გათვალისწინებული. მუშაობის ვადა საგარანტიო ვადის ტოლია. დამატებითი ინფორმაცია გარანტიის შესახებ ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე canyon.eu/warranty-terms.

შესაბამისობის გამარტივებული დეკლარაცია

წინამდებარეთი ASBISc აცხადებს, რომ მოწყობილობა შეესაბამება ევროკავშირის დირექტივას 2014/53/EU. ევროკავშირის დეკლარაციის სრული ტექსტი მოყვანილია შემდეგ ვებ-მისამართზე: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

ამ დოკუმენტში მოყვანილი მთელი ინფორმაცია შეიძლება შეიცვალოს მომხმარებლისთვის წინასწარი შეტყობინების გარეშე. აქტუალური ინფორმაცია და დაწვრილებითი ცნობები მოწყობილობის, მისი მიერთების პროცესის, სერტიფიკატების, გარანტიის და ხარისხის, აგრეთვე Canyon Life დანართის ფუნქციონალური შესაძლებლობების შესახებ იხ. ინსტალაციის და ექსპლუატაციის შესაბამის სახელმძღვანელოებში, რომლებიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე canyon.eu/drivers-and-manuals. ყველა სავაჭრო და სასაქონლო ნიშანი მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა. დამზადებულია ჩინეთში. შეფუთვაზე მითითებულია წარმოების თარიღი.

მწარმოებელი: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). ტელ.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Canyon® жастар смарт сағаты – **Canyon Life** меншік қолданбасы арқылы смартфонға сымсыз қосылымы бар көп функциялы құрылғы. Сағаттың жоғары ажыратымдылықтағы сенсорлық дисплейі және түрлі-түсті силикон бауы бар жарқын, стильді корпусы бар. Модельдің айрықша ерекшелігі – кіріктірілген музыкалық ойнатқыш, құлаққаптарды сымсыз қосу мүмкіндігі, функциялардың үлкен таңдауы және спорттық жаттығулар.

Ескерту. Құрылғы 8 жасқа толмаған балаларға қолдануға арналмаған.

ҮЛГІСІ: CNE-KW43BL (көк түс), CNE-KW43WB (қара және ақ түс), CNE-KW43YB (жасыл түс).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыны пайдалану арқылы алынған деректер медициналық көрсеткіштер болып табылмайды.

ФУНКЦИЯЛАР. Импульсті, қан қысымын өлшеу; педометр; секундомер; таймер; белсенділіктің елжей-тегжейлі статистикасы және ұйқының мониторингі; танымал спорт түрлерін оңтайландыру (25 түрі); қозғалысты еске түсіру, су ішу туралы ескертулер; ойнатқышты және мобильді құрылғының камерасын қашықтан басқару; кірістірілген музыкалық ойнатқыш, музыкалық файлдарды жүктеуге арналған жад картасы; құлаққапты сымсыз қосу; ауыстырылатын теру; дабыл; ауа райы болжамы; ойындар; Қол бұлау арқылы экранды қосыңыз. Қолданбалардан хабарландыруларды қолдайды: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp және т.б.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА. Қуат көзі (кіріс): DC 5,0 В /1,0 А. Жұмыс жиілігі: 90 МГц. Жад: RAM 192 КБ; ROM Flash 128 МБ; Флэш-карта 512 МБ, кірістірілген, алынбайды. BT: 5.1; 2402–2480 МГц; 6 дБм. Таратқыштың қуаты: < 20,0 мВт. Максималды сымсыз қосылым диапазоны: 10 м дейін. Экран: сенсорлық, сыйымдылық IPS; 1,54 дюйм; 240х240 пиксель; 262 мың; 220 DPI. Динамик: номиналды қуат 0,7 Вт; кедергі 6 Ом, 2 кГц; (87 ± 3) дБ. Акселерометр: үш осьті. Жүрек соғу жиілігін бақылау: HR3300. Корпус (Ұ×Е×Б): 44×37×12 мм; поликарбонат және ABS пластик. IP67. Бау (Ұ×Е): (90+120)×20 мм; силикон. Құрылғының салмағы: 40 г. Батарея: литий полимері, 3,8 В, 240 мА·ч, алынбайтын. Толық зарядтау уақыты: 3,5 сағ. Жұмыс ұзақтығы: белсенді пайдалану режимінде 5 күнге дейін; күту уақыты 25 күнге дейін. Үйлесімділік: Google Play қызметтеріне қолдау көрсететін Android 7.0 және одан жоғары, iOS 13.0 және одан жоғары. Бақылау: қолмен; қашықтан (Canyon Life қолданбасы арқылы). Зарядтау кабелі: USB (A), қысқышты зарядтау ұстағышымен; ұзындығы 35 см. Жұмыс шарттары: температура 0...+35 °С; рел. ылғалдылық 5–95 %. Сақтау шарттары: температура –20...+45 °С; рел. ылғалдылық 5–95 %.

ЖАБДЫҚ: смарт сағаты, зарядтау кабелі, пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы.

СЫРТҚЫ ТҮРІ (А, В, С суреттері). 1. Корпус. 2. Экран. 3. Жүрек соғу жиілігін бақылау. 4. Контактілерді зарядтауды қараңыз. 5. Динамик. 6. Қысқышты зарядтау ұстағышын.

Қандай да бір сұрақтар туындаған жағдайда, құрылғыны дүкенге апармас бұрын, бізге support@canyon.eu мекенжайына немесе canyon.eu/user-help-desk веб-беттегі чатқа жазыңыз.

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Құрылғыны зарядтау үшін тек берілген зарядтау кабелін пайдаланыңыз. Экранды өткір заттармен баспаңыз немесе тым көп қысым жасамаңыз. Құрылғыны бөлшектемеңіз немесе оны өзіңіз жөндеуге әрекет жасамаңыз. Құрылғыны түсірмеңіз, лақтырмаңыз немесе майыстырмаңыз. Жарақат алмас үшін жарықтары немесе басқа ақаулары бар сағаттарды пайдаланбаңыз. Құрылғыны

өшіріп, оны қуат көзінен ажыратқаннан кейін ғана құрғақ немесе сәл дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

ПАЙДАЛАНУ БАСЫ

Дайындық. Қолданар алдында құрылғыны қаптамадан шығарып, экраннан қорғаныш пленканы алып тастаңыз және құрылғыны 3,5 сағат бойы толық зарядтаңыз.

Зарядтау. Құрылғыны зарядтау үшін қысқышты зарядтау ұстағышын (6) сағаттың зарядтау контактілеріне (4) жалғаңыз және кабельді қуат көзіне жалғаңыз (С сур. қар.).

HA3AP AУДАРЫҢЫЗ! Қуат адаптері пакетке кірмейді. Адаптердің шығыс параметрлері 5,0 В / 1,0 А (DC) сәйкес келуі керек.

Ескерту. Сағатты бірінші рет қосқанда, оны қуат көзіне қосылған кезде бірінші рет зарядтау керек. Одан кейін төменде сипатталғандай экранды ұзақ басу арқылы құрылғы қосылады.

Қосу. Құрылғы экранын (2) сағат беті пайда болғанша 3–5 секунд басып тұрыңыз (Е-1 сур. қар.).

Өшіру. Сағат бетіндегі экраннан төмен сырғытыңыз. «Параметрлерді» таңдаңыз (Е-2 сур. қар.). Ашылған мәзірде қуатты өшіру түймесін басыңыз. Содан кейін құрылғыны өшіруді растаңыз немесе одан бас тартыңыз.

МӘЗІР НАВИГАЦИЯСЫ (F сур.)

Жылдам мәзір. Сағат бетіндегі экраннан (сур. Е-1) төмен сырғытыңыз жылдам мәзірге өту үшін (сур. Е-2). Ол құрылғының заряд деңгейі, ВТ қосылымы және ағымдағы күн туралы ақпаратты береді. Жоғарыда режимдерді және сағат параметрлерін ауыстыру түймелері бар:



«Театр» режимі. Минималды экран жарықтығын орнату, дірілді өшіру.



Ауа райы. Ауа райы болжамы (қолданбаға қосылуды қажет етеді).



Діріл. Дірілді қосыңыз немесе өшіріңіз.



Жарықтық. Экран жарықтығы деңгейін өзгертіңіз.



Параметрлері. Қосымша функциялар тізіміне өтіңіз.

Сағат қолданбалар мәзірі. Сағат бетіндегі экраннан оңға сырғытыңыз, қолданбалар мен параметрлерге қол жеткізуге мүмкіндік беретін сағаттың толық функционалды мәзіріне кіру үшін. Мәзірді көрсетудің екі жолы бар: қолданба белгішелері ретінде (F-1 сур. қар.) және жоғары/төмен айналдыру арқылы тізім ретінде.

Жылдам қол жеткізу мәзірі. Сағат бетіндегі экраннан солға сырғытыңыз, келесі қолданбалар мен мүмкіндіктерге жылдам қол жеткізу үшін: музыка ойнатқышы; педометр; ауа райы болжамы; камера; спорт; ұйқыны бақылау; импульс; артериялық қысым.

Хабарландыру мәзірі. Сағат бетіндегі экраннан жоғары сырғытыңыз, қол жетімді хабарландырулар мен еске салғыштардың тізімін көру үшін.

МУЗЫКА ОЙНАТҚЫШ (G сур.)

Қолданба сағаттың жад картасында сақталған аудио жазбаларды (mp3) тыңдау үшін де, қосылған мобильді құрылғының музыкалық ойнатқышын қашықтан басқару үшін де қолданылады.

Ескерту. Сағат алдын ала орнатылған аудио файлдарсыз келеді. Оларды жад картасына жүктеп алыңыз (толығырақ ақпаратты «Аудио файлдарды жүктеп алу» бөлімінен қар.).

Аудио жазбаларды тыңдау

Сағат бетіндегі экраннан бір рет солға сырғытыңыз музыка ойнатқышына жылдам өту үшін (F-2 сур.). Ойнатқыш сағат экранындағы сенсорлық түймелер арқылы басқарылады (G-1 сур.). Қосымша ақпарат алу үшін сайтында жүктеп алуға болатын толық пайдаланушы нұсқаулығын қар: canyon.eu/drivers-and-manuals.

Сымсыз дыбыс шығыс құрылғыларын қосу

Әдепкі бойынша, аудио шығыс көзі сағаттың кірістірілген динамигі болып табылады. Құлаққаптарды немесе динамиктерді (жинаққа кірмейді) сымсыз қосу үшін мына қадамдарды орындаңыз:

1. Экранның төменгі оң жақ бұрышындағы  түймесін басу арқылы ойнатқыш параметрлеріне өтіңіз (G-1 сур. қар.). «Watch» («Сағат») функциясының таңдалғанын тексеріңіз (G-2 сур. қар.).
2. Экранның төменгі жағындағы «Output device (BT)» («Шығару құрылғысы (BT)») жолын басыңыз (G-2 сур. қар.). Қол жетімді құрылғыларды іздеу басталады (G-3 сур. қар.).

Ескерту. Егер сағаттың BT өшірілсе, экранда хабарландыру көрсетіледі. BT қосу үшін сәйкес сенсорлық түймені басыңыз.

3. Қосылған сымсыз құрылғының атауы экранда пайда болғанша күтіп, қосылым орнату үшін оны басыңыз*.

Аудио файлдарды жүктеп алу

Аудио файлдарды сағаттың кірістірілген жад картасына жүктеп алу үшін мына қадамдарды орындаңыз:

1. Сағат бетіндегі экраннан төмен сырғытыңыз (E-1 сур.) жылдам мәзірге өтіп, «Параметрлер» тармағын таңдаңыз (E-2 сур. қар.).
2. BT сағат модулін қосу үшін «Output device (BT)» («Шығару құрылғысы (BT)») мәзір жолағын басыңыз (E-3 сур. қар.).

Ескерту. Жад картасына аудио файлдарды жүктеп алу кезінде бұл функцияны өшірмеңіз.

3. Сағатты DK ** USB портына қысқышты зарядтау ұстағышымен бар зарядтау кабелін пайдаланып қосыңыз (C сур. қар.). Дұрыс жалғанған кезде сағат USB сақтау құрылғысы ретінде анықталады.
4. Таңдалған аудио файлдарды жүктеп алыңыз.
5. Жүктеу процесі аяқталғаннан кейін USB дискісін қауіпсіз ажыратыңыз, зарядтау кабелін USB портынан ажыратыңыз және сағатты ұстағыштан алыңыз.

Ескерту. Жад картасында сақталған аудио жазбалар тізімін көру үшін музыка ойнатқышының экранында төмен қарай сырғытыңыз (G-1-сур.) ***.

Қосылған мобильді құрылғының ойнатқышын басқару

Ескерту. Функция сағат Canyon Life қолданбасына қосылғанда ғана белсенді болады (толығырақ ақпаратты «Canyon Life қолданбасы» бөлімінен қар.).

Қосылған мобильді құрылғының ойнатқышын қашықтан басқару үшін сағат  ойнатқышының параметрлеріне өтіп «Mobile device» («Ұялы құрылғы») түймесін басыңыз (G-2 сур. қар.) ***.

* Дыбыс шығыс құрылғыларының сымсыз қосылу мүмкіндіктері туралы қосымша ақпарат алу үшін осы құрылғыларды өндірушілердің сәйкес пайдалану нұсқауларын оқыңыз.

** DK – компьютер, ноутбук және т.б. Планшетке немесе смартфонға сәйкес адаптер арқылы қосылуға болады.

*** Музыка ойнатқышы туралы толық ақпарат canyon.eu/drivers-and-manuals сайтында қолжетімді толық пайдалану нұсқаулығында қамтылған.

CANYON LIFE ҚОЛДАНБАСЫ

Сағатыңыздың функционалдығын толық пайдалану, оны қашықтан басқару және конфигурациялау үшін Google Play немесе App Store дүкеніне өту үшін QR кодын сканерлеу арқылы тегін Canyon Life қолданбасын орнатыңыз (3-бетті қар.). Мобильді құрылғыда BT іске қосыңыз және D суретінде көрсетілгендей сағатты қолданбаға қосыңыз. Қосылған кезде қолданбадағы нұсқауларды орынданыз.

Ескерту. Canyon Life қолданбасына қосылу процесінің, сондай-ақ сағат мәзірлері мен функцияларының толық сипаттамасы canyon.eu/drivers-and-manuals сайтында қолжетімді толық нұсқаулықта берілген.

АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Сағат қосылмайды. Ықтимал себеп: құрылғы зарядсызданған. Шешім: құрылғыны бірнеше минутқа зарядтаңыз. Егер сағат зарядталмаса, зарядтау кабелін және қуат көзін тексеріңіз.

Мобильді құрылғы сағатты анықтамайды. Ықтимал себебі: BT модулі мобильді құрылғыда өшірілген. Шешім: мобильді құрылғыда BT белсендірілгенін және орынды анықтау мүмкіндігі қосылғанын тексеріңіз. BT модульді және сағатты қайта іске қосыңыз. Егер сағат Canyon Life қолданбасын пайдаланбай жалғанған болса, алдымен оны мобильді құрылғының BT параметрлерінен жойыңыз, содан кейін қолданбада сағатты қосу процесін қайталаңыз.

Аудио шығыс құрылғысымен сымсыз байланыс орнату мүмкін емес немесе бұрын орнатылған қосылым жоғалған. Ықтимал себеп: сағатта BT модулі өшірілген. BT модулі 2 минут әрекетсіздіктен кейін автоматты түрде өшеді. Шешім: сағат параметрлерін ашыңыз және «Output device (BT)» («Шығару құрылғысы (BT)») BT модулін іске қосыңыз. Қажет болса, қосылған аудио шығыс құрылғысы мен сағатты қайта жүктеңіз, содан кейін қосылу процесін қайталаңыз.

Қосылған смартфонның ойнатқышын қашықтан басқару қол жетімді емес. Ықтимал себеп: сағат Canyon Life қолданбасына қосылмаған. Шешім: сағат пен смартфон арасындағы қашықтық рұқсат етілген қашықтықтан (10 м-ге дейін) аспайтынына көз жеткізіңіз. Смартфоныңызда BT қосулы екенін және сағатыңыз Canyon Life қолданбасында қосылғанын тексеріңіз.

Жоғарыдағы қадамдар мәселені шешпесе, canyon.eu/user-help-desk сайтындағы тікелей чат арқылы техникалық қолдау көрсетуге хабарласыңыз canyon.eu/user-help-desk.

КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

Кепілдік – егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе, құрылғы бөлшек сауда желісінде соңғы сатып алушыға сатылған күннен бастап 2 жыл. Қызмет көрсету мерзімі кепілдік мерзіміне тең. Кепілдік туралы қосымша ақпаратты canyon.eu/warranty-terms сайтынан алуға болады.

СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ ЖЕҢІЛДІРІЛГЕН ДЕКЛАРАЦИЯ

Осы арқылы ASBISc құрылғының 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО Сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-мекен-жайдан табуға болады: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Осы құжаттағы барлық ақпарат пайдаланушыға алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Құрылғы, қосылу процесі, сертификаттар, кепілдік және сапа, сондай-ақ Canyon Life қолданбасының функционалдығы туралы соңғы ақпарат пен елге-тегжейлерді веб-беттегі сәйкес орнату және пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарды қар. canyon.eu/drivers-and-manuals. Барлық сауда белгілері мен сауда белгілері олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады. Қытайда жасалған. Өндірілген күні қаптамада көрсетілген.

Өндіруші: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA

Canyon® jaunatnes viedpulkstenis ir daudzfunkcionāla ierīce ar bezvadu savienojumu ar viedtālruni, izmantojot **Canyon Life** zīmolu lietotni. Pulksteņa korpus ir spilgts, stilīgs, ar augstas izšķirtspējas skārienekrānu un krāsainu silikona siksnīņu. Modelim raksturīga iezīme ir iebūvēts mūzikas atskaņotājs, iespēja bezvadu režīmā pieslēgt austiņas, plašs funkciju un sporta treniņu klāsts.

Piezīme. Ierīce nav paredzēta bērniem līdz 8 gadu vecumam.

MODELIS: CNE-KW43BL (zilā krāsa), CNE-KW43WB (melnā un baltā krāsa), CNE-KW43YB (zaļā krāsa).

BRĪDINĀJUMS! Ar ierīci iegūtie dati nav medicīniski rādītāji.

FUNKCIJAS. Pulsa, asinsspiediena mērīšana; pedomētrs; hronomētrs; tāimeris; detalizēta aktivitāšu statistika un miega uzraudzība; optimizācija populārākajiem sporta veidiem (25 veidi); atgādinājumi par kustībām, nepieciešamību dzert ūdeni; mobilās ierīces atskaņotāja un kameras attālā vadība; iebūvēts mūzikas atskaņotājs, atmiņas karte mūzikas failu lejupielādei; bezvadu austiņu pieslēgums; maināmas ciparnīcas; modinātājs; laika prognoze; spēles; ekrāna ieslēgšana ar rokas vilcienu. Atbalsts paziņojumiem no lietotnēm: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp utt.

TEHNISKIE DATI. Barošana (ieēja): DC 5,0 V / 1,0 A. Darbības frekvence: 90 MHz. Atmiņa: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash karte 512 MB, iebūvēta, neizņemama. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Raidītāja jauda: <20,0 mW. Maksimālais bezvadu diapazons: līdz 10 m. Ekrāns: skārienjūtīgais, kapacitīvais; IPS; 1,54"; 240×240 pikseli; 262K; 220 DPI. Skaļrunis: nominālā jauda 0,7 W; pretestība 6 Ω, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Akseleromētrs: trīsasu. Pulsomētrs: HR3300. Korpus (G×P×A): 44×37×12 mm; polikarbonāts un ABS plastmasa. IP67. Siksnīņa (G×P): (90+120)×20 mm; silikons. Ierīces svars: 40 g. Akumulators: litija polimēra, 3,8 V, 240 mAh, neizņemams. Pilnas uzlādes laiks: 3,5 st. Darbības laiks: līdz 5 dienām aktīvā lietošanas režīmā; līdz 25 dienām gaidīšanas režīmā. Savietojamība: Android 7.0 un jaunāka versija ar Google Play Services atbalstu, iOS 13.0 un jaunāka versija. Vadība: manuālā; attālā (izmantojot lietotni Canyon Life). Uzlādes kabelis: USB (A), ar piesprauzamu uzlādes turētāju; 35 cm garums. Darba apstākļi: temperatūra 0...+35 °C; relat. mitrums 5–95 %. Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra –20...+45 °C; relat. mitrums 5–95 %.

KOMPLEKTS: viedpulkstenis, uzlādes kabelis, ātrā lietošanas pamācība.

IZSKATS (A, B, C attēli). 1. Korpus. 2. Ekrāns. 3. Pulsomētrs. 4. Pulksteņa uzlādes kontakti. 5. Skaļrunis. 6. Piespraužams uzlādes turētājs.

Ja jums ir kādi jautājumi, pirms nogādāt ierīci veikalā, rakstiet mums uz e-pasta adresi support@canyon.eu vai tērēšanā vietnē canyon.eu/user-help-desk.

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Ierīces uzlādei izmantojiet tikai komplektā iekļauto uzlādes kabeli. Nepieskarieties ekrānu ar asiem priekšmetiem un neizmantojiet pārmērīgu spiedienu. Nedemontējiet un nemēģiniet salabot ierīci paši. Ierīci nedrīkst nomest, mest vai saliekt. Lai izvairītos no traumām, nelietojiet pulksteni ar plaisām vai citiem defektiem. Tīriet tikai ar sausu vai nedaudz mitru drānu, kad ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.

LIETOŠANAS SĀKUMS

Sagatavošana. Pirms lietošanas izpakojiet ierīci, noņemiet aizsargplēvi no ekrāna un pilnībā uzlādējiet ierīci 3,5 stundas.

Uzlāde. Lai uzlādētu ierīci, pievienojiet piespraužamo uzlādes turētāju (6) pulksteņa uzlādes kontaktiem (4) un pievienojiet kabeli barošanas avotam (sk. C att.).

BRĪDINĀJUMS! Strāvas adapteris nav iekļauts piegādes komplektā. Adaptera izejas parametriem jābūt 5,0 V / 1,0 A (DC).

Piezīme. Pirmo reizi ieslēdziet pulksteni, kad tas ir pirmo reizi uzlādēts un pievienots barošanas avotam. Pēc tam ierīce tiks ieslēgta, ilgi pieskaroties ekrānu, kā aprakstīts tālāk.

Ieslēgšana. Pieskarieties ierīces ekrānam (2) un turiet to 3–5 sekundes, līdz parādās ciparnīca (sk. E-1 att.).

Izslēgšana. Ciparnīcas ekrānā pārvelciet uz leju. Izvēlieties "Iestatījumi" (sk. E-2 att.). Atvērtajā izvēlnē pieskarieties izslēgšanas pogai. Pēc tam apstipriniet vai atceliet ierīces izslēgšanu.

MENU NAVIGĀCIJA (F att.)

Ātrā izvēlne. Ciparnīcas ekrānā (E-1 att.) pārvelciet uz leju, lai piekļūtu ātrajai izvēlnei (E-2 att.). Tas sniedz datus par ierīces uzlādes līmeni, BT savienojumu un rāda pašreizējo datumu. Virs ir pogas režīmu pārslēgšanai un pulksteņa iestatījumiem:



"Teātra" režīms. Minimālā ekrāna spilgtuma iestatīšana, vibrācijas atspējošana.



Laikapstākļi. Laika prognoze (nepieciešams savienojums ar lietotni).



Vibrācija. Vibrācijas iespējošana vai atspējošana.



Spilgtums. Ekrāna spilgtuma līmeņa maiņa.



Iestatījumi. Nadošana uz papildu funkciju sarakstu.

Pulksteņa lietotņu izvēlne. Ciparnīcas ekrānā pārvelciet pa labi, lai piekļūtu pulksteņa pilnas funkcijas izvēlnei, kas nodrošina piekļuvi lietotnēm un iestatījumiem. Ir pieejami divi izvēlnes attēlošanas veidi: kā lietotņu ikonas (sk. F-1 att.) un kā sarakstu ar ritināšanu uz augšu/leju.

Ātrās piekļuves izvēlne. Ciparnīcas ekrānā pārvelciet pa kreisi, lai ātri piekļūtu šādām lietotnēm un funkcijām: mūzikas atskaņotājs; pedomērs; laika prognoze; kamera; sports; miega uzraudzība; pulss; asinsspiediens.

Paziņojumu izvēlne. Ciparnīcas ekrānā pārvelciet uz augšu, lai skatītu pieejamo paziņojumu un atgādinājumu sarakstu.

MŪZIKAS ATSKAŅOTĀJS (G att.)

Šo lietotni var izmantot gan pulksteņa atmiņas kartē saglabāto audioierakstu (mp3) klausīšanai, gan attālinātai pieslēgtās mobilās ierīces mūzikas atskaņotāja vadībai.

Piezīme. Pulkstenis tiek piegādāts bez iepriekš instalētiem audio failiem. Lejupielādējiet tos atmiņas kartē (sīkāku informāciju sk. vairāk sadaļā "Audio failu lejupielāde").

Audioierakstu klausīšana

Ciparnīcas ekrānā vienreiz pārvelciet pa kreisi lai ātri pārslēgtos uz mūzikas atskaņotāju (F-2 att.). Atskaņotājs tiek vadīts, izmantojot skārienpogas uz pulksteņa ekrāna (G-1 att.). Sīkāku informāciju sk. pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama lejupielādei vietnē canyon.eu/drivers-and-manuals.

Bezvadu audio izejas ierīču savienošana

Pēc noklusējuma pulksteņa iebūvētais skaļrunis ir skaņas izvades avots. Lai bezvadu režīmā pievienotu austiņas vai skaļruni (nav iekļauts komplektā), izpildiet šādas darbības:

1. Dodieties uz atskaņotāja iestatījumiem, nospiežot pogu  ekrāna apakšējā labajā stūrī (sk. G-1 att.). Pārliecinieties, ka ir atlasīta funkcija "Watch" ("Pulkstenis") (sk. G-2 att.).
2. Ekrāna apakšā pieskarieties uz rindas "Output device (BT)" ("Izvades ierīce (BT)") (sk. G-2 att.). Sāksies pieejamo ierīču meklēšana (sk. G-3 att.).

Piezīme. Ja pulksteņa BT ir izslēgts, ekrānā tiks parādīts paziņojums. Lai ieslēgtu BT, pieskarieties attiecīgo skārienpogu.

3. Pagaidiet, līdz ekrānā parādīsies pieslēdzamās bezvadu ierīces nosaukums, un pieskarieties tai, lai izveidotu savienojumu*.

Audio failu lejupielāde

Lai lejupielādētu audio failus pulksteņa iebūvētās atmiņas kartē, izpildiet šādas darbības:

1. Cipamīcas ekrānā (E-1 att.), pārvelciet uz leju, lai piekļūtu ātrajai izvēlei, un izvēlieties "Iestatījumi" (sk. E-2 att.).
2. Pieskarieties izvēlnes rindai "Output device (BT)" ("Izvades ierīce (BT)"), lai ieslēgtu pulksteņa BT moduli (sk. E-3 att.).

Piezīme. Neizslēdziet šo funkciju, kamēr atmiņas kartē tiek lejupielādēti audio faili.

3. Savienojiet pulksteni ar PC** USB savienotāju, izmantojot komplektā iekļauto uzlādes kabeli ar piespraužamu uzlādes turētāju (sk. C att.). Kad pulkstenis ir pareizi pievienots, tas tiek atpazīts kā USB atmiņas ierīce.
4. Lejupielādējiet atlasītos audio failus.
5. Pēc lejupielādes procesa pabeigšanas droši atvienojiet USB atmiņas ierīci, atvienojiet uzlādes kabeli no USB savienotāja un noņemiet pulksteni no pulksteņa turētāja.

Piezīme. Lai skatītu atmiņas kartē saglabāto audioierakstu sarakstu, mūzikas atskaņotāja ekrānā pavelciet uz leju (G-1 att.)***.

Pieslēgtās mobilās ierīces atskaņotāja vadība

Piezīme. Šī funkcija ir aktīva tikai tad, ja pulkstenis ir savienots ar lietotni Canyon Life (sīkāku informāciju sk. sadaļā "Canyon Life lietotne").

Lai attālināti vadītu pieslēgtas mobilās ierīces atskaņotāju, dodieties uz pulksteņa atskaņotāja iestatījumiem  un pieskarieties uz "Mobile device" ("Mobilā ierīce") (sk. G-2 att.)***.

CANYON LIFE LIETOTNE

Lai pilnībā izmantotu pulksteņa funkcionalitāti, attālu vadību un iestatītu ierīces, instalējiet bezmaksas lietotni Canyon Life, skenējot QR kodu, lai dotos uz Google Play vai App Store (sk. 3. lpp.). Aktivizējiet BT savā mobilajā ierīcē un savienojiet pulksteni ar lietotni, kā parādīts D attēlā. Veicot savienojumu, sekojiet lietotnes norādījumiem.

Piezīme. Sīkāku aprakstu par savienošanas procesu ar lietotni Canyon Life, kā arī par pulksteņa izvēlnēm un funkcijām skatiet pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama vietnē canyon.eu/drivers-and-manuals.

* Sīkāku informāciju par audio izvades ierīču bezvadu savienojumu skatiet šo ierīču ražotāju attiecīgajās lietošanas instrukcijās.

** PC – dators, klēpdators utt. Savienojums ar planšetdatoru vai viedtālruni ir iespējams, izmantojot atbilstošu adapteri.

*** Lai iegūtu vairāk informācijas par mūzikas atskaņotāju, skatiet pilnu lietotāja rokasgrāmatu, kas pieejama tīmekļa vietnē canyon.eu/drivers-and-manuals.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Pulkstenis netiek ieslēgts. Iespējamais iemesls: ierīce ir izlādēta. Risinājums: uzlādējiet ierīci uz dažām minūtēm. Ja pulkstenis netiek uzlādēts, pārbaudiet uzlādes kabeli un barošanas avotu.

Jūsu mobilā ierīce neatrod pulksteni. Iespējamais iemesls: BT modulis mobilajā ierīcē ir izslēgts. Risinājums: pārliecinieties, ka mobilajā ierīcē ir aktivizēts BT un ir iespējota atrašanās vietas noteikšanas funkcija. Restartējiet BT moduli un pulksteni. Ja pulkstenis jau ir savienots, neizmantojot Canyon Life lietotni, vispirms dzēsiet to mobilās ierīces BT iestatījumos un pēc tam atkārtojiet pulksteņa savienošanas procesu lietotnē.

Nevar izveidot bezvadu savienojumu ar audioizvades ierīci vai iepriekš izveidotais savienojums ir zaudēts. Iespējamais iemesls: pulksteņa BT modulis ir izslēgts. BT modulis automātiski izslēdzas pēc 2 neaktivitātes minūtēm. Risinājums: atveriet pulksteņa iestatījumus un aktivizējiet BT moduli "Output device (BT)" ("Izvades ierīce (BT)"). Ja nepieciešams, restartējiet pieslēdzamo audioizvades ierīci un pulksteni, pēc tam atkārtojiet pieslēgšanas procesu.

Savienotā viedtālruna atskaņotāja attālā vadība nav pieejama. Iespējamais iemesls: jūsu pulkstenis nav savienots ar lietotni Canyon Life. Risinājums: pārliecinieties, ka attālums starp pulksteni un viedtālruni nepārsniedz atļauto attālumu (līdz 10 m). Pārliecinieties, vai viedtālrunī ir iespējots BT modulis un vai pulkstenis ir savienots lietotnē Canyon Life.

Ja iepriekš minētie soļi problēmu neatrisina, sazinieties ar tehniskā atbalsta dienestu, izmantojot tērēšanas lodziņu tīmekļa vietnē **canyon.eu/user-help-desk**.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

Garantijas laiks ir 2 gadi, sākot no mazumtirdzniecības datuma galapatērētājam, ja vien vietējos tiesību aktos nav noteikts citādi. Kalpošanas laiks ir vienāds ar garantijas laiku. Plašāka informācija par garantiju ir pieejama vietnē **canyon.eu/warranty-terms**.

VIENKĀRŠOTA ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ASBISc ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: **canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce**.

Visa šajā dokumentā sniegtā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma. Jaunāko informāciju un sīkāku informāciju par ierīci, savienošanas procesu, sertifikātiem, garantiju un kvalitāti, kā arī par Canyon Life lietotnes funkcionalitāti skatiet attiecīgajās uzstādīšanas un lietošanas rokasgrāmatās, kas pieejamas vietnē **canyon.eu/drivers-and-manuals**. Visas preču zīmes un zīmoli ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Ražots Ķīnā. Ražošanas datums ir norādīts uz iepakojuma.

Ražotājs: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Tālrunis: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

BENDROJI INFORMACIJA

Canyon® jaunimo išmanusis laikrodis – daugiafunkcinis prietaisas su belaidžiu ryšiu prie išmaniojo telefono per patentuotą **Canyon Life** programėlę. Laikrodis turi ryškų, stilingą korpusą su didelės skiriamosios gebos jutikliniu ekranu ir spalvingą silikoninį dirželį. Išskirtinis modelio bruožas yra integruotas muzikos grotuvas, galimybė belaidžiu ryšiu prijungti ausines, platus funkcijų spektras ir sporto treniruotės.

Pastaba. Prietaisas nėra skirtas jaunesniems nei 8 metų vaikams.

MODELIS: CNE-KW43BL (mėlyna spalva), CNE-KW43WB (juodai balta spalva), CNE-KW43YB (žalia spalva).

DEMESIO! Iš prietaiso gauti duomenys nėra medicininiai rodikliai.

FUNKCIJOS. Širdies ritmo ir kraujospūdžio matavimas; žingsniavimas; chronometras; laikmatis, išsami aktyvumo statistika ir miego stebėjimas; optimizuotas populiaroms sporto šakoms (25 sporto šakos); priminimai apie judėjimą, poreikį gerti vandenį; nuotolinis grotuvo ir mobiliojo prietaiso kameros valdymas; integruotas muzikos grotuvas, atminties kortelė muzikos failams atsisiųsti; belaidis ausinių prijungimas; keičiami ciferblatai; žadintuvas; orų prognozė; žaidimai; ekrano įjungimas ranka. Programų pranešimų palaikymas: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp ir kt.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS. Elektros maitinimo šaltinis (įvestis): DC 5.0 V / 1.0 A. Darbinis dažnis: 90 MHz. Atmintis: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash kortelė 512 MB, integruota, neišimama. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Siųstuvo galia: < 20,0 mW. Didžiausias belaidžio ryšio atstumas: iki 10 m. Ekranas: jutiklinis, talpinis; IPS; 1.54 colio; 240×240 taškų; 262 tūkst. taškų; 220 DPI. Garsiakalbis: vardinė galia 0.7 W; varža 6 Ω, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Akselerometras: trijų ašių. Širdies ritmo matuoklis: HR3300. Korpusas (I×P×A): 44×37×12 mm; polikarbonatas ir ABS plastikas. IP67. Dirželis (I×P): (90+120)×20 mm; silikonas. Prietaiso svoris: 40 g. Akumuliatorius: ličio-polimero, 3.8 V, 240 mAh, neišimamas. Visiško įkrovimo laikas: 3,5 val. Veikimo trukmė: iki 5 dienų aktyvaus naudojimo režimu; iki 25 dienų budėjimo režimu. Suderinamumas: Android 7.0 ir naujesnės versijos su Google Play Services palaikymu, iOS 13.0 ir naujesnės versijos. Valdymas: rankinis; nuotolinis (per Canyon Life programėlę). Įkrovimo kabelis: USB (A), su užsegamu įkrovimo laikikliu; ilgis 35 cm. Darbo sąlygos: temperatūra 0...+35 °C; sant. drėgm. 5–95 %. Laikymo sąlygos: temperatūra –20...+45 °C; sant. drėgm. 5–95 %.

KOMPLEKTAS: išmanusis laikrodis, įkrovimo kabelis, trumpasis naudotojo vadovas.

IŠVAIZDA (A, B, C paveikslėliai). 1. Korpusas. 2. Ekranas. 3. Širdies ritmo matuoklis. 4. Laikrodžio įkrovimo kontaktai. 5. Garsiakalbis. 6. Užsegamas įkrovimo laikiklis.

Kilus kokiems nors klausimams, prieš atnešdami prietaisą į parduotuvę, parašykite mums elektroniniu adresu support@canyon.eu arba adresu canyon.eu/user-help-desk esančiame pokalbyje.

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Prietaisui įkrauti naudokite tik pridedamą įkrovimo kabelį. Nespauskite ekrano aštriais daiktais ir nedarykite per didelio spaudimo. Neardykite ir nebandykite patys taisyti prietaiso. Nenuleiskite, nemeskite ir nelenkite prietaiso. Kad išvengtumėte sužalojimų, nenaudokite įrenginio su įtrūkimais ar kitais defektais. Nevalykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste, kol prietaisas neišjungtas ir neatjungtas nuo elektros tinklo.

NAUDOJIMO PRADŽIA

Paruošimas. Prieš naudodami išpakuokite prietaisą, nuimkite apsauginę plėvelę nuo ekrano ir visiškai įkraukite prietaisą 3,5 valandos.

Įkrovimas. Norėdami įkrauti prietaisą, prijunkite užsegamą įkrovimo laikiklį (6) prie laikrodžio įkrovimo kontaktų (4) ir prijunkite kabelį prie maitinimo šaltinio (žr. C pav.).

DEMESIO! Maitinimo adapteris į pristatymo komplektą neįtrauktas. Adapterio išėjimo parametrai turi būti 5.0 V / 1.0 A (DC).

Pastaba. Pirmą kartą laikrodį reikia įjungti, kai jis pirmą kartą įkraunamas ir prijungiamas prie maitinimo šaltinio. Vėliau prietaisas bus įjungtas ilgai spaudžiant ekraną, kaip aprašyta toliau.

Ijungimas. Paspauskite prietaiso ekraną (2) ir palaikykite 3–5 sekundes, kol pasirodys ciferblatas (žr. E-1 pav.).

Išjungimas. Būdami ekrane su ciferblatu, braukite žemyn. Pasirinkite "Nustatymai" (žr. E-2 pav.). Atsidariusiame meniu paspauskite išjungimo mygtuką. Tada patvirtinkite arba atšaukite prietaiso išjungimą.

MENIU NAVIGACIJA (F pav.)

Greitasis meniu. Būdami ekrane su ciferblatu (E-1 pav.), braukite žemyn, kad patektumėte į greitąjį meniu (E-2 pav.). Jame pateikiami duomenys apie prietaiso įkrovos lygį, BT ryšį ir rodoma dabartinė data. Viršuje yra režimų perjungimo ir laikrodžio nustatymų mygtukai:



Teatro režimas. Mažiausio ekrano ryškumo nustatymas, vibracijos išjungimas.



Orai. Orų prognozė (reikalingas prisijungimas prie programėlės).



Vibracija. Vibracijos įjungimas arba išjungimas.



Ryškusumas. Ekrano ryškumo lygio keitimas.



Nustatymai. Perėjimas į papildomų funkcijų sąrašą.

Laikrodžio programėlių meniu. Būdami ekrane su ciferblatu, perbraukite dešinėn, kad pereitumėte į visą laikrodžio funkcijų meniu, leidžiantį pasiekti programėles ir nustatymus. Meniu galima rodyti dviem būdais: kaip programėlių piktogramas (žr. F-1 pav.) ir kaip sąrašą su slinkimo aukštyn/žemyn funkcija.

Greitosios prieigos meniu. Būdami laikrodžio ekrane su ciferblatu, braukite į kairę, kad greitai pasiektumėte šias programėles ir funkcijas: muzikos grotuvas; žingsniavimas; orų prognozė; fotoaparatas; sportas; miego stebėjimas; širdies ritmas; kraujospūdis.

Pranešimų meniu. Būdami ekrane su ciferblatu, perbraukite aukštyn, kad peržiūrėtumėte pasiekiamų pranešimų ir priminimų sąrašą.

Muzikos grotuvas (G pav.)

Programėle naudojama ir laikrodžio atminties kortelėje saugomiems garso įrašams (mp3) klausytis, ir nuotoliniu būdu valdyti prijungto mobiliojo prietaiso muzikos grotuvą.

Pastaba. Laikrodis pristatomas be iš anksto įdiegtų garso failų. Atsisiųskite juos į atminties kortelę (žr. "Garso failų atsisiuntimas").

Garso įrašų klausymasis

Būdami ekrane su ciferblatu, vieną kartą perbraukite kairėn, kad greitai perjungtumėte muzikos grotuvą (F-2 pav.). Grotuvas valdomas jutikliniais mygtukais laikrodžio ekrane (G-1 pav.). Daugiau informacijos rasite išsamiaame naudotojo vadove, kurį galite atsisiųsti adresu: canyon.eu/drivers-and-manuals.

Belaidžių garso išvesties prietaisu prijungimas

Pagal numatytuosius nustatymus laikrodyje įmontuotas garsiakalbis yra garso išvesties šaltinis. Jei norite belaidžiu ryšiu prijungti ausines arba garsiakalbį (į komplektą neįeina), atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Eikite į grotuvo nustatymus paspausdami mygtuką apatiniame dešiniame ekrano kampe (žr. G-1 pav.). Įsitikinkite, kad pasirinkta funkcija "Watch" ("Laikrodis") (žr. G-2 pav.).

2. Spustelėkite ekrano apačioje esančią "Output device (BT)" ("Išvesties prietaisas (BT)") eilutę (žr. G-2 pav.). Bus pradėta galimų prietaisų paieška (žr. G-3 pav.).

Pastaba. Jei laikrodžio BT yra išjungtas, ekrane bus rodomas pranešimas. Norėdami įjungti BT, paspauskite atitinkamą jutiklinį mygtuką.

3. Palaukite, kol ekrane pasirodys prijungiamo belaidžio prietaiso pavadinimas, ir bakstelėkite jį, kad užmegztumėte ryšį *.

Garso failų atsisiuntimas

Norėdami atsisiųsti garso failus į laikrodžio integruotą atminties kortelę, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Būdami ekrane su ciferblatu (E-1 pav.), braukite žemyn, kad patektumėte į greitąjį meniu, ir pasirinkite "Nustatymai" (žr. E-2 pav.).
2. Paspauskite meniu eilutę "Output device (BT)" (Išvesties prietaisas (BT)), kad įjungtumėte laikrodžio BT modulį (žr. E-3 pav.).

Pastaba. Neišjunkite šios funkcijos, kai į atminties kortelę atsisiunčiami garso failai.

3. Prijunkite laikrodį prie AC USB jungties ** naudodami pridėdamą įkrovimo kabelį su užsegamu įkrovimo laikikliu (žr. C pav.). Tinkamai prijungtas laikrodis atpažįstamas kaip USB atminties prietaisas.
4. Atsisiųskite pasirinktus garso failus.
5. Baigę atsisiuntimo procesą, saugiai atjunkite USB atminties prietaisą, atjunkite įkrovimo kabelį nuo USB jungties ir nuimkite laikrodį nuo laikrodžio laikiklio.

Pastaba. Norėdami peržiūrėti atminties kortelėje įrašytų garso įrašų sąrašą, muzikos grotuvo ekrane braukite žemyn (G-1 pav.) ***.

Prijungto mobiliojo prietaiso grotuvo valdymas

Pastaba. Ši funkcija aktyvi tik tada, kai laikrodis prijungtas prie Canyon Life programėlės (žr. Canyon Life programėlė).

Norėdami nuotoliniu būdu valdyti prijungto mobiliojo prietaiso grotuvą, eikite į laikrodžio grotuvo nustatymus ⓘ ir spustelėkite "Mobile device" ("Mobilusis prietaisas") (žr. G-2 pav.) ***.

CANYON LIFE PROGRAMĖLE

Jei norite naudotis visomis laikrodžio funkcijomis, nuotoliniu valdymu ir nustatymu, įdiekite nemokamą Canyon Life programėlę nuskaitydami QR kodą ir eidami į Google Play arba App Store (žr. 3 psl.). Mobiliojo prietaisu suaktyvinkite BT ir prijunkite laikrodį prie programos, kaip parodyta D paveikslėlyje. Jungdamiesi laikykites programėlės nurodymų.

Pastaba. Išsamų prisijungimo prie Canyon Life programėlės, laikrodžio meniu ir funkcijų aprašymą rasite pilname naudojimo vadove, kurį rasite adresu canyon.eu/drivers-and-manuals.

TRIKČIŲ PAIEŠKA IR ŠALINIMAS

Laikrodis neįsijungia. Galima priežastis: prietaisas yra išsikrovęs. Sprendimas: kelias minutes įkraukite prietaisą. Jei laikrodis neįkraunamas, patikrinkite įkrovimo kabelį ir maitinimo šaltinį.

* Išsamesnės informacijos apie belaidį garso išvesties prietaisų prijungimą rasite šių prietaisų gamintojų atitinkamuose naudojimo vadovuose.

** AC – kompiuteris, nešiojamasis kompiuteris ir t. t. Prie planšetinio kompiuterio ar išmaniojo telefono galima prijungti naudojant atitinkamą adapterį.

*** Daugiau informacijos apie muzikos grotuvą rasite pilname naudojimo vadove, kurį rasite internete adresu canyon.eu/drivers-and-manuals.

Laikrodžio neaptinka jūsų mobilusis prietaisas. Galima priežastis: mobiliojo prietaiso BT modulis yra išjungtas. Sprendimas: įsitikinkite, kad jūsų mobiliame prietaise įjungtas BT ir įjungta vietos nustatymo funkcija. Perkraukite BT modulį ir laikrodį. Jei laikrodis jau buvo prijungtas nenaudojant Canyon Life programėlės, pirmiausia ištrinkite jį mobiliojo prietaiso BT nustatymuose ir tada pakartokite laikrodžio prijungimo procesą programoje.

Nepavyksta užmegzti belaidžio ryšio su garso išvesties prietaisu arba anksčiau užmegztas ryšys nutrūko. Galima priežastis: laikrodžio BT modulis yra išjungtas. BT modulis automatiškai išsijungia po 2 minučių neveikimo. Sprendimas: atidarykite laikrodžio nustatymus ir suaktyvinkite BT modulį "Output device (BT)" ("Išvesties prietaisas (BT)"). Jei reikia, iš naujo paleiskite prijungiamą garso išvesties prietaisą ir laikrodį, tada pakartokite prijungimo procesą.

Nuotolinis prijungto išmaniojo telefono grotuvo valdymas nepasiekiamas. Galima priežastis: jūsų laikrodis neprijungtas prie Canyon Life programėlės. Sprendimas: įsitikinkite, kad atstumas tarp laikrodžio ir išmaniojo telefono neviršija leistino atstumo (iki 10 m). Įsitikinkite, kad išmaniajame telefone įjungta BT funkcija, o laikrodis prijungtas prie Canyon Life programos.

Jei atlikę pirmiau nurodytus veiksmus problemos neišsprendėte, kreipkitės į techninės pagalbos tarnybą per pokalbių laukelį tinklalapyje canyon.eu/user-help-desk.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Garantinis laikotarpis yra 2 metai nuo prietaiso pardavimo mažmeniniame tinkle galutiniam pirkėjui dienos, jei vietos teisės aktai nenumatyta kitaip. Tamavimo laikas yra lygus garantiniam laikotarpiui. Papildoma informacija apie garantiją pasiekama adresu canyon.eu/warranty-terms.

SUPAPRASTINTA ATITIKTIES DEKLARACIJA

ASBISc pareiškia, kad prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Visa šiame dokumente pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio naudotojo įspėjimo. Aktualią ir išsamią informaciją apie prietaisą, prijungimo procesą, sertifikatus, garantiją ir kokybę, o taip pat apie programėlės Canyon Life funkcines galimybes žr. atitinkamuose įdiegimo ir eksploatavimo vadovuose, pasiekiamuose adresu canyon.eu/drivers-and-manuals. Visi prekių ženklai yra jų atitinkamų savininkų nuosavybė. Pagaminta Kinijoje. Pagaminimo data nurodyta ant pakuotės.

Gamintojas: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

ALGEMENE INFORMATIE

Canyon® jeugd smartwatch is een multifunctioneel apparaat met draadloze verbinding met je smartphone via de eigen **Canyon Life**-app. De smartwatch heeft een heldere, stijlvolle behuizing met een aanraakscherm met hoge resolutie en een kleurrijk siliconen band. Een onderscheidend kenmerk van het model is een ingebouwde muzikspeler, de mogelijkheid om draadloos een koptelefoon aan te sluiten, een breed scala aan functies en sporttraining.

Opmerking. Het apparaat is niet bedoeld voor kinderen jonger dan 8 jaar.

MODEL: CNE-KW43BL (blauwe kleur), CNE-KW43WB (zwart-witte kleuren), CNE-KW43YB (groene kleur).

WAARSCHUWING! De met het apparaat verkregen gegevens zijn geen medische indicatoren.

FUNCTIES. Meting van hartslag, bloeddruk; stappenteller; stopwatch; timer; gedetailleerde activiteitsstatistieken en slaapmonitoring; optimalisatie voor populaire sporten (25 sporten); herinneringen aan beweging, de noodzaak om water te drinken; afstandsbediening van de speler en de camera van het mobiele apparaat; ingebouwde muzikspeler, geheugenkaart voor het downloaden van muziekbestanden; draadloze aansluiting van koptelefoon; verwisselbare wijzerplaten; alarm; weersvoorspelling; spelletjes; het scherm inschakelen met een handzwaai. Ondersteuning voor meldingen van applicaties: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp, enz.

TECHNISCHE SPECIFICATIES. Voeding (ingang): DC 5,0 V / 1,0 A. Werkfrequentie: 90 MHz. Geheugen: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flashkaart 512 MB, ingebouwd, niet verwijderbaar. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Zendermogen: < 20,0 mW. Maximaal draadloos bereik: tot 10 m. Scherm: aanraakscherm, capacitief; IPS; 1,54 inch; 240×240 pixels; 262K; 220 DPI. Luidspreker: nominaal vermogen 0,7 W; impedantie 6 ohm, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Versnellingsmeter: drie-assige. Hartslagmonitor: HR3300. Behuizing (L×B×H): 44×37×12 mm; polycarbonaat en ABS-kunststof. IP67. Band (L×B): (90+120)×20 mm; silicone. Gewicht van het apparaat: 40 g. Batterij: lithium-polymeer, 3,8 V, 240 mAh, niet verwijderbaar. Volledige oplaadtijd: 3,5 uur. Bedrijfstijd: tot 5 dagen in actieve gebruiksmodus; tot 25 dagen in stand-bymodus. Compatibiliteit: Android 7.0 en hoger met ondersteuning voor Google Play Services, iOS 13.0 en hoger. Bediening: handmatig; afstandsbediening (via Canyon Life-app). Oplaadkabel: USB (A), met laadclip; 35 cm lang. Bedrijfsomstandigheden: temperatuur 0...+35 °C; rel. vochtigheid 5–95 %. Opslagcondities: temperatuur –20...+45 °C; rel. vochtigheid 5–95 %.

VERPAKKINGSINHOUD: smartwatch, oplaadkabel, korte gebruikershandleiding.

UITERLIJK (afbeeldingen A, B, C). 1. Behuizing. 2. Scherm. 3. Hartslagmonitor. 4. Oplaadcontacten van de smartwatch. 5. Luidspreker. 6. Laadclip.

Als u vragen hebt, voordat u het apparaat naar een winkel brengt, stuur dan een e-mail op support@canyon.eu of chat met ons op canyon.eu/user-help-desk.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK

Gebruik alleen de meegeleverde oplaadkabel om het apparaat op te laden. Druk niet met scherpe voorwerpen op het scherm en oefen niet te veel druk uit. Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer het niet zelf te repareren. Laat het apparaat niet vallen, gooi er niet mee en buig het niet. Gebruik geen smartwatch met barsten of andere defecten om letsel te voorkomen. Reinig het apparaat pas met een droge of licht vochtige doek nadat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening.

START VAN GEBRUIK

Vorbereiding. Voor gebruik pak je het apparaat uit, verwijder je de beschermfolie van het scherm en laad je het apparaat volledig op gedurende 3,5 uur.

Opladen. Om het apparaat op te laden, sluit je de laadclip (6) aan op de oplaadcontacten van de smartwatch (4) en sluit je de kabel aan op een stroombron (zie afb. C).

WAARSCHUWING! De stroomadapter wordt niet meegeleverd. De uitgangsparameters van de adapter moeten 5,0 V / 1,0 A (DC) zijn.

Opmerking. De smartwatch moet tijdens de eerste keer opladen voor de eerste keer worden ingeschakeld terwijl het is aangesloten op een voedingsbron. Vervolgens wordt het apparaat ingeschakeld door lang op het scherm te drukken zoals hieronder beschreven.

Inschakelen. Tikken op het apparaatscherm (2) en houd deze 3–5 seconden ingedrukt totdat de wijzerplaat verschijnt (zie afb. E-1).

Uitschakelen. Veeg omlaag op het wijzerplaatscherm. Selecteer 'Instellingen' (zie afb. E-2). Tikken in het menu dat wordt geopend op de uitschakelknop. Bevestig of annuleer vervolgens het uitschakelen van het apparaat.

MENU NAVIGATIE (afb. F)

Snel menu. Veeg omlaag terwijl u zich op het wijzerplaatscherm bevindt (afb. E-1) om toegang te krijgen tot het snelmenu (afb. E-2). Het toont informatie over het laadniveau van het apparaat, de BT-verbinding en toont de huidige datum. Hierboven bevinden zich de knoppen voor het wijzigen van modi en smartwatch-instellingen:



Theatermodus. De minimale helderheid van het scherm instellen, trillingen uitschakelen.



Weer. Weersvoorspelling (verbinding met de app is vereist).



Trillingen. De trilfunctie in- of uitschakelen.



Helderheid. Het helderheidsniveau van het scherm wijzigen.



Instellingen. Ga naar de lijst met extra functies.

Applicatiemenu van de smartwatch. Veeg naar rechts op het wijzerplaatscherm om het volledige functioneel menu van de smartwatch te openen dat toegang geeft tot de toepassingen en instellingen. Er zijn twee manieren om het menu weer te geven: als toepassingspictogrammen (zie afb. F-1) en als een lijst met omhoog/omlaag scrollen.

Snelle toegang menu. Veeg naar links op het wijzerplaatscherm om snel naar de volgende apps en functies te gaan: muziekspeler; stappenteller; weersvoorspelling; camera; sport; slaapmonitor; hartslag; bloeddruk.

Meldingsmenu. Veeg omhoog op het wijzerplaatscherm om de lijst met beschikbare meldingen en herinneringen te bekijken.

MUZIEKSPELER (afb. G)

De applicatie wordt zowel gebruikt om naar audio-opnames (mp3) te luisteren die op de geheugenkaart van de smartwatch zijn opgeslagen als om de muziekspeler van een aangesloten mobiel apparaat op afstand te bedienen.

Opmerking. De smartwatch wordt geleverd zonder vooraf geïnstalleerde audiobestanden. Download ze naar de geheugenkaart (zie 'Audiobestanden downloaden' voor meer informatie).

Luisteren naar audio-opnames

Veeg eenmaal naar links op het wijzerplaatscherm om snel naar de muziekspeler te gaan (afb. F-2). De speler wordt bediend met de aanraaktoetsen op de smartwatch scherm (afb. G-1). Zie voor meer informatie de volledige gebruikershandleiding die u kunt downloaden op canyon.eu/drivers-and-manuals.

Draadloze audio-uitgangapparaten aansluiten

Standaard wordt de ingebouwde luidspreker van de smartwatch gebruikt voor de geluidsweergave. Volg de onderstaande stappen om een koptelefoon of luidspreker (niet meegeleverd) draadloos aan te sluiten:

1. Ga naar de instellingen van de speler tikken op de knop ⓘ in de rechterbenedenhoek van het scherm te tikken (zie afb. G-1). Zorg ervoor dat de functie 'Watch' ('Smartwatch') geselecteerd is (zie afb. G-2).
2. Tikken op de regel 'Output device (BT)' ('Uitvoerapparaat (BT)') onderaan het scherm (zie afb. G-2). Het zoeken naar beschikbare apparaten wordt gestart (zie afb. G-3).

Opmerking. Als de BT van de smartwatch is uitgeschakeld, verschijnt er een melding op het scherm. Om BT in te schakelen, tikken je op de overeenstemmende aanraaktoets.

3. Wacht tot de naam van het draadloze apparaat waarmee u verbinding wilt maken op het scherm verschijnt en tik erop om een verbinding tot stand te brengen *.

Audiobestanden downloaden

Volg de onderstaande stappen om audiobestanden naar de interne geheugenkaart van de smartwatch te downloaden:

1. Veeg naar beneden op het wijzerplaatscherm (afb. E-1) om het snelmenu te openen en selecteer 'Instellingen' (zie afb. E-2).
2. Tikken op menuregel 'Output device (BT)' ('Uitvoerapparaat (BT)') om de BT-module van de smartwatch in te schakelen (zie afb. E-3).

Opmerking. Schakel deze functie niet uit tijdens het downloaden van audiobestanden naar de geheugenkaart.

3. Sluit de smartwatch aan op de USB-aansluiting van uw PC ** met behulp van de meegeleverde oplaadkabel met laadclip (zie afb. C). Wanneer de smartwatch correct is aangesloten, wordt het gedetecteerd als een USB-geheugenapparaat.
4. De geselecteerde audiobestanden downloaden.
5. Nadat het downloadproces is voltooid, koppelt u het USB-geheugenapparaat veilig los, koppelt u de oplaadkabel los van de USB-aansluiting en verwijdt u de smartwatch uit de laadclip.

Opmerking. Om de lijst met audio-opnamen te bekijken die op de geheugenkaart zijn opgeslagen, veegt u omlaag op het scherm van de muzikspeler (afb. G-1) ***.

De speler van het aangesloten mobiele apparaat bedienen

Opmerking. Deze functie is alleen actief als de smartwatch verbonden is met de Canyon Life-app (zie het gedeelte 'Canyon Life-app' voor meer informatie).

Om de speler van een aangesloten mobiel apparaat op afstand te bedienen, gaat u naar de spelerinstellingen van de smartwatch ⓘ en tikt u op 'Mobile device' ('Mobiel apparaat') (zie afb. G-2) ***.

CANYON LIFE-APP

Voor volledig gebruik van de functionaliteit van de smartwatch, afstandsbediening en aanpassingen, installeert u de gratis Canyon Life-app door de QR-code te scannen en naar Google Play of App Store te gaan (zie p. 3). Activeer BT op je mobiele apparaat en verbind de smartwatch met de app zoals getoond in afbeelding D. Volg de instructies van de app bij het verbinden.

Opmerking. Voor een gedetailleerde beschrijving van de verbinding met de Canyon Life-app en de menu's en functies van de smartwatch verwijzen wij u naar de volledige gebruikershandleiding op canyon.eu/drivers-and-manuals.

* Raadpleeg de respectieve handleidingen van de fabrikanten van deze apparaten voor meer informatie over het draadloos aansluiten van audio-uitgangsapparaten.

** PC – computer, laptop, etc. Aansluiting op een tablet of smartphone is mogelijk met de juiste adapter.

*** Voor meer informatie over de muzikspeler raadpleegt u de volledige bedieningshandleiding, beschikbaar op canyon.eu/drivers-and-manuals.

PROBLEEMOPLOSSING

De smartwatch gaat niet aan. Mogelijke oorzaak: het apparaat is ontladen. Oplossing: laad het apparaat een paar minuten op. Als de smartwatch niet oplaadt, controleer dan de oplaadkabel en de voeding.

De smartwatch wordt niet gedetecteerd door je mobiele apparaat. Mogelijke oorzaak: de BT-module op het mobiele apparaat is uitgeschakeld. Oplossing: zorg ervoor dat BT is geactiveerd op je mobiele apparaat en dat de locatiefunctie is ingeschakeld. Herstart de BT-module en de smartwatch. Als de smartwatch al verbonden is zonder de Canyon Life-app te gebruiken, moet u het eerst verwijderen in de BT-instellingen van het mobiele apparaat en vervolgens het proces voor het verbinden van de smartwatch in de app herhalen.

Kan geen draadloze verbinding maken met het audio-uitvoerapparaat of de eerder gemaakte verbinding is verbroken. Mogelijke oorzaak: de BT-module op de smartwatch is uitgeschakeld. De BT-module schakelt automatisch uit na 2 minuten inactiviteit. Oplossing: open de smartwatch instellingen en activeer de BT-module 'Output device (BT)' ('Uitvoerapparaat (BT)'). Start indien nodig het audio-uitvoerapparaat waarmee u verbinding wilt maken en de smartwatch opnieuw op en herhaal vervolgens het verbindingproces.

Afstandsbediening van de aangesloten smartphonespeler is niet beschikbaar. Mogelijke oorzaak: de smartwatch is niet verbonden met de Canyon Life-app. Oplossing: zorg ervoor dat de afstand tussen de smartwatch en je smartphone binnen de toegestane afstand valt (tot 10 m). Zorg ervoor dat BT ingeschakeld is op je smartphone en dat de smartwatch verbonden is in de Canyon Life-app.

Als de bovenstaande stappen het probleem niet oplossen, neem dan contact op met de technische ondersteuning via de chatbox op de webpagina canyon.eu/user-help-desk.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie bedraagt 2 jaar vanaf de datum van verkoop aan de eindgebruiker, tenzij de plaatselijke wetgeving anders bepaalt. De levensduur is gelijk aan de garantieperiode. Meer informatie over de garantie is beschikbaar op canyon.eu/warranty-terms.

VEREENVOUDIGDE CONFORMITEITSVERKLARING

ASBISc verklaart hierbij dat het apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Alle informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Actuele informatie en details over het apparaat, verbindingproces, certificaten, garantie en kwaliteit evenals de functionaliteit van de Canyon Life-app vindt u in de betreffende installatie- en gebruikershandleidingen op canyon.eu/drivers-and-manuals. Alle handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars. Gemaakt in China. De productiedatum staat op de verpakking.

Fabrikant: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

GENERELL INFORMASJON

Canyon® smartklokke for ungdom er en multifunksjonell enhet med trådløs tilkobling til en smarttelefon via **Canyon Life**-appen. Klokken har en lyst, stilig kropp med høyoppløselig berøringsskjerm og en farget silikonreim. Et særtrekk ved modellen er en innebygd musikkspiller, muligheten til å koble til øre- og hodetelefoner trådløst, et stort utvalg av funksjoner og sports trening.

Merk. Enheten er ikke beregnet på barn under 8 år.

MODELL: CNE-KW43BL (blå farge), CNE-KW43WB (svart og hvit farger), CNE-KW43YB (grønn farge).

OBS! Dataene innhentet ved bruk av enheten er ikke medisinske indikatorer.

FUNKSJONER. Måling av puls, blodtrykk; skritteller; stoppeklokke; tidtaker; detaljert aktivitetsstatistikk og søvnovervåking; optimalisering for populære sporter (25 typer); påminnelser om å flytte, drikke vann; fjernkontroll av spilleren og kameraet til en mobil enhet; innebygd musikkspiller, minnekort for opplasting av musikkfiler; trådløs øre- og hodetelefontilkobling; utskiftbare skiver; alarm; værmelding; spill; slå på skjermen med en håndbevegelse. Støtter varsler fra applikasjoner: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp osv.

SPESIFIKASJONER. Strømforsyning (inngang): DC 5,0 V / 1,0 A. Driftsfrekvens: 90 MHz. Minne: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash-kort 512 MB, innebygd, ikke-avtakbart. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Sendereffekt: < 20,0 mW. Maksimal rekkevidde for trådløs tilkobling: opptil 10 m. Skjerm: berøringsskjerm, kapasitiv; IPS; 1,54"; 240×240 piksler; 262K; 220 DPI. Høytaler: merkeeffekt 0,7 W; impedans 6 Ohm, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Akselerometer: tre akser. Pulsmåler: HR3300. Kropp (L×B×H): 44×37×12 mm; polykarbonat og ABS-plast. IP67. Reim (L×B): (90+120)×20 mm; silikon Enhetsvekt: 40 g. Batteri: litiumpolymer, 3,8 V, 240 mAh, ikke-avtakbart. Full ladetid: 3,5 t. Driftsvarighet: i aktiv bruksmodus opptil 5 dager; standbytid opptil 25 dager. Kompatibilitet: Android 7.0 og nyere med støtte for Google Play Services, iOS 13.0 og nyere. Styring: manuell; fjernkontroll (via Canyon Life-appen). Ladekabel: USB (A), med en klippbar ladeholder; lengde 35 cm. Driftsforhold: temperatur 0...+35 °C; rel. fuktighet 5–95 %. Lagringsbetingelser: temperatur -20...+45 °C; rel. fuktighet 5–95 %.

INNHold: smartklokke, ladekabel, hurtig bruksanvisning.

UTSEENDE (figurer A, B, C). 1. Kropp. 2. Skjerm. 3. Pulsmåler. 4. Ladekontakter til klokken. 5. Høytaler. 6. Klippbar ladeholder.

Hvis du har spørsmål, vennligst kontakt oss via support@canyon.eu eller chat på canyon.eu/user-help-desk før du tar enheten med til butikken.

REGLER FOR SIKKER BRUK

For å lade enheten, bruk kun den medfølgende ladekabelen. Ikke trykk på skjermen med skarpe gjenstander eller bruk for mye press. Ikke demonter enheten eller forsøk å reparere den selv. Ikke slipp, kast eller bøy enheten. For å unngå skade, ikke bruk klokken med sprekker eller andre defekter. Rengjør med en tørr eller lett fuktet klut først etter at du har slått av enheten og koblet den fra strømmettet.

IGANGKØRING

Forberedelse. Før bruk må du pakke ut enheten, fjerne beskyttelsesfilmen fra skjermen og lade enheten helt i 3,5 timer.

Lading. For å lade enheten kobler du den klippbare ladeholderen (6) til ladekontakter til klokken (4) og kobler kabelen til strømkilden (se fig. C).

OBS! Strømadapteren er ikke inkludert. Adapterutgangsparametrene må tilsvare 5,0 V / 1,0 A (DC).

Merk. Første gang du slår på klokken, må du lade den for første gang mens den er koblet til en strømkilde. Deretter vil enheten slås på ved å trykke lenge på skjermen som beskrevet nedenfor.

Påslagning. Trykk og hold enhetens skjerm (2) i 3–5 sekunder til urskiven vises (se fig. E-1).

Avslagning. Sveip ned fra urskiven. Velg «Innstillinger» (se fig. E-2). I menyen som åpnes trykker du på av/på-knappen. Deretter bekrefter eller avbryter du å slå av enheten.

MENYNAVIGASJON (fig. F)

Hurtigmeny. Fra urskiveskjermen (fig. E-1), sveip ned for å få tilgang til hurtigmenyen (fig. E-2). Den gir informasjon om enhetens ladenivå, BT-tilkobling og gjeldende dato. Over er knapper for å bytte modus og klokkeinnstillinger.



Teatermodus. Still inn minimum lysstyrke på skjermen, slå av vibrasjon.



Vær. Værmelding (krever tilkobling til applikasjonen).



Vibrasjon. Slå vibrasjon på eller av.



Lysstyrke. Endre skjermens lysstyrkenivå.



Innstillinger. Gå til listen over tilleggfunksjoner.

Menu med klokken applikasjoner. Fra urskiveskjermen, sveip til høyre for å få tilgang til klokken funksjonsmeny, som gir deg tilgang til apper og innstillinger. Det er to måter å vise menyen på: som applikasjonsikoner (se fig. F-1) og som en liste med opp/ned rulling.

Hurtigtilgangsmeny. Fra en klokkeskjerm, sveip til venstre for å få rask tilgang til følgende apper og funksjoner: musikkspiller; skritteller; værmelding; kamera; sport; søvnovervåking; puls; arterielt trykk.

Varslingsmeny. Sveip opp på urskiven for å se en liste over tilgjengelige varsler og påminnelser.

MUSIKKSPILLER (fig. G)

Applikasjonen brukes både til å lytte til lydopptak (mp3) som er lagret på klokken minnekort, og til å fjernstyre musikkspilleren til en tilkoblet mobilenhet.

Merk. Klokken kommer uten forhåndsinstallerte lydfiler. Last ned dem til minnekortet (for mer informasjon, se «Last opp lydfilen»).

Lytte til lydopptak

Fra urskiveskjermen, sveip til venstre én gang for raskt å hoppe til musikkspilleren (fig. F-2). Spilleren styres ved hjelp av berøringsknapper på klokkeskjermen (fig. G-1). For mer informasjon, se den fullstendige brukerhåndboken, tilgjengelig for nedlasting på canyon.eu/drivers-and-manuals.

Koble til trådløse lydutgangsenheter

Som standard er lyd-ut-enheten klokken innebygde høyttaler. Følg disse trinnene for å koble til øre- og hodetelefoner eller høyttalere (ikke inkludert) trådløst:

1. Gå til spillerinnstillingene ved å trykke på -knappen i nedre høyre hjørne av skjermen (se fig. G-1). Sørg for at «Watch»-funksjonen er valgt (se fig. G-2).
2. Trykk på linjen «Output device (BT)» («Lyd ut-enhet (BT)») nederst på skjermen (se fig. G-2). Et søk etter tilgjengelige enheter vil begynne (se fig. G-3).

Merk. Hvis klokken BT er slått av, vil et varsel vises på skjermen. For å slå på BT, trykk på den tilsvarende berøringsknappen.

3. Vent til navnet på den tilkoblede trådløse enheten vises på skjermen, og trykk på den for å opprette en tilkobling *.

Last opp lydfiler

Følg disse trinnene for å laste opp lydfiler til klokken innebygde minnekort:

1. Fra urskiveskjermen (fig. E-1), sveip ned for å komme til hurtigmenyen og velg «Innstillinger» (fig. E-2).
2. Trykk på menylinjen «Output device (BT)» («Lyd ut-enhet (BT)») for å aktivere klokke BT-modulen (se fig. E-3).

Merk. Ikke slå av denne funksjonen mens du laster opp lydfiler til minnekortet.

3. Koble klokken til PC-ens USB-kontakt ** ved hjelp av den medfølgende ladekabelen med den klippbare ladeholderen (se fig. C). Når den er riktig tilkoblet, oppdages klokken som en USB-lagringseenhet.
4. Last opp valgte lydfiler.
5. Når opplastningsprosessen er fullført, kobler du fra USB-stasjonen, kobler ladekabelen fra USB-porten og fjerner klokken fra holderen.

Merk. For å se en liste over lydopptak som er lagret på minnekortet, sveip ned på musikkspillerskjermen (fig. G-1) ***.

Styring av spilleren til en tilkoblet mobilenhet

Merk. Funksjonen er bare aktiv når klokken er koblet til Canyon Life-applikasjonen (for mer informasjon, se seksjonen «Canyon Life-app»).

For å fjernstyre spilleren til en tilkoblet mobilenhet, gå til innstillingene til klokkespilleren ⓘ og trykk på «Mobile device» («Mobilenhet») (se fig. G-2) ***.

CANYON LIFE-APP

For å fullt ut bruke funksjonaliteten til klokken din, fjernstyr og konfigurere den, installer den gratis Canyon Life-appen ved å skanne QR-koden for å gå til Google Play eller App Store (se s. 3). Aktiver BT på mobilenheten din og koble klokken til appen som vist i figur D. Når du kobler til, følg instruksjonene i appen.

Merk. For en detaljert beskrivelse av tilkoblingsprosessen til Canyon Life-appen, samt menyene og funksjonene til klokken, se den komplette bruksanvisningen som er tilgjengelig på canyon.eu/drivers-and-manuals.

FEILSØKING

Klokken slår seg ikke på. Mulig årsak: enheten er utladet. Løsning: lad enheten i noen minutter. Hvis klokken ikke lades, sjekk ladekabelen og strømkilden.

Klokken blir ikke oppdaget av mobilenheten. Mulig årsak: BT-modulen er slått av på mobilenheten. Løsning: sørg for at BT er aktivert på mobilenheten din og at plasseringsfunksjonen er aktivert. Start BT-modulen på nytt og se på. Hvis klokken allerede er koblet til uten å bruke Canyon Life-applikasjonen, sløtt den først i BT-

* Les mer om funksjonene for trådløs tilkobling av lyd-ut-enheter i de tilsvarende bruksanvisningene til produsentene av disse enhetene.

** PC – datamaskin, bærbar PC osv. Tilkobling til nettbrett eller smarttelefon er mulig med riktig adapter.

*** Detaljert informasjon om musikkspilleren finnes i den fullstendige bruksanvisningen som er tilgjengelig på canyon.eu/drivers-and-manuals.

innstillingene på mobilenheten din og gjenta deretter prosessen med å koble til klokken i appen.

Kan ikke opprette en trådløs tilkobling med lydutgangsenheten, eller tap av en tidligere etablert tilkobling. Mulig årsak: BT-modulen er slått av på klokken. BT-modulen vil automatisk slå seg av etter 2 minutter med inaktivitet. Løsning: åpne klokkeinnstillingene og aktiver BT-modulen «Output device (BT)» («Lyd ut-enhet (BT)»). Om nødvendig, start den tilkoblede lyd ut-enheten og klokken på nytt, og gjenta deretter tilkoblingsprosessen.

Fjernkontroll av spilleren til en tilkoblet smarttelefon er ikke tilgjengelig. Mulig årsak: klokken er ikke koblet til Canyon Life-appen. Løsning: sørg for at avstanden mellom klokken og smarttelefonen ikke overskrider den tillatte avstanden (opptil 10 m). Sørg for at BT er slått på på smarttelefonen og at klokken er koblet til i Canyon Life-appen.

Hvis trinnene ovenfor ikke hjelper til med å løse problemet, kontakt teknisk støtte via chat på nettsiden canyon.eu/user-help-desk.

GARANTIBETINGELSER

Garanti – 3 år fra datoen for salg av enheten i et forhandlernettsverk til den endelige kjøperen, med mindre annet er bestemt av lokal lov. Levetiden er lik garantiperioden. Ytterligere garantiinformasjon er tilgjengelig på canyon.eu/warranty-terms.

FORENKLET SAMSVARSEKLERING

ASBiSc erklærer herved at enheten er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten til EU-samsvarserklæringen finner du på følgende nettadresse: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

All informasjon i dette dokumentet kan endres uten forvarsel til brukeren. For oppdatert informasjon og detaljert informasjon om enheten, tilkoblingsprosessen, sertifikater, garanti og kvalitet, og funksjonaliteten til Canyon Life-appen, vennligst se de relevante installasjons- og driftsmanualene som er tilgjengelige på canyon.eu/drivers-and-manuals. Alle varemerker og rettigheter tilhører sine respektive eiere. Laget i Kina. Produksjonsdatoen er angitt på emballasjen.

Produsent: ASBiSc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypros). Tlf.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

INFORMACJE OGÓLNE

Młodzieżowy inteligentny zegarek **Canyon®** to wielofunkcyjne urządzenie, które bezprzewodowo łączy się ze smartfonem za pośrednictwem zastrzeżonej aplikacji **Canyon Life**. Zegarek ma jasną, stylową obudowę z ekranem dotykowym o wysokiej rozdzielczości i kolorowym silikonowym paskiem. Charakterystyczną cechą modelu jest wbudowany odtwarzacz muzyki, możliwość bezprzewodowego podłączenia słuchawek, szeroki zakres funkcji i trening sportowy.

Uwaga. Urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci poniżej 8 roku życia.

MODEL: CNE-KW43BL (kolor niebieski), CNE-KW43WB (czarny i biały kolor), CNE-KW43YB (kolor zielony).

OSTRZEŻENIE! Dane uzyskane za pomocą urządzenia nie są wskaźnikami medycznymi.

FUNKCJE. Pomiar tętna, ciśnienia krwi; krokomierz; stoper; minutnik; szczegółowe statystyki aktywności i monitorowanie snu; optymalizacja dla popularnych sportów (25 dyscyplin); przypomnienia o ruchu, potrzebie picia wody; zdalne sterowanie odtwarzaczem i kamerą urządzenia mobilnego; wbudowany odtwarzacz muzyczny; karta pamięci do pobierania plików muzycznych; bezprzewodowe podłączenie słuchawek; wymienne tarcze; budzik; prognoza pogody; gry; włączanie ekranu machnięciem ręki. Obsługa powiadomień z aplikacji: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp itp.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA. Zasilanie (wejście): DC 5,0 V / 1,0 A. Częstotliwość robocza: 90 MHz. Pamięć: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; karta Flash 512 MB, wbudowana, niewymienna. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Moc nadajnika: < 20,0 mW. Maksymalny zasięg bezprzewodowy: do 10 m. Ekran: dotykowy, pojemnościowy; IPS; 1,54 cala; 240×240 pikseli; 262K; 220 DPI. Głośnik: moc znamionowa 0,7 W; impedancja 6 omów, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Akcelerometr: trójosiowy. Czujnik tętna: HR3300. Obudowa (dł.×szer.×wys.): 44×37×12 mm; poliwęglan i tworzywo ABS. IP67. Pasek (dł.×szer.): (90+120)×20 mm; silikon. Waga urządzenia: 40 g. Bateria: litowo-polimerowa, 3,8 V, 240 mAh, niewymienna. Czas pełnego ładowania: 3,5 godziny. Czas pracy: do 5 dni w trybie aktywnego użytkowania; do 25 dni w trybie czuwania. Kompatybilność: Android 7.0 lub wyższy z Google Play Services, iOS 13.0 i wyższy. Sterowanie: ręczne; zdalne (za pośrednictwem aplikacji Canyon Life). Kabel do ładowania: USB (A), z klipsowym uchwytem do ładowania; długość 35 cm. Warunki pracy: temperatura 0...+35 °C; wilgotność względna 5–95 %. Warunki przechowywania: temperatura –20...+45 °C; wilgotność względna 5–95 %.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU: inteligentny zegarek, kabel do ładowania, skrócona instrukcja obsługi.

WIDOK ZEWNĘTRZNY (rysunki A, B, C). 1. Obudowa. 2. Ekran. 3. Czujnik tętna. 4. Styki ładowania zegarka. 5. Głośnik. 6. Klipsowy uchwyt do ładowania.

W przypadku jakichkolwiek pytań przed przeniesieniem urządzenia do sklepu napisz do nas na adres e-mail support@canyon.eu lub porozmawiaj z nami na czacie pod adresem poland.canyon.eu/user-help-desk.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie dostarczonego kabla do ładowania. Nie naciskaj ekranu ostrymi przedmiotami ani nie wywieraj nadmiernego nacisku. Nie należy demontować ani próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Nie należy upuszczać, rzucać ani zginać urządzenia. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać zegarka z pęknięciami lub innymi defektami. Czyścić wyłącznie suchą lub lekko wilgotną szmatką, gdy urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

POCZĄTEK UŻYTKOWANIA

Przygotowanie. Przed użyciem należy rozpakować urządzenie, usunąć folię ochronną z ekranu i ładować urządzenie przez 3,5 godziny.

Ładowanie. Aby naładować urządzenie, podłącz klipsowy uchwyt do ładowania (6) do styków ładowania zegarka (4) i podłącz kabel do źródła zasilania (patrz rys. C).

OSTRZEŻENIE! Zasilacz nie jest dołączony do zestawu. Parametry wyjściowe adaptera muszą wynosić 5,0 V / 1,0 A (DC).

Uwaga. Przy pierwszym ładowaniu zegarka, po podłączeniu go do źródła zasilania, należy go włączyć po raz pierwszy. Następnie urządzenie zostanie włączone poprzez długie naciśnięcie ekranu w sposób opisany poniżej.

Włączenie. Naciśnij ekran urządzenia (2) i przytrzymaj przez 3–5 sekund, aż pojawi się tarcza (patrz rys. E-1).

Wyłączenie. Będąc na ekranie z tarczą, przesunij palcem w dół. Wybierz „Ustawienia” (patrz rys. E-2). W otwartym menu naciśnij przycisk wyłączenia. Następnie potwierdź lub anuluj wyłączenie urządzenia.

NAWIGACJA PO MENU (rys. F)

Szybkie menu. Będąc na ekranie z tarczą (rys. E-1) przesunij palcem w dół, aby uzyskać dostęp do szybkiego menu (rys. E-2). Wyświetla ono informacje o poziomie naładowania urządzenia, połączeniu BT i bieżącej dacie. Powyżej znajdują się przyciski do przełączania trybów i ustawień zegarka:



Tryb „Teatr”. Ustawienie minimalnej jasności ekranu, wyłączenie wibracji.



Pogoda. Prognoza pogody (wymagane połączenie z aplikacją).



Wibracje. Włączanie lub wyłączenie wibracji.



Jasność. Zmiana poziomu jasności ekranu.



Ustawienia. Przejście do listy funkcji dodatkowych.

Menu aplikacji zegarka. Będąc na ekranie tarczy zegarka, przesunij palcem w prawo, aby uzyskać dostęp do pełnego funkcjonalnego menu zegarka, dającego dostęp do aplikacji i ustawień. Dostępne są dwa sposoby wyświetlania menu: jako ikony aplikacji (patrz rys. F-1) oraz jako lista z przewijaniem w górę/w dół.

Menu szybkiego dostępu. Na ekranie tarczy zegarka przesunij palcem w lewo, aby szybko uzyskać dostęp do następujących aplikacji i funkcji: odtwarzacz muzyki; krokometr; prognoza pogody; aparat; sport; monitorowanie snu; tętno; ciśnienie krwi.

Menu powiadomień. Będąc na ekranie tarczy zegarka, przesunij palcem w górę, aby wyświetlić listę dostępnych powiadomień i przypomnień.

ODTWARZACZ MUZYKI (rys. G)

Aplikacja służy zarówno do odsłuchiwania nagrań audio (mp3) zapisanych na karcie pamięci zegarka, jak i do zdalnego sterowania odtwarzaczem muzycznym podłączonego urządzenia mobilnego.

Uwaga. Zegarek jest dostarczany bez fabrycznie zainstalowanych plików audio. Pobierz je na kartę pamięci (szczegółowe informacje zawiera sekcja „Pobieranie plików audio”).

Słuchanie nagrań audio

Będąc na ekranie tarczy zegarka, przesunij palcem w lewo, aby szybko przełączyć się na odtwarzacz muzyki (rys. F-2). Odtwarzaczem steruje się za pomocą przycisków dotykowych na ekranie zegarka (rys. G-1). Więcej informacji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej do pobrania na stronie poland.canyon.eu/drivers-and-manuals.

Podłączanie bezprzewodowych urządzeń wyjściowych audio

Domyślnie źródłem wyjścia audio jest wbudowany głośnik zegarka. Aby bezprzewodowo podłączyć słuchawki lub głośnik (brak w zestawie), wykonaj poniższe czynności:

1. Przejdź do ustawień odtwarzacza, naciskając przycisk ⓘ w prawym dolnym rogu ekranu (patrz rys. G-1). Upewnij się, że wybrana jest funkcja „Watch” („Zegar”) (patrz rys. G-2).
2. Kliknij linię „Output device (BT)” („Urządzenie wyjściowe (BT)”) w dolnej części ekranu (patrz rys. G-2). Rozpocznie się wyszukiwanie dostępnych urządzeń (patrz rys. G-3).

Uwaga. Jeśli BT zegarka jest wyłączony, na ekranie zostanie wyświetlone powiadomienie. Aby włączyć BT, naciśnij odpowiedni przycisk dotykowy.

3. Poczekać, aż na ekranie pojawi się nazwa urządzenia bezprzewodowego, z którym chcesz się połączyć i dotknij go, aby nawiązać połączenie *.

Pobieranie plików audio

Aby pobrać pliki audio na wewnętrzną kartę pamięci zegarka, wykonaj poniższe czynności:

1. Na ekranie tarczy zegarka (rys. E-1) przesun palcem w dół, aby uzyskać dostęp do szybkiego menu i wybierz „Ustawienia” (patrz rys. E-2).
2. Naciśnij linię menu „Output device (BT)” („Urządzenie wyjściowe (BT)”), aby włączyć moduł BT zegarka (patrz rys. E-3).

Uwaga. Nie należy wyłączać tej funkcji podczas pobierania plików audio na kartę pamięci.

3. Podłącz zegarek do złącza USB komputera ** za pomocą dostarczonego kabla ładującego z klipsowym uchwytem ładującym (patrz rys. C). Po prawidłowym podłączeniu zegarek jest wykrywany jako urządzenie pamięci USB.
4. Załaduj wybrane pliki audio.
5. Po zakończeniu procesu pobierania bezpiecznie odłącz urządzenie pamięci USB, odłącz kabel ładowania od złącza USB i wyjmij zegarek z uchwytu.

Uwaga. Aby wyświetlić listę nagrań audio zapisanych na karcie pamięci, przesun palcem w dół po ekranie odtwarzacza muzyki (rys. G-1) ***.

Sterowanie odtwarzaczem podłączonego urządzenia mobilnego

Uwaga. Ta funkcja jest aktywna tylko wtedy, gdy zegarek jest połączony z aplikacją Canyon Life (szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „Aplikacja Canyon Life”).

Aby zdalnie sterować odtwarzaczem podłączonego urządzenia mobilnego, przejdź do ustawień odtwarzacza zegara ⓘ i kliknij „Mobile device” („Urządzenie mobilne”) (patrz rys. G-2) ***.

APLIKACJA CANYON LIFE

Aby w pełni wykorzystać funkcjonalność zegarka, zdalne sterowanie i personalizację, zainstaluj bezpłatną aplikację Canyon Life, skanując kod QR, aby przejść do Google Play lub App Store (patrz str. 3). Aktywuj BT na urządzeniu mobilnym i połącz zegarek z aplikacją, jak pokazano na rysunku D. Podczas łączenia postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji.

* Szczegółowe informacje na temat bezprzewodowego podłączania urządzeń wyjściowych audio można znaleźć w odpowiednich instrukcjach obsługi producentów tych urządzeń.

** Komputer – komputer, laptop itp. Połączenie z tabletem lub smartfonem jest możliwe przy użyciu odpowiedniego adaptera.

*** Więcej informacji na temat odtwarzacza muzycznego można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie internetowej poland.canyon.eu/drivers-and-manuals.

Uwaga. Szczegółowy opis procesu łączenia się z aplikacją Canyon Life, a także menu i funkcji zegarka można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie poland.canyon.eu/drivers-and-manuals.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Zegarek nie włącza się. Możliwa przyczyna: urządzenie jest rozładowane. Rozwiązanie: naładuj urządzenie przez kilka minut. Jeśli zegarek nie ładuje się, sprawdź kabel ładowania i zasilacz.

Zegarek nie jest wykrywany przez urządzenie mobilne. Możliwa przyczyna: moduł BT w urządzeniu mobilnym jest wyłączony. Rozwiązanie: upewnij się, że funkcja BT jest aktywna na urządzeniu mobilnym, a funkcja lokalizacji jest włączona. Uruchom ponownie moduł BT i zegar. Jeśli zegarek został już podłączony bez użycia aplikacji Canyon Life, najpierw usuń go w ustawieniach BT urządzenia mobilnego, a następnie powtórz proces podłączania zegarka w aplikacji.

Nie można nawiązać połączenia bezprzewodowego z urządzeniem wyjściowym audio lub wcześniej nawiązane połączenie zostało utracone. Możliwa przyczyna: moduł BT w zegarku jest wyłączony. Moduł BT wyłącza się automatycznie po 2 minutach bezczynności. Rozwiązanie: otwórz ustawienia zegara i aktywuj moduł BT „Output device (BT)” („Urządzenie wyjściowe (BT)”). W razie potrzeby uruchom ponownie zegar i urządzenie wyjściowe audio, które mają zostać podłączone, a następnie powtórz proces podłączania.

Zdalne sterowanie odtwarzaczem podłączonego smartfona nie jest dostępne. Możliwa przyczyna: zegarek nie jest połączony z aplikacją Canyon Life. Rozwiązanie: upewnij się, że odległość między zegarkiem a smartfonem mieści się w dopuszczalnym zakresie (do 10 m). Upewnij się, że smartfon ma włączoną funkcję BT, a zegarek jest połączony w aplikacji Canyon Life.

Jeśli powyższe kroki nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z pomocą techniczną za pośrednictwem czatu na stronie poland.canyon.eu/user-help-desk.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja – 2 lata od daty sprzedaży urządzenia w sieci detalicznej ostatecznemu nabywcy, chyba że miejscowe przepisy prawa stanowią inaczej. Okres eksploatacji jest równy okresowi gwarancji. Więcej informacji na temat gwarancji można znaleźć na stronie poland.canyon.eu/warranty-terms.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

ASBISc niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia użytkownika. Aktualne informacje i szczegóły dotyczące urządzenia, procesu podłączania, certyfikatów, gwarancji i jakości, a także funkcjonalności aplikacji Canyon Life można znaleźć w odpowiednich instrukcjach instalacji i obsługi dostępnych na stronie poland.canyon.eu/drivers-and-manuals. Wszystkie znaki towarowe i marki są własnością ich właścicieli. Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji jest podana na opakowaniu.

Producent: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Tel: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

INFORMAÇÕES GERAIS

O relógio inteligente juvenil **Canyon®** é um dispositivo multifuncional com ligação sem fios ao smartphone através do aplicativo proprietário **Canyon Life**. O relógio tem uma caixa brilhante e elegante com um ecrã tátil de alta resolução e uma pulseira de silicone colorida. Uma característica distintiva do modelo é um leitor de música incorporado, a capacidade de ligar auscultadores sem fios, uma vasta gama de funções e treino desportivo.

Nota. O dispositivo não se destina a crianças com menos de 8 anos.

MODELO: CNE-KW43BL (cor azul), CNE-KW43WB (cores preto e branco), CNE-KW43YB (cor verde).

ATENÇÃO! Os dados obtidos com o dispositivo não são indicadores médicos.

FUNÇÕES. Medição do ritmo cardíaco, da pressão arterial; pedómetro; cronómetro; temporizador; estatísticas detalhadas da atividade e monitorização do sono; otimização para desportos populares (25 tipos); lembretes de movimento, necessidade de beber água; controlo remoto do leitor e da câmara do dispositivo móvel; leitor de música integrado, cartão de memória para descarregar ficheiros de música; ligação sem fios de auscultadores; mostradores intercambiáveis; despertador; previsão do tempo; jogos; ligar o ecrã com um aceno de mão. Suporte para notificações de aplicativos: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp, etc.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS. Alimentação elétrica (entrada): CC 5,0 V / 1,0 A. Frequência de funcionamento: 90 MHz. Memória: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; cartão Flash 512 MB, incorporado, não amovível. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Potência do transmissor < 20,0 mW. Alcance máximo de conexão sem fios: até 10 m. Ecrã: tátil, capacitivo; IPS; 1,54 polegadas; 240×240 pixels; 262K; 220 ppp. Altifalante: potência nominal de 0,7 W; impedância de 6 Ω, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Acelerómetro: triaxial. Monitor do ritmo cardíaco: HR3300. Caixa (C×L×A): 44×37×12 mm; policarbonato e plástico ABS. IP67. Pulseira (C×L): (90+120)×20 mm; silicone. Peso do dispositivo: 40 g. Bateria: polímero de lítio, 3,8 V, 240 mAh, não amovível. Tempo de carregamento completo: 3,5 h. Tempo de funcionamento: até 5 dias em modo de utilização ativa; até 25 dias em modo de espera. Compatibilidade: Android 7.0 e superior com suporte do Google Play Services, iOS 13.0 e superior. Controlo: manual; remoto (através do aplicativo Canyon Life). Cabo de carregamento: USB (A), com suporte de carregamento com grampo; comprimento 35 cm. Condições de funcionamento: temperatura 0...+35 °C; humidade rel. 5–95 %. Condições de armazenamento: temperatura -20...+45 °C; humidade rel. 5–95 %.

CONTEÚDO DE EMBALAGEM: relógio inteligente, cabo de carregamento, breve guia do utilizador.

EXTERIOR (figuras A, B, C). 1. Caixa. 2. Ecrã. 3. Monitor do ritmo cardíaco. 4. Contactos de carregamento do relógio. 5. Altifalante. 6. Suporte de carregamento com grampo.

Se tiver alguma dúvida, envie-nos um correio eletrónico para support@canyon.eu ou um chat na página web canyon.eu/user-help-desk antes de levar o seu dispositivo à loja.

PRÁTICAS DE UTILIZAÇÃO SEGURA

Utilize apenas o cabo de carregamento fornecido para carregar o dispositivo. Não toque o ecrã com objetos afiados nem aplique pressão excessiva. Não desmonte ou tente reparar o dispositivo por conta própria. Não deixe cair, atire ou dobre o dispositivo. Para evitar ferimentos, não utilize um relógio com fendas ou outros defeitos. Limpar apenas com um pano seco ou ligeiramente húmido quando o dispositivo estiver desligado e desconectado da rede elétrica.

INÍCIO DE UTILIZAÇÃO

Preparação. Antes de utilizar, desembale o dispositivo, retire a película protetora do ecrã e carregue totalmente o dispositivo durante 3,5 horas.

Carregamento. Para carregar o dispositivo, ligue o suporte de carregamento com grampo (6) aos contactos de carregamento do relógio (4) e ligue o cabo a uma fonte de alimentação (ver fig. C).

ATENÇÃO! O adaptador de corrente não está incluído no âmbito da entrega. Os parâmetros de saída do adaptador devem ser 5,0 V / 1,0 A (CC).

Nota. A primeira ligação do relógio deve ser feita quando ele for carregado pela primeira vez, quando estiver conectado a uma fonte de alimentação. Em seguida, o dispositivo será ligado tocando longamente em ecrã, tal como descrito abaixo.

Ligar. Toque em ecrã do dispositivo (2) e mantenha-o premido durante 3–5 segundos até aparecer o mostrador (ver fig. E-1).

Desligar. Enquanto estiver no ecrã com o mostrador, deslize para baixo. Selecione "Definições" (ver fig. E-2). No menu que se abre, toque em botão desligar. Em seguida, confirme ou cancele o desligamento do dispositivo.

NAVEGAÇÃO DO MENU (fig. F)

Menu rápido. Enquanto estiver no ecrã do mostrador (fig. E-1), deslize para baixo para aceder ao menu rápido (fig. E-2). Fornece dados sobre o nível de carga do dispositivo, a ligação BT e mostra a data atual. Acima estão os botões para mudar os modos e as definições do relógio:



Modo "Teatro". Definir o brilho mínimo do ecrã, desativar a vibração.



Tempo. Previsão do tempo (é necessária uma ligação ao aplicativo).



Vibração. Ligar ou desligar a vibração.



Brilho. Alteração do nível de brilho do ecrã.



Definições. Mudar para a lista de funções adicionais.

O menu de aplicativos do relógio. Enquanto estiver no ecrã do mostrador do relógio, deslize para a direita para aceder ao menu de funções completo do relógio, dando acesso aos aplicativos e definições. Estão disponíveis duas formas de apresentar o menu: como ícones de aplicativo (ver fig. F-1) e como uma lista com deslocação para cima/baixo.

Menu de acesso rápido. No ecrã do mostrador do relógio, deslize para a esquerda para aceder rapidamente aos seguintes aplicativos e funcionalidades: leitor de música; pedómetro; previsão do tempo; câmara; desporto; monitorização do sono; ritmo cardíaco; tensão arterial.

Menu de notificação. Enquanto estiver no ecrã do mostrador do relógio, deslize para cima para ver a lista de notificações e lembretes disponíveis.

LEITOR DE MÚSICA (fig. G)

O aplicativo é utilizado tanto para ouvir gravações de áudio (mp3) armazenadas no cartão de memória do relógio como para controlar remotamente o leitor de música de um dispositivo móvel ligado.

Nota. O relógio é fomecido sem ficheiros de áudio pré-instalados. Descarregue-os para o cartão de memória (consulte "Carregamento de ficheiros de áudio" para mais informações).

Ouvir gravações áudio

Enquanto estiver no ecrã do mostrador, deslize uma vez para a esquerda para mudar rapidamente para o leitor de música (fig. F-2). O leitor é controlado utilizando os botões tácteis no ecrã do relógio (fig. G-1). Para mais informações, consulte o manual

completo do utilizador disponível para download no seguinte link: canyon.eu/drivers-and-manuals.

Ligação de dispositivos de saída de áudio sem fios

Por predefinição, o altifalante incorporado no relógio é a fonte de saída de som. Para ligar sem fios auscultadores ou um altifalante (não incluídos), siga os passos abaixo:

1. Para aceder às definições do leitor, toque em botão **i** no canto inferior direito do ecrã (ver fig. G-1). Certifique-se de que a função "Watch" ("Relógio") está selecionada (ver fig. G-2).
2. Toque em linha "Output device (BT)" ("Dispositivo de saída (BT)") na parte inferior do ecrã (ver fig. G-2). A procura de dispositivos disponíveis é iniciada (ver fig. G-3).

Nota. Se o BT do relógio estiver desligado, será apresentada uma notificação no ecrã. Para ligar a BT, toque em botão tátil correspondente.

3. Aguarde até que o nome do dispositivo sem fios a ligar apareça no ecrã e toque no mesmo para estabelecer uma ligação *.

Carregamento de ficheiros de áudio

Para descarregar ficheiros de áudio para o cartão de memória interno do relógio, siga os passos abaixo:

1. Enquanto estiver no ecrã do mostrador (fig. E-1), deslize para baixo para aceder ao menu rápido e selecione "Definições" (ver fig. E-2).
2. Toque em linha de menu "Output device (BT)" ("Dispositivo de saída (BT)") para ligar o módulo BT do relógio (ver fig. E-3).

Nota. Não desligue esta função enquanto descarrega ficheiros de áudio para o cartão de memória.

3. Ligue o relógio ao conetor USB do seu PC ** usando o cabo de carregamento fornecido com o suporte de carregamento com grampo (ver fig. C). Quando ligado corretamente, o relógio é detetado como um dispositivo de memória USB.
4. Carrega os ficheiros de áudio selecionados.
5. Após a conclusão do processo de transferência, desligue com segurança o dispositivo de memória USB, desligue o cabo de carregamento do conetor USB e retire o relógio do suporte.

Nota. Para ver a lista de gravações de áudio armazenadas no cartão de memória, deslize para baixo no ecrã do leitor de música (fig. G-1) ***.

Controlar o leitor do dispositivo móvel ligado

Nota. Esta função só está ativa quando o relógio está ligado ao aplicativo Canyon Life (consulte "Aplicativo Canyon Life" para mais detalhes).

Para controlar remotamente o leitor de um dispositivo móvel ligado, aceda às definições do leitor do relógio **i** e toque em "Mobile device" ("Dispositivo móvel") (ver fig. G-2) ***.

APLICATIVO CANYON LIFE

Para uma utilização completa da funcionalidade do relógio, controlo remoto e personalização, instale ao aplicativo gratuito Canyon Life, digitalizando o código QR para ir ao Google Play ou à App Store (ver pág. 3). Ative o BT no seu dispositivo móvel

* Para mais informações sobre a ligação sem fios de dispositivos de saída de áudio, consulte os respetivos manuais de instruções dos fabricantes desses dispositivos.

** PC – computador, portátil, etc. A ligação a um tablet ou smartphone é possível com o adaptador adequado.

*** Para mais informações sobre o seu leitor de música, consulte o manual de instruções completo, disponível em canyon.eu/drivers-and-manuals.

e ligue o relógio ao aplicativo, como mostra a figura D. Siga as instruções do aplicativo quando estabelecer a ligação.

Nota. Para uma descrição detalhada do processo de ligação ao aplicativo Canyon Life, bem como dos menus e funções do relógio, consulte o manual do utilizador completo disponível em canyon.eu/drivers-and-manuals.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O relógio não se liga. Causa possível: o dispositivo está descarregado. Solução: carregue o dispositivo durante alguns minutos. Se o relógio não carregar, verifique o cabo de carregamento e a fonte de alimentação.

O relógio não é detetado pelo dispositivo móvel. Causa possível: o módulo BT do dispositivo móvel está desligado. Solução: certifique-se de que o BT está ativado no seu dispositivo móvel e que a função de localização está ativada. Reinicie o módulo BT e o relógio. Se o relógio já tiver sido ligado sem utilizar o aplicativo Canyon Life, primeiro elimine-o nas definições BT do dispositivo móvel e, em seguida, repita o processo de ligação do relógio no aplicativo.

Não é possível estabelecer uma ligação sem fios com o dispositivo de saída de áudio, ou a ligação previamente estabelecida perdeu-se. Causa possível: o módulo BT do relógio está desligado. O módulo BT desliga-se automaticamente após 2 minutos de inatividade. Solução: abra as definições do relógio e ative o módulo BT "Output device (BT)" ("Dispositivo de saída (BT)"). Se necessário, reinicie o dispositivo de saída de áudio a ligar e o relógio e, em seguida, repita o processo de ligação.

O controlo remoto do leitor do smartphone ligado não está disponível. Causa possível: o relógio não está ligado ao aplicativo Canyon Life. Solução: certifique-se de que a distância entre o relógio e o smartphone está dentro da distância permitida (até 10 m). Certifique-se de que o smartphone tem o BT ativado e que o relógio está ligado no aplicativo Canyon Life.

Se os passos anteriores não resolverem o problema, contacte o apoio técnico por chat na página web canyon.eu/user-help-desk.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia é de 2 anos a partir da data da venda numa rede de venda a retalho ao cliente final, salvo disposição em contrário da legislação local. A vida útil iguala o período de garantia. Mais informação sobre a garantia está disponível na página web canyon.eu/warranty-terms.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

A ASBISc declara que o dispositivo está conforme a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da Declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço web: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Todas as informações contidas neste documento estão sujeitas as alterações sem aviso. Para informações e detalhes atualizados sobre o dispositivo, o processo de ligação, os certificados, a garantia e a qualidade, bem como sobre a funcionalidade do aplicativo Canyon Life, consulte os respetivos manuais de instalação e operação disponíveis em canyon.eu/drivers-and-manuals. Todas as marcas registadas e nomes comerciais são propriedade dos seus respetivos proprietários. Fabricado na China. A data de produção está indicada na embalagem.

Fabricante: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

INFORMAȚII GENERALE

Ceas inteligent pentru tineri **Canyon®** este un dispozitiv multifuncțional cu conexiune fără fir la smartphone-ul dumneavoastră prin intermediul aplicației **Canyon Life**. Ceasul are o carcasă luminoasă și elegantă, cu un ecran tactil de înaltă rezoluție și o curea colorată din silicon. O caracteristică distinctivă a modelului este un player de muzică încorporat, capacitatea de a conecta wireless căști, o gamă largă de funcții și antrenament sportiv.

Notă. Dispozitivul nu este destinat copiilor cu vârsta sub 8 ani.

MODEL: CNE-KW43BL (culoare albastră), CNE-KW43WB (culoare alb-negru), CNE-KW43YB (culoare verde).

ATENȚIE! Datele obținute cu ajutorul dispozitivului nu sunt indicatori medicali.

FUNCȚII. Măsurarea pulsului, a tensiunii arteriale; pedometrul; cronometrul; temporizator; statistici detaliate privind activitatea și monitorizarea somnului; optimizare pentru sporturile populare (25 de sporturi); memento-uri privind mișcarea; necesitatea de a bea apă; telecomandă pentru player și camera dispozitivului mobil; player de muzică încorporat; card de memorie pentru descărcarea fișierelor muzicale; conexiune fără fir a căștilor; cadrane interschimbabile; ceas deșteptător; prognoza meteo; jocuri; activarea afișajului cu o mișcare a mâinii. Suport pentru notificări de la aplicații: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp etc.

SPECIFICAȚII. Sursa de alimentare (intrare): DC 5,0 V / 1,0 A. Frecvența de funcționare: 90 MHz. Memorie: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash card 512 MB, încorporat, nedetașabil. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Puterea transmițătorului: < 20,0 mW. Raza maximă de acțiune fără fir: până la 10 m. Afișaj: tactil, capacitiv; IPS; 1,54 inci; 240×240 pixeli; 262K; 220 DPI. Difuzor: putere nominală 0,7 W; impedanță 6 Ω, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Accelerometrul: tri-axial. Pulsometrul: HR3300. Carcasă (L×L×H): 44×37×12 mm; policarbonat și plastic ABS. IP67. Curea (L×L): (90+120)×20 mm; silicon. Greutatea dispozitivului: 40 g. Baterie: litiu-polimer, 3,8 V, 240 mAh, nedetașabilă. Timp de încărcare completă: 3,5 h. Durata de funcționare: până la 5 zile în modul de utilizare activă; până la 25 de zile în modul de așteptare. Compatibilitate: Android 7.0 și versiunile superioare cu Google Play Services, iOS 13.0 și versiunile superioare. Control: manual; de la distanță (prin aplicația Canyon Life). Cablu de încărcare: USB (A), cu suport de încărcare cu clips; lungime 35 cm. Condiții de exploatare: temperatură 0...+35 °C; umid. relativă 5–95 %. Condiții de depozitare: temperatură –20...+45 °C; umid. relativă 5–95 %.

ECHIPAMENTE: ceas inteligent, cablu de încărcare, scurt ghid de utilizare.

ASPECT (figurile A, B, C). 1. Carcasa. 2. Afișaj. 3. Pulsometrul. 4. Contacte de încărcare a ceasului. 5. Difuzor. 6. Suport de încărcare cu clips.

Dacă aveți întrebări, înainte de a duce dispozitivul la magazin, scrieți-ne la adresa de e-mail support@canyon.eu sau la chat-ul de pe pagina web canyon.ro/user-help-desk.

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Utilizați numai cablul de încărcare furnizat pentru a încărca dispozitivul. Nu apăsați afișajul cu obiecte ascuțite și nu aplicați o presiune excesivă. Nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur dispozitivul. Nu scăpați, nu aruncați și nu îndoiți dispozitivul. Pentru a evita rănirea, nu utilizați un ceas cu fisuri sau alte defecte. Nu curățați cu o cârpă uscată sau ușor umedă decât după ce dispozitivul a fost oprit și deconectat de la sursa de alimentare.

ÎNCEPUTUL UTILIZĂRII

Pregătirea. Înainte de utilizare, despațetați dispozitivul, îndepărtați folia de protecție de pe afișaj și încărcați complet dispozitivul timp de 3,5 ore.

Încărcare. Pentru a încărca dispozitivul, conectați suportul de încărcare cu clips (6) la contactele de încărcare ale ceasului (4) și conectați cablul la o sursă de alimentare (vezi fig. C).

ATENȚIE! Adaptorul de alimentare nu este inclus în conținutul livrării. Parametrii de ieșire ai adaptorului trebuie să corespundă valorilor 5,0 V / 1,0 A (DC).

Notă. Prima dată când porniți ceasul este atunci când acesta este încărcat și conectat la o sursă de alimentare. Ulterior, dispozitivul va fi pornit prin apăsarea lungă a afișajului, așa cum este descris mai jos.

Pornire. Apăsați afișajul dispozitivului (2) și mențineți apăsat timp de 3–5 secunde până când apare cadranul (vezi fig. E-1).

Oprire. În timp ce vă aflați pe afișajul cu cadranul, glisați în jos. Selectați „Setări” (vezi fig. E-2). În meniul care se deschide, apăsați butonul de oprire. În continuare, confirmați sau anulați oprirea dispozitivului.

NAVIGARE ÎN MENU (fig. F)

Meniu rapid. În timp ce vă aflați pe afișajul cu cadran (fig. E-1), glisați în jos pentru a accesa meniul rapid (fig. E-2). Acesta oferă date despre nivelul de încărcare al dispozitivului, conexiunea BT și afișează data curentă. Deasupra se află butoanele pentru comutarea modurilor și setările ceasului:



Modul „Teatru“. Setarea luminozității minime a afișajului, dezactivarea vibrațiilor.



Meteo. Prognoza meteo (este necesară conectarea la aplicație).



Vibrație. Activarea sau dezactivarea vibrațiilor.



Luminozitate. Modificați nivelul de luminozitate al afișajului.



Setări. Treceți la lista de funcții suplimentare.

Meniul de aplicații al ceasului. În timp ce vă aflați pe afișajul cu cadran, glisați spre dreapta pentru a accesa meniul complet de funcții al ceasului, care oferă acces la aplicații și setări. Sunt disponibile două moduri de afișare a meniului: sub formă de pictograme ale aplicației (vezi fig. F-1) și sub formă de listă cu defilare în sus/jos.

Meniu de acces rapid. În timp ce vă aflați pe afișajul cu cadran, glisați spre stânga pentru a accesa rapid următoarele aplicații și funcții: player de muzică; pedometru; prognoza meteo; camera; sport; monitorizare a somnului; puls; tensiune arterială.

Meniul de notificări. În timp ce vă aflați pe afișajul cu cadran, glisați în sus pentru a vizualiza lista de notificări și memento-uri disponibile.

PLAYER DE MUZICĂ (fig. G)

Aplicația este utilizată atât pentru a asculta înregistrări audio (mp3) stocate pe cardul de memorie al ceasului, cât și pentru a controla de la distanță playerul muzical al unui dispozitiv mobil conectat.

Notă. Ceasul este livrat fără fișiere audio preinstalate. Descărcați-le pe cardul de memorie (pentru mai multe detalii, vezi „Descărcarea fișierelor audio”).

Ascultarea înregistrărilor audio

În timp ce vă aflați pe afișajul cu cadranul, glisați o dată spre stânga pentru a trece rapid la playerul de muzică (fig. F-2). Playerul este controlat cu ajutorul butoanelor tactile de pe afișajul ceasului (fig. G-1). Pentru mai multe informații, vezi manualul complet al utilizatorului disponibil pentru descărcare la canyon.ro/drivers-and-manuals.

Conectarea dispozitivelor de ieșire audio fără fir

În mod implicit, difuzorul încorporat al ceasului este sursa de ieșire a sunetului. Pentru a conecta fără fir căștile sau un difuzor (nu este inclus în conținutul livrării), urmați pașii de mai jos:

1. Mergeți la setări playerului apăsând butonul ⓘ din colțul din dreapta jos al afișajului (vezi fig. G-1). Asigurați-vă că este selectată funcția „Watch” („Ceas”) (vezi fig. G-2).
2. Apăsați pe linia „Output device (BT)” („Dispozitiv de ieșire (BT)”) din partea de jos a afișajului (vezi fig. G-2). Va începe căutarea dispozitivelor disponibile (vezi fig. G-3).

Notă. Dacă BT al ceasului este oprit, pe afișaj va fi afișată o notificare. Pentru a porni BT, apăsați butonul tactil corespunzător.

3. Așteptați până când numele dispozitivului fără fir care urmează să fie conectat apare pe afișaj și atingeți-l pentru a stabili o conexiune *.

Descărcarea fișierelor audio

Pentru a descărca fișiere audio pe cartela de memorie internă a ceasului, urmați pașii de mai jos:

1. În timp ce vă aflați pe afișajul cu cadran (fig. E-1), glisați în jos pentru a accesa meniul rapid și selectați „Settings” („Setări”) (vezi fig. E-2).
2. Apăsați linia de meniu „Output device (BT)” („Dispozitiv de ieșire (BT)”) pentru a porni modulul BT al ceasului (vezi fig. E-3).

Notă. Nu dezactivați această funcție în timp ce descărcați fișiere audio pe cardul de memorie.

3. Conectați ceasul la conectorul USB al PC-ului** folosind cablul de încărcare furnizat cu suportul de încărcare cu clips (vezi fig. C). Atunci când este conectat corect, ceasul este detectat ca un dispozitiv de memorie USB.
4. Încărcați fișierele audio selectate.
5. După ce procesul de descărcare este finalizat, deconectați în siguranță dispozitivul de memorie USB, deconectați cablul de încărcare de la conectorul USB și scoateți ceasul din suportul pentru ceas.

Notă. Pentru a vizualiza lista înregistrărilor audio stocate pe cardul de memorie, glisați în jos pe afișajul playerului muzical (fig. G-1)***.

Controlul playerului dispozitivului mobil conectat

Notă. Această funcție este activă numai atunci când ceasul este conectat la aplicația Canyon Life (pentru mai multe detalii, vezi secțiunea „Aplicația Canyon Life”).

Pentru a controla de la distanță playerul unui dispozitiv mobil conectat, accesați setările playerului de ceas ⓘ și apăsați pe „Mobile device” („Dispozitiv mobil”) (vezi fig. G-2)***.

APLICAȚIA CANYON LIFE

Pentru utilizarea completă a funcționalității ceasului, a controlului de la distanță și a personalizării, instalați aplicația gratuită Canyon Life prin scanarea codului QR pentru a trece la Google Play sau App Store (vezi pag. 3). Activați BT pe dispozitivul mobil și conectați ceasul la aplicație, așa cum se arată în figura D. Urmăriți instrucțiunile aplicației atunci când vă conectați.

Notă. Pentru o descriere detaliată a procesului de conectare la aplicația Canyon Life, precum și a meniurilor și funcțiilor ceasului, vă rugăm să consultați manualul complet de utilizare disponibil la canyon.ro/drivers-and-manuals.

* Pentru detalii privind conectarea fără fir a dispozitivelor de ieșire audio, consultați manualele de utilizare ale producătorilor acestor dispozitive.

** PC – computer, laptop etc. Conectarea la o tabletă sau la un smartphone este posibilă cu ajutorul adaptorului corespunzător.

*** Informații detaliate despre playerul muzical a fost cuprinse în manualul de instrucțiuni complet disponibil pe pagina web canyon.ro/drivers-and-manuals.

DEPANARE

Ceasul nu pornește. Causă posibilă: dispozitivul este descărcat. Soluție: încărcați dispozitivul timp de câteva minute. Dacă ceasul nu se încarcă, verificați cablul de încărcare și sursa de alimentare.

Ceasul nu este detectat de dispozitivul mobil. Causă posibilă: Modulul BT de pe dispozitivul mobil este dezactivat. Soluție: asigurați-vă că BT este activat pe dispozitivul mobil și că funcția de localizare este activată. Reporniți modulul BT și ceasul. Dacă ceasul a fost deja conectat fără a utiliza aplicația Canyon Life, mai întâi ștergeți-l în setările BT ale dispozitivului mobil și apoi repetați procesul de conectare a ceasului în aplicație.

Nu se poate stabili o conexiune fără fir cu dispozitivul de ieșire audio sau conexiunea stabilită anterior este pierdută. Causă posibilă: Modulul BT de pe ceas este dezactivat. Modulul BT se oprește automat după 2 minute de inactivitate. Soluție: deschideți setările ceasului și activați modulul BT „Output device (BT)” („Dispozitiv de ieșire (BT)”). Dacă este necesar, reporniți dispozitivul de ieșire audio și ceasul care urmează să fie conectat, apoi repetați procesul de conectare.

Controlul de la distanță al playerului de pe smartphone-ul conectat nu este disponibil. Causă posibilă: ceasul dvs. nu este conectat la aplicația Canyon Life. Soluție: asigurați-vă că distanța dintre ceas și smartphone nu este depășită (până la 10 m). Asigurați-vă că smartphone-ul tău are activată funcția BT și că ceasul este conectat în aplicația Canyon Life.

Dacă pașii de mai sus nu ajută la rezolvarea problemei, contactați asistența tehnică prin chat de pe pagina web canyon.ro/user-help-desk.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Garanția este de 2 ani de la data vânzării cu amănuntul către clientul final, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Durata de funcționare este egală cu perioada de garanție. Mai multe informații despre garanție sunt disponibile de pe pagina web canyon.ro/warranty-terms.

DECLARAȚIE SIMPLIFICATĂ DE CONFORMITATE

ASBISc declară prin prezenta că dispozitivul este conform cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă web: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Toate informațiile conținute în acest document pot fi modificate fără notificare prealabilă a utilizatorului. Pentru informații actualizate și informații detaliate despre dispozitiv, procesul de conectare, certificate, garanție și calitate, precum și funcționalitatea aplicației Canyon Life, vă rugăm să consultați ghidurile relevante de instalare și operare disponibile pe pagina web canyon.ro/drivers-and-manuals. Toate mărcile comerciale și mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor respectivi. Fabricat în China. Data de producție este indicată pe ambalaj.

Producător: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Tel.: +357-25-85-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Молодежные умные часы **Canyon®** – многофункциональное устройство с беспроводным подключением к смартфону через фирменное приложение **Canyon Life**. Часы имеют яркий стильный корпус с сенсорным дисплеем высокого разрешения и цветной силиконовый ремешок. Отличительной особенностью модели является встроенный музыкальный проигрыватель, возможность беспроводного подключения наушников, большой выбор функций и спортивных тренировок.

Примечание. Устройство не предназначено для детей младше 8 лет.

МОДЕЛЬ: CNE-KW43BL (синий цвет), CNE-KW43WB (черный и белый цвета), CNE-KW43YB (зеленый цвет).

ВНИМАНИЕ! Полученные с помощью устройства данные не являются медицинскими показателями.

ФУНКЦИИ. Измерение пульса, артериального давления; шагомер; секундомер; таймер; подробная статистика активности и мониторинг сна; оптимизация для популярных видов спорта (25 видов); напоминания о движении, необходимости выпить воды; удаленное управление плеером и камерой мобильного устройства; встроенный музыкальный проигрыватель, карта памяти для загрузки музыкальных файлов; беспроводное подключение наушников; сменные циферблаты; будильник; прогноз погоды; игры; включение экрана взмахом руки. Поддержка уведомлений из приложений: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp и т. п.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Электропитание (вход): DC 5,0 В / 1,0 А. Рабочая частота: 90 МГц. Память: RAM 192 КБ; ROM Flash 128 МБ; карта Flash 512 МБ, встроенная, несъемная. BT: 5.1; 2402–2480 МГц; 6 дБм. Мощность передатчика: < 20,0 мВт. Максимальная дальность беспроводного соединения: до 10 м. Экран: сенсорный, емкостный; IPS; 1,54 дюйма; 240×240 пикселей; 262K; 220 DPI. Динамик: номинальная мощность 0,7 Вт; импеданс 6 Ом, 2 кГц; (87 ± 3) дБ. Акселерометр: трехосный. Пульсометр: HR3300. Корпус (Д×Ш×В): 44×37×12 мм; поликарбонат и АБС-пластик. IP67. Ремешок (Д×Ш): (90+120)×20 мм; силикон. Вес устройства: 40 г. Аккумулятор: литийполимерный, 3,8 В, 240 мА·ч, несъемный. Время полной зарядки: 3,5 ч. Продолжительность работы: в режиме активного использования до 5 дней; в режиме ожидания до 25 дней. Совместимость: Android 7.0 и выше с поддержкой Google Play Services, iOS 13.0 и выше. Управление: ручное; удаленное (через приложение Canyon Life). Зарядный кабель: USB (А), с клипсовым зарядным держателем; длина 35 см. Условия эксплуатации: температура 0...+35 °С; относ. влажность 5–95 %. Условия хранения: температура –20...+45 °С; относ. влажность 5–95 %.

КОМПЛЕКТАЦИЯ: умные часы, зарядный кабель, краткое руководство пользователя.

ВНЕШНИЙ ВИД (рисунки А, В, С). 1. Корпус. 2. Экран. 3. Пульсометр. 4. Зарядные контакты часов. 5. Динамик. 6. Клипсовый зарядный держатель.

В случае возникновения каких-либо вопросов, прежде чем отнести устройство в магазин, напишите нам на электронный адрес support@canyon.eu или в чат на веб-странице canyon.eu/user-help-desk.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Для зарядки устройства используйте только входящий в комплект поставки зарядный кабель. Не нажимайте на экран острыми предметами и не давите на него слишком сильно. Не разбирайте устройство и не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Не роняйте, не бросайте и не сгибайте устройство. Во избежание травмирования не используйте часы с трещинами или иными дефектами. Очистку проводите сухой либо слегка влажной тканью только после выключения устройства и отключения его от электросети.

НАЧАЛО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Подготовка. Перед началом использования распакуйте устройство, снимите с экрана защитную пленку и полностью зарядите устройство в течение 3,5 часов.

Зарядка. Чтобы зарядить устройство, соедините клипсовый зарядный держатель (6) с зарядными контактами часов (4) и подключите кабель к источнику питания (см. рис. С).

ВНИМАНИЕ! Адаптер питания не входит в комплект поставки. Выходные параметры адаптера должны соответствовать значениям 5,0 В / 1,0 А (DC).

Примечание. Первое включение часов необходимо выполнить при их первой зарядке, когда они подключены к источнику питания. Впоследствии устройство будет включаться путем длительного нажатия на экран, как описано ниже.

Включение. Нажмите на экран устройства (2) и удерживайте в течение 3–5 секунд до появления циферблата (см. рис. Е-1).

Выключение. Находясь на экране с циферблатом, смахните вниз. Выберите «Настройки» (см. рис. Е-2). В открывшемся меню нажмите кнопку выключения. Далее подтвердите или отмените выключение устройства.

НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ (рис. F)

Быстрое меню. Находясь на экране с циферблатом (рис. Е-1), смахните вниз, чтобы перейти к быстрому меню (рис. Е-2). В нем доступны данные об уровне заряда устройства, подключении ВТ и указана текущая дата. Выше расположены кнопки переключения режимов и настроек часов:



Режим «Театр». Настройка минимальной яркости экрана, отключение вибрации.



Погода. Прогноз погоды (необходимо подключение к приложению).



Вибрация. Включение или выключение вибрации.



Яркость. Изменение уровня яркости экрана.



Настройки. Переход к списку дополнительных функций.

Меню приложений часов. Находясь на экране с циферблатом, смахните вправо, чтобы перейти к полному функциональному меню часов, открывающему доступ к приложениям и настройкам. Доступны два способа отображения меню: в виде иконок приложений (см. рис. F-1) и в виде списка с прокруткой вверх/вниз.

Меню быстрого доступа. Находясь на экране с циферблатом, смахните влево, чтобы получить быстрый доступ к следующим приложениям и функциям: музыкальный проигрыватель; шагомер; прогноз погоды; камера; спорт; мониторинг сна; пульс; артериальное давление.

Меню уведомлений. Находясь на экране с циферблатом, смахните вверх, чтобы просмотреть список доступных уведомлений и напоминаний.

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ (рис. G)

Приложение используется как для прослушивания аудиозаписей (mp3), сохраненных на карте памяти часов, так и для удаленного управления музыкальным проигрывателем подключенного мобильного устройства.

Примечание. Часы поставляются без предустановленных аудиофайлов. Загрузите их на карту памяти (подробнее см. «Загрузка аудиофайлов»).

Прослушивание аудиозаписей

Находясь на экране с циферблатом, смахните влево один раз для быстрого перехода к музыкальному проигрывателю (рис. F-2). Управление проигрывателем осуществляется с помощью сенсорных кнопок на экране часов (рис. G-1). Подробнее см. в полном руководстве по эксплуатации, доступном для скачивания по ссылке: canyon.eu/drivers-and-manuals.

Подключение беспроводных устройств вывода звука

По умолчанию источником вывода звука служит встроенный динамик часов. Для беспроводного подключения наушников или колонки (не входят в комплект поставки), выполните следующие шаги:

1. Перейдите в настройки проигрывателя, нажав кнопку  в правом нижнем углу экрана (см. рис. G-1). Убедитесь, что выбрана функция «Watch» («Часы») (см. рис. G-2).
2. Нажмите на строку «Output device (BT)» («Устройство вывода (BT)») внизу экрана (см. рис. G-2). Начнется поиск доступных устройств (см. рис. G-3).

Примечание. Если BT часов выключен, то на экране отобразится уведомление. Для включения BT нажмите соответствующую сенсорную кнопку.

3. Дождитесь появления на экране названия подключаемого беспроводного устройства и нажмите на него для установки соединения *.

Загрузка аудиофайлов

Для загрузки аудиофайлов на встроенную карту памяти часов выполните следующие шаги:

1. Находясь на экране с циферблатом (рис. E-1), смахните вниз, чтобы перейти к быстрому меню, и выберите «Настройки» (см. рис. E-2).
2. Нажмите строку меню «Output device (BT)» («Устройство вывода (BT)»), чтобы включить модуль BT часов (см. рис. E-3).

Примечание. Не выключайте эту функцию во время загрузки аудиофайлов на карту памяти.

3. Подключите часы к USB-разъему ПК ** с помощью комплектного зарядного кабеля с клипсовым зарядным держателем (см. рис. C). При правильном подключении часы определяются как USB-накопитель.
4. Загрузите выбранные аудиофайлы.
5. После завершения процесса загрузки выполните безопасное отключение USB-накопителя, отсоедините зарядный кабель от USB-разъема и извлеките часы из держателя.

Примечание. Для просмотра списка аудиозаписей, сохраненных на карте памяти, смахните вниз по экрану музыкального проигрывателя (рис. G-1) ***.

Управление проигрывателем подключенного мобильного устройства

Примечание. Функция активна только при подключении часов к приложению Canyon Life (подробнее см. раздел «Приложение Canyon Life»).

Для удаленного управления проигрывателем подключенного мобильного устройства перейдите в настройки проигрывателя часов  и нажмите «Mobile device» («Мобильное устройство») (см. рис. G-2) ***.

ПРИЛОЖЕНИЕ CANYON LIFE

Для полноценного использования функциональных возможностей часов, удаленного управления ими и настройки установите бесплатное приложение Canyon Life отсканировав QR-код для перехода в Google Play или App Store (см. с. 3). Активируйте BT на мобильном устройстве и подключите часы к приложению, как показано на рисунке D. При подключении следуйте инструкциям приложения.

* Подробнее об особенностях беспроводного подключения устройств вывода звука читайте в соответствующих руководствах по эксплуатации производителей этих устройств.

** ПК – компьютер, ноутбук и т. п. Подключение к планшету или смартфону возможно при наличии соответствующего переходника.

*** Подробная информация о музыкальном проигрывателе содержится в полном руководстве по эксплуатации, доступном на веб-странице canyon.eu/drivers-and-manuals.

Примечание. Подробное описание процесса подключения к приложению Canyon Life, а также меню и функций часов содержится в полном руководстве по эксплуатации, доступном на веб-странице canyon.eu/drivers-and-manuals.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Часы не включаются. Возможная причина: устройство разряжено. Решение: зарядите устройство в течение нескольких минут. Если часы не заряжаются, проверьте зарядный кабель и источник питания.

Часы не определяются мобильным устройством. Возможная причина: на мобильном устройстве выключен модуль BT. Решение: убедитесь, что на мобильном устройстве активирован BT и включена функция определения местоположения. Перезагрузите модуль BT и часы. Если часы уже подключались без использования приложения Canyon Life, то сначала удалите их в настройках BT мобильного устройства и затем повторите процесс подключения часов в приложении.

Невозможно установить беспроводное соединение с устройством вывода звука, либо потеря ранее установленного соединения. Возможная причина: на часах выключен модуль BT. Модуль BT автоматически отключается через 2 минуты бездействия. Решение: откройте настройки часов и активируйте модуль BT «Output device (BT)» («Устройство вывода (BT)»). При необходимости перезагрузите подключаемое устройство вывода звука и часы, затем повторите процесс подключения.

Удаленное управление проигрывателем подключенного мобильного устройства недоступно. Возможная причина: отсутствует подключение часов к приложению Canyon Life. Решение: убедитесь, что расстояние между часами и смартфоном не превышает допустимое (до 10 м). Убедитесь, что на смартфоне включен модуль BT и часы подключены в приложении Canyon Life.

Если вышеуказанные действия не помогли решить проблему, обратитесь в службу техподдержки через чат на веб-странице canyon.eu/user-help-desk.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия – 2 года с даты продажи устройства в розничной сети конечному покупателю, если иное не предусмотрено местным законодательством. Срок службы равен сроку гарантии. Дополнительная информация о гарантии доступна на веб-странице canyon.eu/warranty-terms.

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим ASBISc заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему веб-адресу: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Вся информация, содержащаяся в настоящем документе, может быть изменена без предварительного уведомления пользователя. Актуальную информацию и подробные сведения об устройстве, процессе подключения, сертификатах, гарантии и качестве, а также о функциональных возможностях приложения Canyon Life см. в соответствующих руководствах по установке и эксплуатации, доступных на веб-странице canyon.eu/drivers-and-manuals. Все товарные знаки и торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев. Сделано в Китае. Дата производства указана на упаковке.

Производитель: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Inteligentné hodinky pre mládež **Canyon®** sú multifunkčné zariadenie s bezdrôtovým pripojením k smartfónu prostredníctvom proprietárnej aplikácie **Canyon Life**. Hodinky majú svetlé, štýlové puzdro s dotykovým displejom s vysokým rozlíšením a farebný silikónový remienok. Charakteristickým znakom modelu je zabudovaný hudobný prehrávač, možnosť bezdrôtového pripojenia slúchadiel, široká škála funkcií a športový tréning.

Poznámka. Zariadenie nie je určené pre deti do 8 rokov.

MODEL: CNE-KW43BL (modrá farba), CNE-KW43WB (čierna a biele farby), CNE-KW43YB (zelená farba).

VAROVANIE! Údaje získané pomocou zariadenia nie sú lekáskymi ukazovateľmi.

FUNKCIE. Meranie srdcového tepu, krvného tlaku; krokomer; stopky; časovač; podrobné štatistiky aktivity a monitorovanie spánku; optimalizácia pre obľúbené športy (25 športov); pripomenutie pohybu, potrebu pitia vody; diaľkové ovládanie prehrávača a fotoaparátu mobilného zariadenia; vstavaný hudobný prehrávač; pamäťová karta na sťahovanie hudobných súborov; bezdrôtové pripojenie slúchadiel; vymeniteľné ciferníky; budík; predpoveď počasia; hry; aktivácia obrazovky mávnutím ruky. Podpora oznámení z aplikácií: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp atď.

ŠPECIFIKÁCIA. Napájanie (vstup): DC 5,0 V / 1,0 A. Pracovná frekvencia: 90 MHz. Pamäť: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; karta Flash 512 MB, vstavaná, nevymeniteľná. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Výkon vysielacia: < 20,0 mW. Maximálny dosah bezdrôtového pripojenia: do 10 m. Obrazovka: dotyková, kapacitná; IPS; 1,54 palca; 240×240 pixelov; 262K; 220 DPI. Reproduktor: menovitý výkon 0,7 W; impedancia 6 Ohm, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Akcelerometer: trojosový. Monitor srdcovej frekvencie: HR3300. Puzdro (D×Š×V): 44×37×12 mm; polykarbonát a plast ABS. IP67. Remienok (D×Š): (90+120)×20 mm; silikón. Hmotnosť zariadenia: 40 g. Batéria: Litium-polymérová, 3,8 V, 240 mAh, nevymeniteľná. Čas plného nabitia: 3,5 h. Prevádzkový čas: až 5 dní v aktívnom režime používania; až 25 dní v pohotovostnom režime. Kompatibilita: Android 7.0 a vyšší so službami Google Play, iOS 13.0 a vyšší. Ovládanie: manuálne; diaľkové (cez aplikáciu Canyon Life). Nabíjaci kábel: USB (A), s klipovým nabíjaciim držiakom; dĺžka 35 cm. Prevádzkové podmienky: teplota 0...+35 °C; relatívna vlhkosť 5–95 %. Podmienky skladovania: teplota -20...+45 °C; relatívna vlhkosť 5–95 %.

OBSAH BALENIA: inteligentné hodinky, nabíjaci kábel, stručná úvodní príručka.

VZHĽAD (obrázky A, B, C). 1. Puzdro. 2. Obrazovka. 3. Monitor srdcovej frekvencie. 4. Nabíjacie kontakty hodiniek. 5. Reproduktor. 6. Klipový nabíjaci držiak.

Ak máte akékoľvek otázky, pošlite nám e-mail skôr, ako zariadenie odnesiete do obchodu support@canyon.eu alebo v chate na webovej stránke canyon.sk/user-help-desk.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Na nabíjanie zariadenia používajte iba dodaný nabíjaci kábel. Na obrazovku netlačte ostrými predmetmi ani nevyvíjajte nadmerný tlak. Prístroj nerozoberajte ani sa ho nepokúšajte opravovať sami. Prístroj nepúšťajte, nehádzajte ani neohýbajte. Aby ste predišli zraneniu, nepoužívajte hodinky s prasklinami alebo inými chybami. Čistenie suchou alebo mierne navlhčenou handričkou vykonávajte až po vypnutí zariadenia a jeho odpojení od napájania.

ZAČIATOK POUŽÍVANIA

Príprava. Pred použitím zariadenie vybaľte, odstráňte ochrannú fóliu z obrazovky a zariadenie 3,5 hodiny úplne nabíjajte.

Nabíjanie. Ak chcete zariadenie nabíjať, pripojte klipsový nabíjací držiak (6) k nabíjacím kontaktom hodinek (4) a pripojte kábel k zdroju napájania (pozri obr. C).

VAROVANIE! Napájací adaptér nie je súčasťou balenia. Výstupné parametre adaptéra musia byť 5,0 V / 1,0 A (DC).

Poznámka. Hodinky prvýkrát zapnete, keď ich prvýkrát nabijete a pripojíte k zdroju napájania. Následne sa zariadenie zapne dlhým stlačením obrazovky, ako je opísané nižšie.

Zapnutie. Stlačte obrazovku zariadenia (2) a podržte ju 3–5 sekúnd, kým sa nezobrazí ciferník (pozri obr. E-1).

Vypnutie. Keď ste na obrazovke s ciferníkom, potiahnite prstom nadol. Vyberte „Nastavenia“ (pozri obr. E-2). V menu, ktoré sa otvorí, stlačte tlačidlo vypnutia. Potom potvrdte alebo zrušte vypnutie zariadenia.

MENU NAVIGÁCIA (obr. F)

Rýchle menu. Keď ste na obrazovke s ciferníkom (obr. E-1), potiahnutím prsta nadol otvoríte rýchleho menu (obr. E-2). Poskytuje údaje o úrovni nabitia zariadenia, pripojení BT a zobrazuje aktuálny dátum. Hore sú tlačidlá na prepínanie režimov a nastavenia hodinek:



Režim „Divadlo“. Nastavenie minimálneho jasu obrazovky, vypnutie vibrácií.



Počasie. Predpoveď počasia (vyžaduje sa pripojenie k aplikácii).



Vibrácie. Zapnutie alebo vypnutie vibrácií.



Jas. Zmena úrovne jasu obrazovky.



Nastavenia. Prechod na zoznam ďalších funkcií.

Menu aplikácie hodinek. Keď ste na obrazovke s ciferníkom, potiahnite prstom doprava, čím získate prístup k úplnému funkčnému menu hodinek, ktoré umožňuje prístup k aplikáciám a nastaveniam. K dispozícii sú dva spôsoby zobrazenia menu: ako ikony aplikácie (pozri obr. F-1) a ako zoznam s posúvaním nahor/dole.

Menu rýchleho prístupu. Keď ste na obrazovke s ciferníkom, potiahnutím prsta doľava získate rýchly prístup k nasledujúcim aplikáciám a funkciám: hudobný prehrávač; krokomer; predpoveď počasia; kamera; šport; monitorovanie spánku; srdcový tep; krvný tlak.

Menu oznámení. Keď ste na obrazovke s ciferníkom, prejdite prstom hore a zobrazte zoznam dostupných oznámení a pripomenutí.

HUDOBNÝ PREHRÁVAČ (obr. G)

Aplikácia sa používa na počúvanie zvukových nahrávok (mp3) uložených na pamäťovej karte hodinek a na diaľkové ovládanie hudobného prehrávača pripojeného mobilného zariadenia.

Poznámka. Hodinky sa dodávajú bez predinštalovaných zvukových súborov. Stiahnite ich na pamäťovú kartu (podrobnosti nájdete v časti „Stahovanie zvukových súborov“).

Počúvanie zvukových nahrávok

Keď ste na obrazovke s ciferníkom, potiahnite raz prstom doľava, čím rýchlo prepnete na hudobný prehrávač (obr. F-2). Prehrávač sa ovláda pomocou dotykových tlačidiel na obrazovke hodinek (obr. G-1). Ďalšie informácie nájdete v úplnej používateľskej príručke, ktorá je k dispozícii na stiahnutie na adrese: canyon.sk/drivers-and-manuals.

Pripojenie bezdrôtových výstupných zvukových zariadení

V predvolenom nastavení je zdrojom zvukového výstupu zabudovaný reproduktor hodinek. Ak chcete bezdrôtovo pripojiť slúchadlá alebo reproduktor (nie je súčasťou balenia), postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Prejdite do nastavení prehrávača stlačením tlačidla  v pravom dolnom rohu obrazovky (pozri obr. G-1). Uistite sa, že je vybratá funkcia „Watch“ („Hodinky“) (pozri obr. G-2).
2. Stlačte na riadok „Output device (BT)“ („Výstupné zariadenie (BT)“) v dolnej časti obrazovky (pozri obr. G-2). Spustí sa vyhľadávanie dostupných zariadení (pozri obr. G-3).

Poznámka. Ak je BT hodínok vypnutý, na obrazovke sa zobrazí upozornenie. Ak chcete zapnúť BT, stlačte príslušné dotykové tlačidlo.

3. Počkajte, kým sa na obrazovke zobrazí názov bezdrôtového zariadenia, ktoré chcete pripojiť, a stlačením naň nadviažte pripojenie *.

Sťahovanie zvukových súborov

Ak chcete stiahnuť zvukové súbory na vstavanú pamäťovú kartu hodínok, postupujte podľa týchto krokov:

1. Keď ste na obrazovke s ciferníkom (obr. E-1), potiahnutím prstom nadol vstúpte do rýchleho menu a vyberte položku „Nastavenia“ (pozri obr. E-2).
2. Stlačením riadku menu „Output device (BT)“ („Výstupné zariadenie (BT)“) zapnite modul BT hodínok (pozri obr. E-3).

Poznámka. Počas sťahovania zvukových súborov na pamäťovú kartu túto funkciu nevypínajte.

3. Pripojte hodinky ku konektoru USB PC ** pomocou dodaného nabíjacieho kábla s klipsovým nabíjacím držiakom (pozri obr. C). Po správnom pripojení sa hodinky rozpoznajú ako pamäťové zariadenie USB.
4. Stiahnite si vybrané zvukové súbory.
5. Po dokončení procesu sťahovania bezpečne odpojte pamäťové zariadenie USB, odpojte nabíjací kábel od konektora USB a vyberte hodinky z držiaka.

Poznámka. Ak chcete zobraziť zoznam zvukových nahrávok uložených na pamäťovej karte, potiahnite prstom nadol na obrazovke hudobného prehrávača (obr. G-1) ***.

Ovládanie prehrávača pripojeného mobilného zariadenia

Poznámka. Táto funkcia je aktívna, len keď sú hodinky pripojené k aplikácii Canyon Life (podrobnosti nájdete v časti „Aplikácia Canyon Life“).

Ak chcete diaľkovo ovládať prehrávač pripojeného mobilného zariadenia, prejdite na stránku  do nastavení prehrávača hodínok a stlačte na položku „Mobile device“ („Mobilné zariadenie“) (pozri obr. G-2) ***.

APLIKÁCIA CANYON LIFE

Ak chcete naplno využívať funkcie hodínok, diaľkové ovládanie a nastavenia, nainštalujte si bezplatnú aplikáciu Canyon Life naskenovaním QR kódu a prejdite do služby Google Play alebo App Store (pozri str. 3). Aktivujte BT v mobilnom zariadení a pripojte hodinky k aplikácii, ako je znázornené na obrázku D. Pri pripájaní postupujte podľa pokynov aplikácie.

Poznámka. Podrobný opis procesu pripojenia k aplikácii Canyon Life, ako aj menu a funkcie hodínok nájdete v úplnej používateľskej príručke, ktorá je k dispozícii na adrese canyon.sk/drivers-and-manuals.

* Podrobnosti o bezdrôtovom pripojení výstupných zvukových zariadení nájdete v príslušných návodoch na obsluhu od výrobcov týchto zariadení.

** PC – počítač, notebook atď. Pripojenie k tabletu alebo smartfónu je možné pomocou vhodného adaptéra.

*** Ďalšie informácie o vašom hudobnom prehrávači nájdete v kompletnej používateľskej príručke, ktorá je k dispozícii na webovej stránke canyon.sk/drivers-and-manuals.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Hodinky nie sú zapnuté. Možná príčina: zariadenie je vybité. Riešenie: nabíjajte zariadenie niekoľko minút. Ak sa hodinky nenabíjajú, skontrolujte nabíjací kábel a napájací zdroj.

Hodinky nie sú rozpoznané mobilným zariadením. Možná príčina: modul BT v mobilnom zariadení je vypnutý. Riešenie: skontrolujte, či je v mobilnom zariadení BT aktivovaný a či je povolená funkcia určovania polohy. Reštartujte modul BT a hodinky. Ak už boli hodinky pripojené bez použitia aplikácie Canyon Life, najprv ich odstráňte v nastaveniach BT mobilného zariadenia a potom zopakujte proces pripojenia hodínok v aplikácii.

Nie je možné nadviazať bezdrôtové spojenie so zvukovým výstupným zariadením alebo sa predtým nadviazané spojenie stratilo. Možná príčina: modul BT na hodinkách je vypnutý. Modul BT sa automaticky vypne po 2 minútach nečinnosti. Riešenie: otvorte nastavenia hodínok a aktivujte modul BT „Output device (BT)“ („Výstupné zariadenie (BT)“). V prípade potreby reštartujte pripojené výstupné zvukové zariadenie a hodinky a zopakujte proces pripojenia.

Diaľkové ovládanie pripojeného prehrávača smartfónu nie je k dispozícii. Možná príčina: hodinky nie sú pripojené k aplikácii Canyon Life. Riešenie: uistite sa, že vzdialenosť medzi hodinkami a smartfónom je v rámci povolenej vzdialenosti (do 10 metrov). Uistite sa, že máte v smartfóne povolený modul BT a hodinky sú pripojené v aplikácii Canyon Life.

Ak vyššie uvedené akcie nepomohli vyriešiť problém, kontaktujte technickú podporu prostredníctvom chatu na webovej stránke canyon.sk/user-help-desk.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka – 2 roky od dátumu maloobchodného predaja konečnému zákazníkovi, pokiaľ miestne právne predpisy nestanovujú inak. Životnosť sa rovná záručnej dobe. Viac informácií o záruke nájdete na stránke canyon.sk/warranty-terms.

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE

ASBISc týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smericou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Všetky informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Aktuálne informácie a podrobnosti o zariadení, procese pripojenia, certifikátoch, záruke a kvalite, ako aj o funkčnosti aplikácie Canyon Life nájdete v príslušných inšalačných a používateľských príručkách, ktoré sú k dispozícii na stránke canyon.sk/drivers-and-manuals. Všetky ochranné známky a značky sú majetkom príslušných vlastníkov. Vyrobené v Číne. Dátum výroby je uvedený na obale.

Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

SPLOŠNE INFORMACIJE

Pametna ura za mlade **Canyon®** je večnamenska naprava z brezžično povezavo s pametnim telefonom prek lastne aplikacije **Canyon Life**. Ura ima svetlo, elegantno ohišje z visokoresolucijskim zaslonom na dotik in barvito silikonsko zapestnico. Model odlikujejo vgrajen predvajalnik glasbe, možnost brezžične povezave slušalk, širok nabor funkcij in športnih vadb.

Opomba. Naprava ni namenjena otrokom, mlajšim od 8 let.

MODEL: CNE-KW43BL (modra barva), CNE-KW43WB (črno-bela barva), CNE-KW43YB (zelena barva).

POZOR! Podatki, pridobljeni z uporabo naprave, niso medicinski kazalci.

FUNKCIJE. Merjenje srčnega utripa, krvnega tlaka; pedometer; štoparica; časovnik; podrobna statistika dejavnosti in spremljanje spanja; optimizacija za priljubljene športe (25 športov); opomniki o gibanju, potrebi po pitju vode; daljinsko upravljanje predvajalnika in kamere mobilne naprave; vgrajen predvajalnik glasbe, pomnilniška kartica za prenos glasbenih datotek; brezžična povezava slušalk; izmenljive številčnice; budilka; vremenska napoved; igre; vklop zaslona z zamahom roke. Podpora za obvestila iz aplikacij: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp itd.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE. Napajanje (vhod): DC 5.0 V / 1.0 A. Delovna frekvenca: 90 MHz. Pomnilnik: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; kartica Flash 512 MB, vgrajena, ni odstranljiva. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Moč oddajnika: < 20.0 mW. Največji brezžični doseg: do 10 m. Zaslona: na dotik, kapacitivni; IPS; 1,54"; 240×240 ppx; 262K; 220 DPI. Zvočnik: nazivna moč 0.7 W; impedanca 6 Ω, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Akcelerometer: triosni. Monitor srčnega utripa: HR3300. Ohišje (D×Š×V): 44×37×12 mm; polikarbonat in plastika ABS. IP67. Zapestnica (D×Š): (90+120)×20 mm; silikon. Teža naprave: 40 g. Baterija: LiPo, 3.8 V, 240 mAh, vgrajena. Čas polnega polnjenja: 3,5 ure. Čas delovanja: do 5 dni v načinu aktivne uporabe; do 25 dni v načinu pripravljenosti. Zdržljivost: Android 7.0 in novejši s storitvami Google Play, iOS 13.0 in novejši. Upravljanje: ročno; daljinsko (prek aplikacije Canyon Life). Polnilni kabel: USB (A), s polnilnim držalom s sponko; dolžina 35 cm. Delovni pogoji: temperatura 0...+35 °C; rel. vlažnost 5–95 %. Pogoji shranjevanja: temperatura -20...+45 °C; rel. vlažnost 5–95 %.

VSEBINA DOBAVE: pametna ura, polnilni kabel, hitri vodnik.

VIDEZ (slike A, B, C). 1. Ohišje. 2. Zaslona. 3. Monitor srčnega utripa. 4. Stiki za polnjenje ure. 5. Zvočnik. 6. Počnilno držalo s sponko.

Če imate kakršna koli vprašanja, nam pišite na support@canyon.eu ali klepetajte z nami na canyon.eu/user-help-desk, preden odnesete napravo v trgovino.

PRAVILA ZA VARNO UPORABO

Za polnjenje naprave uporabljajte samo priloženi polnilni kabel. Na zaslon ne pritiskajte z ostrimi predmeti in ne izvajajte premočnega pritiska. Naprave ne razstavljajte in ne poskušajte popraviti sami. Naprave ne spuščajte, ne mečite in ne upogibajte. Da bi se izognili poškodbam, ne uporabljajte ure z razpokami ali drugimi napakami. Čistite uro samo s suho ali rahlo vlažno krpo, ko je naprava izklopljena in izključena iz električnega omrežja.

ZAČETEK UPORABE

Priprava. Pred uporabo razpakirajte napravo, odstranite zaščitno folijo z zaslona in jo 3,5 ure popolnoma napolnite.

Polnjenje. Če želite napravo napolniti, priključite polnilno držalo s sponko (6) na polnilne stike ure (4) in priključite kabel na vir napajanja (glejte sliko C).

POZOR! Napajalnik ni vključen v obseg dobave. Izhodni parametri adapterja morajo biti 5.0 V / 1.0 A (DC).

Opomba. Uro treba vklopiti prvič pri prvem polnjenju, ko je priključena na vir napajanja. Nato napravo vklopite z dolgim pritiskom na zaslon, kot je opisano spodaj.

Vklop. Pritisnite zaslon naprave (2) in ga držite 3–5 s, dokler se ne prikaže številčnica (glejte sliko E-1).

Izklop. Ko ste na zaslonu s številčnico, podrsnite navzdol. Izberite "Nastavitve" (glejte sliko E-2). V meniju, ki se odpre, pritisnite gumb za izklop. Nato potrdite ali preključite izklop naprave.

NAVIGACIJA PO MENIJU (slika F)

Hitri meni. Ko ste na zaslonu s številčnico (slika E-1), podrsnite navzdol, da dostopate do hitrega menija (slika E-2). Tukaj so na voljo podatke o napolnjenosti naprave, povezavi BT in trenutnem datumu. Zgoraj so gumbi za preklapljanje načinov in nastavitve ure:



Gledališki način. Nastavitev najmanjše svetlosti zaslona, onemogočanje vibracij.



Vreme. Vremenska napoved (potrebna je povezava z aplikacijo).



Vibracija. Vklop ali izklop vibriranja.



Svetlost. Spreminjanje svetlosti zaslona.



Nastavitve. Preklop na seznam dodatnih funkcij.

Meni aplikacij ure. Ko ste na zaslonu z številčnico, podrsnite v desno, da odprete celotnega funkcijskega menija ure, ki omogoča dostop do aplikacij in nastavitve. Na voljo sta dva načina prikaza menija: kot ikone aplikacij (glejte sliko F-1) in kot seznam z drsenjem navzgor/navzdol.

Meni za hitri dostop. Na zaslonu s številčnico podrsajte v levo, da hitro dostopate do naslednjih aplikacij in funkcij: predvajalnik glasbe; pedometer; vremenska napoved; kamera; šport; spremljanje spanja; srčni utrip; krvni tlak.

Meni obvestil. Na zaslonu s številčnico podrsnite navzgor, da si ogledate seznam razpoložljivih obvestil in opomnikov.

PREDVAJALNIK GLASBE (slika G)

Aplikacija se uporablja za poslušanje zvočnih posnetkov (mp3), shranjenih na pomnilniški kartici ure, in za daljinsko upravljanje predvajalnika glasbe v povezani mobilni napravi.

Opomba. Ura je dobavljena brez vnaprej nameščenih zvočnih datotek. Prenesite jih na pomnilniško kartico (za podrobnosti glejte "Prenos zvočnih datotek").

Poslušanje zvočnih posnetkov

Ko ste na zaslonu s številčnico, enkrat podrsnite levo, da se hitro preklopite na predvajalnik glasbe (slika F-2). Predvajalnik upravljate z gumbi na dotik na zaslonu ure (slika G-1). Za več informacij si oglejte celoten uporabniški priročnik, ki je na voljo za prenos na spletnem mestu canyon.eu/drivers-and-manuals.

Povezovanje brezžičnih naprav za izhod zvoka

Privzeto je vgrajeni zvočnik ure vir izhoda zvoka. Če želite brezžično povezati slušalke ali zvočnik (ni vključen v dobavo), sledite naslednjim korakom:

1. V nastavitve predvajalnika preidete s pritiskom na gumb  v spodnjem desnem kotu zaslona (glejte sliko G-1). Prepričajte se, da je izbrana funkcija "Watch" ("Ura") (glejte sliko G-2).

2. Kliknite vrstico "Output device (BT)" ("Naprava za izhod zvoka (BT)" na dnu zaslona (glejte sliko G-2). Začelo se bo iskanje razpoložljivih naprav (glejte sliko G-3).

Opomba. Če je BT ure onemogočen, se na zaslonu prikaže obvestilo. Če želite omogočiti BT, pritisnite ustrezen gumb na dotik.

3. Počakajte, da se na zaslonu prikaže ime brezžične naprave, s katero želite vzpostaviti povezavo, in ga tapnite, da vzpostavite povezavo *.

Prenašanje zvočnih datotek

Če želite prenesti zvočne datoteke na notranjo pomnilniško kartico ure, sledite naslednjim korakom:

1. Ko ste na zaslonu s številčnico (slika E-1), povlecite navzdol za dostop do hitrega menija in izberite "Nastavitve" (glejte sliko E-2).
2. Pritisnite menijsko vrstico "Output device (BT)" ("Naprava za izhod zvoka (BT)"), da omogočite modul BT ure (glejte sliko E-3).

Opomba. Med prenašanjem zvočnih datotek na pomnilniško kartico te funkcije ne izklopite.

3. Priključite uro na priključek USB PC ** s pomočjo priloženega polnilnega kabla s polnilnim držalom s sponko (glejte sliko C). Ko je ura pravilno priključena, se zazna kot pomnilniška naprava USB.
4. Prenesite izbrane zvočne datoteke.
5. Po končanem prenosu varno odklopite pomnilniško napravo USB, odklopite polnilni kabel s priključka USB in odstranite uro iz držala.

Opomba. Če si želite ogledati seznam zvočnih posnetkov, shranjenih na pomnilniški kartici, podrsajte navzdol po zaslonu predvajalnika glasbe (slika G-1) ***.

Upravljanje predvajalnika v povezani mobilni napravi

Opomba. Ta funkcija je aktivna le, če je ura povezana z aplikacijo Canyon Life (za podrobnosti glejte "Aplikacija Canyon Life").

Če želite na daljavo upravljati predvajalnik priključene mobilne naprave, pojdite v nastavitve predvajalnika ure ⓘ in kliknite "Mobilna naprava" (glejte sliko G-2) ***.

APLIKACIJA CANYON LIFE

Če želite v celoti izkoristiti funkcionalnost ure, jo daljinsko upravljati in konfigurirati, namestite brezplačno aplikacijo Canyon Life tako, da skenirate kodo QR, da odprete Google Play ali App Store (glejte str. 3). V mobilni napravi aktivirajte BT in uro povežite z aplikacijo, kot je prikazano na sliki D. Pri vzpostavljanju povezave upoštevajte navodila aplikacije.

Opomba. Podroben opis postopka povezovanja z aplikacijo Canyon Life ter menijev in funkcij ure najdete v celotnem uporabniškem priročniku, ki je na voljo na spletni strani canyon.eu/drivers-and-manuals.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Ura se ne vklopi. Možen vzrok: naprava je izpraznjena. Rešitev: napravo nekaj minut polnite. Če se ura ne polni, preverite polnilni kabel in vir napajanja.

* Podrobnosti o brezžičnem povezovanju naprav za izhod zvoka najdete v ustreznih uporabniških priročnikih proizvajalcev teh naprav.

** PC je računalnik, prenosni računalnik itd. Povezava s tabličnim računalnikom ali pametnim telefonom je mogoča z ustreznim adapterjem.

*** Več informacij o predvajalniku glasbe najdete v celotnem uporabniškem priročniku, ki je na voljo na spletni strani canyon.eu/drivers-and-manuals.

Mobilna naprava ne zazna ure. Možen vzrok: v mobilni napravi je onemogočen modul BT. Rešitev: prepričajte se, da je v mobilni napravi aktivirana funkcija BT in da je omogočena funkcija določanja lokacije. Ponovno zaženite modul BT in uro. Če je bila ura že povezana brez uporabe aplikacije Canyon Life, jo najprej izbrišite v nastavitvah BT v mobilni napravi in nato ponovite postopek povezovanja ure v aplikaciji.

Ni mogoče vzpostaviti brezžične povezave z napravo za izhod zvoka ali pa je predhodno vzpostavljena povezava izgubljena. Možen vzrok: modul BT na uri je onemogočen. Modul BT se samodejno izklopi po 2 min neaktivnosti. Rešitev: odprite nastavitve ure in aktivirajte modul BT "Output device (BT)" ("Naprava za izhod zvoka (BT)"). Po potrebi znova zaženite napravo za izhod zvoka in uro, ki ju želite povezati, nato pa ponovite postopek povezovanja.

Daljinsko upravljanje predvajalnika povezanega pametnega telefona ni na voljo. Možen vzrok: ura ni povezana z aplikacijo Canyon Life. Rešitev: prepričajte se, da je razdalja med uro in pametnim telefonom v okviru dovoljene razdalje (do 10 m). Prepričajte se, da je v pametnem telefonu omogočen BT in da je ura povezana v aplikaciji Canyon Life.

Če z zgornjimi koraki težave ne boste odpravili, se obrnite na tehnično podporo prek klepeta na spletni strani canyon.eu/user-help-desk.

GARANCIJSKI POGOJI

Garancija velja 2 leti od datuma maloprodaje končnemu kupcu, razen če lokalna zakonodaja ne določa drugače. Življenjska doba je enaka garancijskemu obdobju. Več informacij o garanciji je na voljo na spletni strani canyon.eu/warranty-terms.

POENOSTAVLJENA IZJAVA O SKLADNOSTI

ASBISc izjavlja, da je naprava skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo Izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Vse informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejše informacije in podrobnosti o napravi, postopku priključitve i povezavi, certifikatih, garanciji in kakovosti ter funkcionalnosti aplikacije Canyon Life najdete v ustreznih navodilih za namestitvev in uporabo, ki so na voljo na spletni strani canyon.eu/drivers-and-manuals. Vse blagovne znamke so last njihovih lastnikov. Izdelano na Kitajskem. Datum izdelave je naveden na embalaži.

Proizvajalec: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

INFORMACIÓN GENERAL

El reloj inteligente **Canyon®** para jóvenes es un dispositivo multifuncional con conexión inalámbrica a su teléfono inteligente a través de la aplicación patentada **Canyon Life**. El reloj tiene una carcasa brillante y elegante con una pantalla táctil de alta resolución y una colorida correa de silicona. Una característica distintiva del modelo es un reproductor de música integrado, la posibilidad de conectar auriculares de forma inalámbrica, una amplia gama de funciones y entrenamiento deportivo.

Nota. El dispositivo no está destinado a niños menores de 8 años.

MODELO: CNE-KW43BL (color azul), CNE-KW43WB (color blanco y negro), CNE-KW43YB (color verde).

¡ATTENTION! Los datos obtenidos con el dispositivo no son indicadores médicos.

FUNCIONES. Medición de la frecuencia cardíaca, la presión arterial; podómetro; cronómetro; temporizador; estadísticas detalladas de actividad y seguimiento del sueño; optimización para los deportes populares (25 deportes); recordatorios de movimiento, la necesidad de beber agua; control remoto del reproductor y la cámara del dispositivo móvil; reproductor de música incorporado; tarjeta de memoria para descargar archivos de música; conexión inalámbrica de auriculares; diales intercambiables; despertador; previsión meteorológica; juegos; encendido de la pantalla con un movimiento de la mano. Soporte para notificaciones desde aplicaciones: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp, etc.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS. Alimentación (entrada): DC 5,0 V / 1,0 A. Frecuencia de funcionamiento: 90 MHz. Memoria: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; tarjeta Flash 512 MB, integrada, no extraíble. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Potencia del transmisor: < 20,0 mW. Alcance inalámbrico máximo: hasta 10 m. Pantalla: táctil, capacitiva; IPS; 1,54 pulgadas; 240×240 píxeles; 262K; 220 DPI. Altavoz: potencia nominal 0,7 W; impedancia 6 ohmios, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Acelerómetro: triaxial. Pulsómetro: HR3300. Carcasa (L×A×A): 44×37×12 mm; policarbonato y plástico ABS. IP67. Correa (L×A): (90+120)×20 mm; silicona. Peso del dispositivo: 40 g. Batería: polímero de litio, 3,8 V, 240 mAh, no extraíble. Tiempo de carga completa: 3,5 horas. Tiempo de funcionamiento: hasta 5 días en modo de uso activo; hasta 25 días en modo de espera. Compatibilidad: Android 7.0 y superior con soporte para Google Play Services, iOS 13.0 y superior. Control: manual; remoto (a través de la aplicación Canyon Life). Cable de carga: USB (A), con soporte de carga con clip; longitud 35 cm. Condiciones de funcionamiento: temperatura 0...+35 °C; H.R. 5–95%. Condiciones de almacenamiento: temperatura –20...+45 °C; H.R. 5–95%.

LISTA DE EQUIPO: reloj inteligente, cable de carga, guía de inicio rápido.

ASPECTO (fig. A, B, C). 1. Carcasa. 2. Pantalla. 3. Pulsómetro. 4. Contactos de carga del reloj. 5. Altavoz. 6. Soporte de carga con clip.

Si tiene alguna duda, antes de llevar el dispositivo a una tienda, envíenos un correo electrónico a support@canyon.eu o chatee con nosotros en es.canyon.eu/user-help-desk.

NORMAS DE USO SEGURO

Utilice sólo el cable de carga suministrado para cargar el dispositivo. No presione la pantalla con objetos afilados ni aplique demasiada presión. No desmonte ni intente reparar el dispositivo usted mismo. No deje caer, no arroje o no doble el dispositivo. Para evitar lesiones, no utilice un reloj con grietas u otros defectos. Limpie únicamente con un paño seco o ligeramente humedecido cuando el dispositivo esté apagado y desconectado de la red eléctrica.

INICIO DE USO

Preparación. Antes de utilizarlo, desembale el dispositivo, retire la película protectora de la pantalla y cárguelo completamente durante 3,5 horas.

Carga. Para cargar el dispositivo, conecte el soporte de carga con clip (6) a los contactos de carga del reloj (4) y conecte el cable a una fuente de alimentación (véase la fig. C).

¡ATTENTION! El adaptador de corriente no está incluido en la lista de equipo. Los parámetros de salida del adaptador deben ser 5,0 V / 1,0 A (CC).

Nota. La primera vez que se enciende el reloj es cuando se carga por primera vez y se conecta a una fuente de alimentación. A continuación, el dispositivo se encenderá pulsando prolongadamente la pantalla como se describe a continuación.

Encendido. Pulse la pantalla del dispositivo (2) y manténgala pulsada durante 3–5 segundos hasta que aparezca el dial (consulte la fig. E-1).

Apagado. Mientras está en la pantalla con el dial, deslice el dedo hacia abajo. Selecciona "Configuración" (véase fig. E-2). En el menú que se abre, pulse el botón de apagado. A continuación, confirme o cancele el apagado del dispositivo.

NAVEGACIÓN EN MENÚS (fig. F)

Menú rápido. En la pantalla con el dial (fig. E-1), deslice el dedo hacia abajo para acceder al menú rápido (fig. E-2). Proporciona datos sobre el nivel de carga del dispositivo, la conexión BT y muestra la fecha actual. Arriba hay botones para cambiar de modo y configurar el reloj:



Modo "Teatro". Configurar el brillo mínimo de la pantalla, desactivar la vibración.



Tiempo. Previsión meteorológica (se requiere conexión a la aplicación).



Vibración. Activar o desactivar la vibración.



Brillo. Cambiar el nivel de brillo de la pantalla.



Configuración. Pasar a la lista de funciones adicionales.

Menú de aplicaciones del reloj. En la pantalla con el dial, deslice el dedo hacia la derecha para acceder al menú de funciones completo del reloj, que da acceso a las aplicaciones y la configuración. Existen dos formas de visualizar el menú: como iconos de aplicaciones (véase la fig. F-1) y como lista con desplazamiento arriba/abajo.

Menú de acceso rápido. En la pantalla del reloj, deslice el dedo hacia la izquierda para acceder rápidamente a las siguientes aplicaciones y funciones: reproductor de música; podómetro; previsión meteorológica; cámara; deportes; monitorización del sueño; frecuencia cardíaca y presión arterial.

Menú de notificaciones. En la pantalla del dial del reloj, deslice el dedo hacia arriba para ver la lista de notificaciones y recordatorios disponibles.

REPRODUCTOR DE MÚSICA (fig. G)

La aplicación sirve tanto para escuchar grabaciones de audio (mp3) almacenadas en la tarjeta de memoria del reloj como para controlar a distancia el reproductor de música de un dispositivo móvil conectado.

Nota. El reloj se entrega sin archivos de audio preinstalados. Descárguelos en la tarjeta de memoria (para más información, véase "Descarga de archivos de audio").

Escuchar grabaciones de audio

En la pantalla con el dial, deslice el dedo hacia la izquierda una vez para cambiar rápidamente al reproductor de música (fig. F-2). El reproductor se controla mediante los botones táctiles de la pantalla del reloj (fig. G-1). Para más información, consulte el manual de usuario completo que puede descargar en es.canyon.eu/drivers-and-manuals.

Conexión de dispositivos inalámbricos de salida de audio

Por defecto, el altavoz integrado en el reloj es la fuente de salida de sonido. Para conectar de forma inalámbrica unos auriculares o un altavoz (no suministrados), sigue los pasos que se indican a continuación:

1. Acceda a la configuración del reproductor pulsando el botón ⓘ situado en la esquina inferior derecha de la pantalla (véase la fig. G-1). Asegúrese de que la función "Watch" ("Reloj") está seleccionada (véase la fig. G-2).
2. Pulse la línea "Output device (BT)" ("Dispositivo de salida (BT)") en la parte inferior de la pantalla (véase la fig. G-2). Se iniciará la búsqueda de dispositivos disponibles (véase la fig. G-3).

Nota. Si el BT del reloj está apagado, aparecerá una notificación en la pantalla. Para encender el BT, pulse el botón táctil correspondiente.

3. Espere a que aparezca en la pantalla el nombre del dispositivo inalámbrico que desea conectar y pulse sobre él para establecer la conexión *.

Descarga de archivos de audio

Para descargar archivos de audio a la tarjeta de memoria interna del reloj, sigue estos pasos:

1. En la pantalla con el dial (fig. E-1), deslice el dedo hacia abajo para acceder al menú rápido y selecciona "Configuración" (véase la fig. E-2).
2. Pulse la línea del menú "Output device (BT)" ("Dispositivo de salida (BT)") para encender el módulo BT del reloj (véase la fig. E-3).

Nota. No desactive esta función mientras descarga archivos de audio en la tarjeta de memoria.

3. Conecte el reloj al conector USB de su PC ** utilizando el cable de carga suministrado con soporte de carga con clip (véase la fig. C). Cuando se conecta correctamente, el reloj se detecta como un dispositivo de memoria USB.
4. Cargue los archivos de audio seleccionados.
5. Una vez finalizado el proceso de descarga, desconecte de forma segura el dispositivo de memoria USB, desconecte el cable de carga del conector USB y retire el reloj del soporte.

Nota. Para ver la lista de grabaciones de audio almacenadas en la tarjeta de memoria, deslice el dedo hacia abajo en la pantalla del reproductor de música (fig. G-1) ***.

Controlar el reproductor del dispositivo móvil conectado

Nota. Esta función solo está activa cuando el reloj está conectado a la aplicación Canyon Life (véase "Aplicación Canyon Life" para obtener más detalles).

Para controlar a distancia el reproductor de un dispositivo móvil conectado, vaya a la configuración del reproductor del reloj ⓘ y pulse "Mobile device" ("Dispositivo móvil") (véase la fig. G-2) ***.

APLICACIÓN CANYON LIFE

Para utilizar todas las funciones del reloj, el control remoto y la personalización, instale la aplicación gratuita Canyon Life escaneando el código QR para ir a Google Play o App Store (véase la p. 3). Active el BT de su dispositivo móvil y conecte el reloj a la

* Para más detalles sobre la conexión inalámbrica de dispositivos de salida de audio, consulte los respectivos manuales de instrucciones de los fabricantes de estos dispositivos.

** PC – ordenador, portátil, etc. La conexión a una tableta o teléfono inteligente es posible con el adaptador adecuado.

*** Para más información sobre su reproductor de música, consulte el manual de usuario completo disponible en la web es.canyon.eu/drivers-and-manuals.

aplicación como se muestra en la fig. D. Sigue las instrucciones de la aplicación al conectarse.

Nota. Para una descripción detallada del proceso de conexión a la aplicación Canyon Life, así como de los menús y funciones del reloj, consulte el manual de usuario completo disponible en es.canyon.eu/drivers-and-manuals.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El reloj no enciende. Posible causa: el dispositivo está descargado. Solución: cargue el dispositivo durante unos minutos. Si el reloj no se carga, compruebe el cable de carga y la fuente de alimentación.

El dispositivo móvil no detecta el reloj. Posible causa: el módulo BT del dispositivo móvil está apagado. Solución: asegúrese de que BT esté activado en su dispositivo móvil y de que la función de ubicación esté activada. Reinicie el módulo BT y el reloj. Si el reloj ya se ha conectado sin usar la aplicación Canyon Life, primero elimínelo en la configuración de BT del dispositivo móvil y luego repita el proceso de conexión del reloj en la aplicación.

No se puede establecer una conexión inalámbrica con el dispositivo de salida de audio, o se ha perdido la conexión establecida previamente. Posible causa: el módulo BT del reloj está desconectado. El módulo BT se apaga automáticamente tras 2 minutos de inactividad. Solución: abra la configuración del reloj y active el módulo BT "Output device (BT)" ("Dispositivo de salida (BT)"). Si es necesario, reinicie el dispositivo de salida de audio y el reloj que desea conectar y repita el proceso de conexión.

El control remoto del reproductor del teléfono inteligente conectado no está disponible. Posible causa: su reloj no está conectado a la aplicación Canyon Life. Solución: asegúrese de que la distancia entre el reloj y su teléfono inteligente esté dentro de la permitida (hasta 10 metros). Asegúrese de que su teléfono inteligente tenga el BT activado y de que el reloj esté conectado en la aplicación Canyon Life.

Si los pasos anteriores no resuelven el problema, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica a través del chat de la página web es.canyon.eu/user-help-desk.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía es de 3 años a partir de la fecha de venta en la red minorista al cliente final, salvo que la legislación local estipule lo contrario. La vida útil es igual al periodo de garantía. Encontrará más información sobre la garantía en es.canyon.eu/warranty-terms.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

ASBISc declara por la presente que el dispositivo cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Toda la información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso al usuario. Para obtener información actualizada y detalles sobre el dispositivo, el proceso de conexión, los certificados, la garantía y la calidad, así como la funcionalidad de la aplicación Canyon Life, consulte los manuales de instalación y operación correspondientes disponibles en es.canyon.eu/drivers-and-manuals. Todas las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños. Hecho en China. La fecha de producción se indica en el envase.

Fabricante: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

OPŠTE INFORMACIJE

Pametni sat za mlade **Canyon®** je multifunkcionalni uređaj sa bežičnom povezivanjem na pametni telefon preko brendirane aplikacije **Canyon Life**. Sat je opremljen upadljivim elegantnim kućištem sa senzorim ekranom visoke rezolucije i silikonskom narukvicom u boji. Posebnosti modela su ugrađeni muzički plejer, mogućnost bežičnog povezivanja slušalica, veliki izbor funkcija i sportskih treninga.

Napomena. Uređaj nije namenjen deci mlađoj od 8 godina.

MODEL: CNE-KW43BL (u plavoj boji), CNE-KW43VB (u crno-beloj boji), CNE-KW43IB (u zelenoj boji).

PAŽNJA! Podaci dobijeni pomoću uređaja nisu zdravstveni pokazatelji.

FUNKCIJE. Merenje pulsa, krvnog pritiska; pedometer; štoperica; tajmer; detaljna statistika aktivnosti i praćenje spavanja; optimizacija za popularne sportove (25 vrsta); podsetnici da se krećete, pijete vodu; daljinsko upravljanje plejerom i kamerom mobilnog uređaja; ugrađeni muzički plejer, memorijska kartica za preuzimanje muzičkih datoteka; bežično povezivanje slušalica; zamenljivi bročanci; budilnik; vremenska prognoza; igre; aktivacija ekrana pokretom ruke. Podržava obaveštenja iz aplikacija: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp, itd.

SPECIFIKACIJE. Napajanje (ulaz): DC 5.0 V / 1.0 A. Radna frekvencija: 90 MHz. Memorija: RAM 192 KB; ROM Flash 128 MB; Flash kartica 512 MB, ugrađena, fiksna. BT: 5.1; 2402–2480 MHz; 6 dBm. Snaga predajnika: < 20.0 mW. Maksimalni domet bežične veze: do 10 m. Ekran: dodirni, kapacitivni; IPS; 1,54"; 240×240 ppx; 262K; 220 DPI. Zvučnik: nazivna snaga 0.7 W; impedansa 6 Ω, 2 kHz; (87 ± 3) dB. Akcelerometar: troosni. Monitor otkucaja srca: HR3300. Kućište (D×Š×V): 44×37×12 mm; polikarbonat i ABS plastika. IP67. Narukvica (D×Š): (90+120)×20 mm; silikon. Težina uređaja: 40 g. Baterija: LiPo, 3.8 V, 240 mAh, ugrađena. Vreme potpunog punjenja: 3,5 sata. Trajanje rada: u režimu aktivne upotrebe do 5 dana; u režimu pripravnosti do 25 dana. Kompatibilnost: Android 7.0 i noviji sa podrškom za Google Play Services, iOS 13.0 i noviji. Upravljanje: ručno; daljinsko (preko aplikacije Canyon Life). Kabl za punjenje: USB (A), sa držačem na kopču; dužina 35 cm. Uslovi korišćenja: temperatura 0...+35 °C; rel. vlažnost 5–95 %. Uslovi skladištenja: temperatura -20...+45 °C; rel. vlažnost 5–95 %.

PAKET ISPORUKE: pametni sat, kabl za punjenje, kratki korisnički vodič.

IZGLED (slike A, B, C). 1. Kućište. 2. Ekran. 3. Monitor otkucaja srca. 4. Priključci za punjenje sata. 5. Zvučnik. 6. Držač za punjenje sa kopčom.

Ako imate bilo kakvih pitanja, pošaljite nam e-poštu na support@canyon.eu ili razgovarajte u onlajn časkanju na canyon.eu/user-help-desk pre nego što vratite uređaj u prodavnicu.

PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE

Za punjenje uređaja koristite samo priloženi kabl. Nemojte dodirivati ekran oštrim predmetima niti ga previše pritiskati. Ne rastavljajte uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite. Nemojte udarati, bacati ili savijati uređaj. Da izbegnete povrede nemojte koristiti sat sa pukotinama ili drugim oštećenjima. Čistite uređaj suvom ili blago navlaženom krpom tek nakon što ga isključite i odspojite iz električne mreže.

POČETAK KORIŠĆENJA

Priprema. Pre početka korišćenja raspakujte uređaj, uklonite zaštitnu foliju sa ekrana i do kraja punite uređaj 3,5 sata.

Punjenje. Da biste napunili uređaj, spojite držač za punjenje sa kopčom (6) sa priključcima za punjenje sata (4) i povežite kabl na izvor napajanja (v. sliku C).

PAŽNJA! Adapter za napajanje nije uključen u paket isporuke. Izlazni parametri adaptera treba da odgovaraju 5.0 V / 1.0 A (DC).

Napomena. Prvi put sat treba uključiti kada se prvi put puni dok je povezan na izvor napajanja. Nakon toga, uređaj će se uključiti dužim pritiskom na ekran kao što je opisano u nastavku.

Uključivanje. Pritisnite i držite 3–5 sek ekran uređaja (2) dok se ne prikaže slika brojčanika (v. sliku E-1).

Isključivanje. Provucite prstom nadole na ekranu sa brojčanicom. Izaberite "Podešavanje" (v. sliku E-2). U meniju koji se otvori kliknite na taster za isključivanje. Zatim potvrdite ili otkazite isključivanje uređaja.

NAVIGACIJA MENIJEM (slika F)

Brzi meni. Na ekranu sa brojčanicom (slika E-1), prevucite nadole da biste pristupili brzom meniju (slika E-2). Ovde su dostupne informacije o napunjenosti uređaja, BT vezi i trenutnom datumu. Iznad su tasteri za prebacivanje režima i podešavanja sata:



Režim "Pozorište".

Podešavanje minimalne osvetljenosti ekrana, isključivanje vibracije.



Vremenske prilike.

Vremenska prognoza (zahteva povezivanje na aplikaciju).



Vibracija. Omogućavanje i onemogućavanje vibracije.



Osvetljenost. Promena nivoa osvetljenosti ekrana.



Podešavanja. Prebacivanje na listu dodatnih funkcija.

Meni aplikacija sata. Na ekranu sa brojčanicom povucite prstom udesno da se otvori potpun funkcijski meni sata, koji vam omogućava pristup aplikacijama i podešavanjima. Meni se može da prikazuje na dva načina: kao ikona aplikacije (v. sliku F-1) i kao lista sa pomeranjem nagore/nadole.

Meni za brzi pristup. Na ekranu sa brojčanicom prevucite nalevo da biste brzo pristupili sledećim aplikacijama i funkcijama: muzički plejer; pedometer; vremenska prognoza; Kamera; sport; praćenje spavanja; puls; krvni pritisak.

Meni obaveštenja. Na ekranu s brojčanicom povucite prstom nagore da dođete do liste dostupnih obaveštenja i podsetnika.

MUZIČKI PLEJER (slika G)

Aplikacija se koristi i za slušanje audio snimki (mp3) sačuvanih na memorijskoj kartici sata i za daljinsko upravljanje muzičkim plejerom povezanog mobilnog uređaja.

Napomena. Sat se isporučuje bez unapred instaliranih audio datoteka. Preuzmite ih na svoju memorijsku karticu (za više detalja v. "Preuzimanje audio datoteka").

Slušanje audio snimki

Na ekranu sa brojčanicom prevucite prstom nalevo jednom da biste brzo prebacili na muzički plejer (slika F-2). Plejer se kontroliše pomoću senzornog tastera na ekranu sata (slika G-1). Za više informacija v. kompletni korisnički priručnik, dostupan za preuzimanje na canyon.eu/drivers-and-manuals.

Povezivanje bežičnih audio izlaznih uređaja

Podrazumevano, izvor audio izlaza je ugrađeni zvučnik sata. Da biste bežično povezali slušalice ili zvučnike (nisu uključeni u paket isporuke), sledite ove korake:

1. Otvorite podešavanja plejera klikom na taster  u donjem desnom uglu ekrana (v. sliku G-1). Uverite se da je izabrana funkcija "Watch" ("Sat") (v. sliku G-2).

- Kliknite na liniju "Output device (BT)" ("Izlazni uređaj (BT)") na dnu ekrana (v. sliku G-2). Pokreće se pretraživanje dostupnih uređaja (v. sliku G-3).

Napomena. Ako je BT na satu onemogućen, na ekranu se prikaže obaveštenje. Da omogućite BT, pritisnite odgovarajući senzorni taster.

- Sačekajte da se naziv povezanog bežičnog uređaja prikaže na ekranu i kliknite na njega da se uspostavi veza *.

Preuzimanje audio datoteka

Da biste preuzeli audio datoteke na ugrađenu memorijsku karticu sata, sledite ove korake:

- Na ekranu sa bročanicom (slika E-1) prevucite nadole da se otvori brzi meni, i izaberite "Podešavanja" (slika E-2).
- Kliknite na redak menija "Output device (BT)" ("Izlazni uređaj (BT)") da kako biste omogućili BT modul sata (v. sliku E-3).

Napomena. Nemojte onemogućiti ovu funkciju dok preuzimate audio datoteke na memorijsku karticu.

- Povežite sat sa USB portom PC-a ** pomoću priloženog kablja za punjenje sa držačem na kopču (v. sliku C). Ako je ispravno povezan, sat se detektuje kao USB memorija.
- Preuzmite odabrane audio datoteke.
- Po završetku preuzimanja bezbedno isključite USB memoriju, odspojite kabl za punjenje iz USB porta i izvucite sat iz držača.

Napomena. Da vidite listu audio snimaka sačuvanih na memorijskoj kartici, prevucite prstom nadole na ekranu muzičkog plejera (slika G-1) ***.

Upravljanje plejerom povezanog mobilnog uređaja

Napomena. Funkcija je aktivna samo kada je sat povezan sa aplikacijom Canyon Life (za više detalja v. odeljak "Aplikacija Canyon Life").

Da biste daljinski upravljali plejerom povezanog mobilnog uređaja, otvorite podešavanja plejera sata ⓘ i kliknite na "Mobile device" ("Mobilni uređaj") (v. sliku G-2) ***.

APLIKACIJA CANYON LIFE

Da biste u potpunosti iskoristili funkcionalnost sata, daljinski ga kontrolisali i konfigurisali, instalirajte besplatnu aplikaciju Canyon Life skeniranjem QR koda koji će vas prebaciti na Google Play ili App Store (v. str. 3). Aktivirajte BT na mobilnom uređaju i povežite sat na aplikaciju kao što je prikazano na slici D. Prilikom povezivanja pratite uputstva u aplikaciji.

Napomena. Detaljan opis procesa povezivanja sa aplikacijom Canyon Life, kao i menija i funkcija sata, sadržan je u kompletnom korisničkom priručniku dostupnom na canyon.eu/drivers-and-manuals.

* Za više informacija o funkcijama bežičnog povezivanja audio izlaznih uređaja, v. odgovarajuće korisničke priručnike i uputstva za upotrebu od proizvođača ovih uređaja.

** PC je računar, laptop, itd. Povezivanje sa tabletom ili pametnim telefonom je moguće pomoću odgovarajućeg adaptera.

*** Detaljne informacije o muzičkom plejeru možete da nađete u kompletnom korisničkom priručniku dostupnom na canyon.eu/drivers-and-manuals.

REŠAVANJE PROBLEMA

Sat se ne uključuje. Mogući uzrok: uređaj je ispražnjen. Rešenje: punite uređaj nekoliko minuta. Ako se sat ne puni, proverite kabl za punjenje i izvor napajanja.

Mobilni uređaj ne detektuje sat. Mogući uzrok: BT modul na mobilnom uređaju je onemogućen. Rešenje: uverite se da je BT aktiviran na mobilnom uređaju i da je funkcija geolokacije omogućena. Resetujte BT modul i sat. Ako je sat već bio povezan bez korišćenja aplikacije Canyon Life, prvo ga izbrišite u BT podešavanjima mobilnog uređaja, a zatim ponovite proces povezivanja sata u aplikaciji.

Nemoguće je uspostaviti bežičnu vezu sa audio izlaznim uređajem ili je prethodno uspostavljena veza prekinuta. Mogući uzrok: BT modul na satu je onemogućen. BT modul se automatski onemogućuje nakon 2 min neaktivnosti. Rešenje: otvorite podešavanja sata i aktivirajte BT modul "Output device (BT)" ("Izlazni uređaj (BT)"). Ako je potrebno, resetujte povezani audio izlazni uređaj i sat, a zatim ponovite proces povezivanja.

Daljinsko upravljanje plejerom povezanog pametnog telefona nije dostupno. Mogući uzrok: sat nije povezan sa aplikacijom Canyon Life. Rešenje: uverite se da udaljenost između sata i pametnog telefona nije veća od dozvoljene (do 10 m). Uverite se da je BT omogućen na pametnom telefonu i da je sat povezan u aplikaciji Canyon Life.

Ako gore navedne opcije ne reše problem, kontaktirajte tehničku podršku putem časkanja uživo na canyon.eu/user-help-desk.

GARANCIJA

Garancija je 2 godine od datuma prodaje uređaja preko maloprodaje krajnjem kupcu, osim ako lokalnim zakonom je drugačije određeno. Upotrební rok je jednak garantnom roku. Dodatne informacije o garanciji dostupne su na canyon.eu/warranty-terms.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim ASBISc izjavljuje da je uređaj u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o usklađenosti može se naći na sledećoj veb adresi: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Sve informacije sadržane u ovom dokumentu mogu biti izmenjene bez prethodnog obaveštenja korisnika. Za najnovije i detaljne informacije o uređaju, procesu povezivanja, sertifikatima, garanciji i kvalitetu, kao i funkcionalnosti aplikacije Canyon Life, pogledajte relevantne priručnike za instalaciju i korišćenje koji su dostupni na canyon.eu/drivers-and-manuals. Svi zaštitni znakovi i žigovi su svojina njihovih vlasnika. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje je naveden na pakovanju.

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Молодіжний розумний годинник **Canyon®** – багатофункціональний пристрій з бездротовим підключенням до смартфона через фірмовий застосунок **Canyon Life**. Годинник має яскравий стильний корпус із сенсорним дисплеєм високої роздільної здатності та кольоровий силіконовий ремінець. Відмінною особливістю моделі є вбудований музичний плеєр, можливість бездротового підключення навушників, великий вибір функцій та спортивних тренувань.

Примітка. Пристрій не призначений для дітей віком до 8 років.

МОДЕЛЬ: CNE-KW43BL (синій колір), CNE-KW43WB (чорний та білий кольори), CNE-KW43YB (зелений колір).

УВАГА! Отримані за допомогою пристрою дані не є медичними показниками.

ФУНКЦІЇ. Вимірювання пульсу, артеріального тиску; крокомір; секундомір; таймер; докладна статистика активності та моніторинг сну; оптимізація для найпопулярніших видів спорту (25 видів); нагадування про рух, необхідність випити води; віддалене управління плеєром та камерою мобільного пристрою; вбудований музичний плеєр, картка пам'яті для завантаження музичних файлів; бездротове підключення навушників; змінні циферблати; будильник; прогноз погоди; ігри; увімкнення екрану помахом руки. Підтримка повідомлень із застосунків: Viber, Telegram, Facebook, WhatsApp і т. п.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ. Електроживлення (вхід): DC 5,0 В / 1,0 А. Робоча частота: 90 МГц. Пам'ять: RAM 192 КБ; ROM Flash 128 МБ; карта Flash 512 МБ, вбудована, незнімна. BT: 5.1; 2402–2480 МГц; 6 дБм. Потужність передавача: < 20 мВт. Максимальна дальність бездротового з'єднання: до 10 м. Екран: сенсорний, емісійний; IPS; 1,54 дюйми; 240×240 пікселів; 262К; 220 DPI. Динамік: номінальна потужність 0,7 Вт; імпеданс 6 Ом, 2 кГц; (87 ± 3) дБ. Акселерометр: тривісний. Пульсометр: HR3300. Корпус (Д×Ш×В): 44×37×12 mm; полікарбонат та АБС-пластик. IP67. Ремінець (Д×Ш): (90+120)×20 mm; силікон. Вага пристрою: 40 г. Акумулятор: літій-полімерний, 3,8 В, 240 мА·год, незнімний. Час повної зарядки: 3,5 год. Тривалість роботи: у режимі активного використання до 5 днів; в режимі очікування до 25 днів. Сумісність: Android 7.0 та вище з підтримкою Google Play Services, iOS 13.0 та вище. Управління: ручне; віддалене (через застосунок Canyon Life). Зарядний кабель: USB (А) з кліпсовим зарядним утримувачем; довжина 35 см. Умови експлуатації: температура 0...+35 °С; віднос. вологість 5–95 %. Умови зберігання: температура –20...+45 °С; віднос. вологість 5–95 %.

КОМПЛЕКТАЦІЯ: розумний годинник, зарядний кабель, короткий посібник користувача.

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД (малюнки А, В, С). 1. Корпус. 2. Екран. 3. Пульсометр. 4. Зарядні контакти годинника. 5. Динамік. 6. Кліпсовий зарядний утримувач.

У разі виникнення будь-яких питань, перш ніж віднести пристрій до магазину, напишіть нам на електронну адресу support@canyon.eu або в чаті на веб-сторінці canyon.ua/user-help-desk.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Для заряджання пристрою використовуйте лише зарядний кабель, що входить у комплект поставки. Не натискайте на екран гострими предметами та не давіть на нього занадто сильно. Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно. Не упускайте, не кидайте і не згинайте пристрій. Щоб уникнути травмування, не використовуйте годинник із тріщинами або іншими дефектами. Очищайте сухою або злегка вологою тканиною тільки після вимкнення пристрою та відключення його від електромережі.

ПОЧАТОК ВИКОРИСТАННЯ

Підготовка. Перед початком використання розпакуйте пристрій, зніміть з екрана захисну плівку і повністю зарядіть пристрій протягом 3,5 годин.

Заряджання. Щоб зарядити пристрій, з'єднайте кліпсовий зарядний утримувач (6) із зарядними контактами годинника (4) та підключіть кабель до джерела живлення (див. мал. 3).

УВАГА! Адаптер живлення не входить до комплекту поставки. Вихідні параметри адаптера повинні відповідати значенням 5,0 В / 1,0 А (DC).

Примітка. Перше ввімкнення годинника необхідно виконати під час його першої зарядки, коли його під'єднано до джерела живлення. Згодом пристрій буде вмикатися тривалим натисканням на екран, як описано нижче.

Вмикання. Натисніть на екран пристрою (2) і утримуйте протягом 3–5 секунд до появи циферблата (див. мал. Е-1).

Вимкнення. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть униз. Оберіть «Налаштування» (див. мал. Е-2). У меню, що відкрилося, натисніть кнопку вимкнення. Далі підтвердьте або скасуйте вимкнення пристрою.

НАВІГАЦІЯ ПО МЕНЮ (мал. F)

Швидке меню. Перебуваючи на екрані з циферблатом (мал. Е-1), змахніть вниз, щоб перейти до швидкого меню (мал. Е-2). У ньому доступні дані про рівень заряду пристрою, підключення BT і вказано поточну дату. Вище розташовані кнопки перемикавання режимів та налаштувань годинника:



Режим «Театр».

Налаштування мінімальної яскравості екрана, вимкнення вібрації.



Погода. Прогноз погоди

(необхідне підключення до застосунку).



Вібрація. Увімкнення або

вимкнення вібрації.



Яскравість. Зміна рівня

яскравості екрану.



Налаштування. Перехід до списку додаткових функцій.

Меню застосунків годинника. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть праворуч, щоб перейти до повного функціонального меню годинника, що відкриває доступ до застосунків та налаштувань. Доступні два способи відображення меню: у вигляді іконок застосунків (див. мал. F-1) і у вигляді списку з прокручуванням вгору/вниз.

Меню швидкого доступу. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть ліворуч, щоб отримати швидкий доступ до наступних застосунків та функцій: музичний плеєр; крокомір; прогноз погоди; камера; спорт; моніторинг сну; пульс; артеріальний тиск.

Меню повідомлень. Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть вгору, щоб переглянути список доступних повідомлень та нагадувань.

МУЗИЧНИЙ ПЛЕЄР (мал. G)

Застосунок використовується як для прослуховування аудіозаписів (mp3), збережених на карті пам'яті годинника, так і для віддаленого управління музичним плеєром підключеного мобільного пристрою.

Примітка. Годинник постачається без попередньо встановлених аудіофайлів. Завантажте їх на картку пам'яті (докладніше див. «Завантаження аудіофайлів»).

Прослуховування аудіозаписів

Перебуваючи на екрані з циферблатом, змахніть ліворуч один раз для швидкого переходу до музичного плеєра (мал. F-2). Управління плеєром здійснюється за допомогою сенсорних кнопок на екрані годинника (мал. G-1). Докладніше див. у

повному посібнику користувача, доступному для завантаження за посиланням: canyon.ua/drivers-and-manuals.

Під'єднання бездротових пристроїв виведення звуку

За промовчанням джерелом виведення звуку служить вбудований динамік годинника. Для бездротового підключення навушників або колонки (не входять до комплексу поставки), виконайте наступні кроки:

1. Перейдіть до настройки плеєра, натиснувши кнопку  в нижньому правому куті екрана (див. мал. G-1). Переконайтеся, що обрано функцію «Watch» («Годинник») (див. мал. G-2).
2. Натисніть на рядок «Output device (BT)» («Пристрій виведення (BT)») внизу екрана (див. мал. G-2). Почnetься пошук доступних пристроїв (див. мал. G-3).

Примітка. Якщо BT годинника вимкнено, на екрані з'явиться сповіщення. Щоб увімкнути BT, натисніть відповідну сенсорну кнопку.

3. Дочекайтеся появи на екрані назви бездротового пристрою, що підключається, і натисніть на нього для встановлення з'єднання*.

Завантаження аудіофайлів

Щоб завантажити аудіофайли на вбудовану картку пам'яті годинника, виконайте такі дії.

1. Перебуваючи на екрані з циферблатом (мал. E-1), змахніть вниз, щоб перейти до швидкого меню, і оберіть «Налаштування» (див. мал. E-2).
2. Натисніть рядок меню «Output device (BT)» («Пристрій виведення (BT)»), щоб увімкнути модуль BT годинника (див. мал. E-3).

Примітка. Не вимикайте цю функцію під час завантаження аудіофайлів на картку пам'яті.

3. Підключіть годинник до USB-роз'єму ПК** за допомогою комплектного зарядного кабелю з кліпсовим зарядним утримувачем (див. мал. C). При правильному підключенні годинник визначається як USB-накопичувач.
4. Завантажте обрані аудіофайли.
5. Після завершення процесу завантаження виконайте безпечне вимкнення USB-накопичувача, від'єднайте зарядний кабель від USB-роз'єму та вийміть годинник із утримувача.

Примітка. Щоб переглянути список аудіозаписів, збережених на картці пам'яті, змахніть вниз по екрану музичного плеєра (мал. G-1)***.

Управління плеєром підключеного мобільного пристрою

Примітка. Функція активна лише при підключенні годинника до застосунку Canyon Life (докладніше див. розділ «Застосунок Canyon Life»).

Для віддаленого управління плеєром підключеного мобільного пристрою перейдіть в налаштування плеєра годинника та натисніть  «Mobile device» («Мобільний пристрій») (див. мал. G-2)***.

ЗАСТОСУНОК CANYON LIFE

Для повноцінного використання функціональних можливостей годинника, віддаленого управління ними та налаштування встановіть безкоштовний застосунок Canyon Life відсканувавши QR-код для переходу в Google Play або

* Докладніше про особливості бездротового підключення пристроїв виводу звуку читайте у відповідних посібниках з експлуатації виробників цих пристроїв.

** ПК – комп'ютер, ноутбук тощо. Підключення до планшета або смартфона можливе за наявності відповідного перехідника.

*** Детальнішу інформацію про музичний плеєр міститься в повному посібнику користувача, доступному на веб-сторінці canyon.ua/drivers-and-manuals.

App Store (див. с. 3). Активуйте BT на мобільному пристрої та підключіть годинник до застосунку, як показано на малюнку D. При підключенні дотримуйтесь інструкцій застосунку.

Примітка. Детальний опис процесу підключення до застосунку Canyon Life, а також меню та функцій годинника міститься в повному посібнику користувача, доступному на веб-сторінці canyon.ua/drivers-and-manuals.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Годинник не включається. Можлива причина: пристрій розряджено. Рішення: зарядіть пристрій протягом кількох хвилин. Якщо годинник не заряджається, перевірте зарядний кабель та джерело живлення.

Годинник не визначається мобільним пристроєм. Можлива причина: на мобільному пристрої вимкнено модуль BT. Рішення: переконайтеся, що на мобільному пристрої активовано BT і увімкнено функцію розташування. Перезавантажте модуль BT та годинник. Якщо годинник вже підключався без використання застосунку Canyon Life, спочатку видаліть його в налаштуваннях BT мобільного пристрою і потім повторіть процес підключення годинника в застосунку.

Неможливо встановити бездротове з'єднання з пристроєм виведення звуку або втрату раніше встановленого з'єднання. Можлива причина: на годиннику вимкнено модуль BT. Модуль BT автоматично відключається через 2 хвилини бездіяльності. Рішення: відкрийте налаштування годинника та активуйте модуль BT «Output device (BT)» («Пристрій виведення (BT)»). У разі потреби перезавантажте пристрій виводу звуку та годинник, а потім повторіть процес підключення.

Віддалене управління плесром під'єданого смартфона недоступне. Можлива причина: відсутнє підключення годинника до застосунку Canyon Life. Рішення: переконайтеся, що відстань між годинником та смартфоном не перевищує допустиму (до 10 м). Переконайтеся, що на смартфоні увімкнено модуль BT і годинник підключено до застосунку Canyon Life.

Якщо вищезазначені дії не допомогли вирішити проблему, зверніться до служби технічної підтримки через чат на веб-сторінці canyon.ua/user-help-desk.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія – 2 роки з дати продажу пристрою у роздрібній мережі кінцевому покупцю, якщо інше не передбачено місцевим законодавством. Термін служби дорівнює терміну гарантії. Додаткову інформацію про гарантію можна отримати на веб-сторінці canyon.ua/warranty-terms.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Цим ASBISc заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації відповідності ЄС можна ознайомитись за наступною веб-адресою: canyon.eu/certificates/cne-kw43-ce.

Вся інформація, що міститься в цьому документі, може бути змінена без попередження користувача. Актуальну інформацію та докладні відомості про пристрій, процес під'єднання, сертифікати, гарантію та якість, а також про функціональні можливості застосунку Canyon Life див. у відповідних посібниках з установлення та експлуатації, доступних на веб-сторінці canyon.ua/drivers-and-manuals. Усі товарні знаки та торгові марки є власністю відповідних власників. Вироблено в Китаї. Дата виробництва вказана на упаковці.

Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Knp). Тел.: +357-25-85-70-00, info@asbis.com, asbis.com.



ENG RECYCLING INFORMATION

These symbols indicate that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Regulations when disposing of the device. According to the regulations, the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories must be disposed of separately at the end of their service life. Do not dispose of the device together with unsorted municipal waste, as this would be harmful to the environment. To dispose of the device, return it to the point of sale or take it to your local recycling centre. Contact your local municipal waste disposal service for details on how to recycle this device.

ARA معلومات التخلص

تشير هذه الرموز إلى أنه يجب التخلص من المنتج وفقًا لقواعد التعامل مع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). وفقًا للقواعد، يجب جمع الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وملحقاته الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل في نهاية فترة عمرها التشغيلي. يجب عدم التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية غير المصنفة، لأن ذلك سيضر بالبيئة. للتخلص منه يجب إعادة الجهاز إلى نقطة البيع أو تسليمه إلى نقطة إعادة تدوير محلية. يرجى الاتصال بخدمة محلية للتخلص من النفايات البلدية لديك للحصول على تفاصيل حول إعادة تدوير هذا المنتج.

BUL ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ

Тези символи указват, че при изхвърлянето на устройството трябва да спазвате разпоредбите за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Съгласно разпоредбите устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности трябва да се изхвърлят отделно в края на експлоатационния му срок. Не изхвърляйте устройството заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите устройството, върнете го на мястото на продажба или го занесете в местния център за рециклиране. За подробности относно рециклирането на това устройство, свържете се с местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

CES INFORMACE O LIKVIDACI

Tyto symboly označují, že při likvidaci zařízení musíte dodržovat předpisy o nakládání s elektrickými a elektronickými zařízeními (WEEE). Podle předpisů musí být zařízení, jeho baterie a akumulátory, jakož i jeho elektrické a elektronické příslušenství po skončení životnosti zlikvidovány odděleně. Není povoleno likvidovat zařízení spolu s netříděným komunálním odpadem, protože by to poškodilo životní prostředí. Pro likvidaci musí být zařízení vráceno do místa prodeje nebo předáno místnímu recyklačnímu centru. Podrobnosti o recyklaci tohoto zařízení získáte od místní služby pro likvidaci komunálního odpadu.

DAN OPLYSNINGER OM GENANVENDELSE

Dette symbol betyder, at du skal følge (WEEE)-reglerne og bestemmelserne om affald af batterier og batterier, når du bortskaffer enheden, dens batterier og akkumulatorer samt dens elektriske og elektroniske tilbehør. I henhold til lovgivningen skal dette udstyr bortskaffes separat ved slutningen af dets levetid. Du må ikke bortskaffe apparatet, dets batterier og akkumulatorer eller dets elektriske og elektroniske tilbehør sammen med usorteret kommunalt affald, da dette ville være skadeligt for miljøet. For at bortskaffe dette udstyr skal det returneres til salgsstedet eller afleveres på et lokalt genbrugs- og affaldsindsamlingssted. Du bør kontakte din lokale affaldsservice for at få nærmere oplysninger.

DEU INFORMATIONEN ZUM RECYCLING

Diese Symbole weisen darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts die WEEE-Vorschriften (Waste Electrical and Electronic Equipment) beachten müssen. Gemäß den Vorschriften müssen das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich wäre. Um das Gerät zu entsorgen, bringen Sie es zur Verkaufsstelle zurück oder geben Sie es bei Ihrem örtlichen Recyclinghof ab. Für Einzelheiten zum

Recycling dieses Geräts wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen kommunalen Entsorgungsdienst.

ELL ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ

Αυτά τα σύμβολα σημαίνουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) κατά την απόρριψη της συσκευής. Σύμφωνα με τους κανονισμούς, η συσκευή, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές της, καθώς και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της στο τέλος της διάρκειας της ζωής τους πρέπει να απορριφθούν ξεχωριστά. Μην επιτρέπεται η συσκευή να απορριφθεί μαζί με τα μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα βλάψει το περιβάλλον. Για να απορρίψετε τη συσκευή, πρέπει να την επιστρέψετε στο σημείο πώλησης ή να την προσκομίσετε στο τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Για λεπτομέρειες σχετικά με την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων.

EST TEAVE RINGLUSSEVÕTU KOHTA

Need sümbolid näitavad, et seadme kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) eeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb seade, selle patareid ja akud ning elektrilised ja elektroonilised lisaseadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet koos sorteerimata olmejäätmetega, kuna see oleks keskkonnale kahjulik. Seadme kõrvaldamiseks tagastage see müügipunkti või toimetage see kohaliku ringlussevõtukeskusesse. Võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse jäätmekäitlusteenistusega, et saada üksikasju selle seadme taaskasutamise kohta.

FRA INFORMATIONS SUR L'UTILISATION

Ces symboles indiquent que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) lors de la mise au rebut de votre appareil. Selon la réglementation, l'appareil, ses batteries et accumulateurs ainsi que ses accessoires électriques et électroniques doivent être éliminés séparément à la fin de leur vie utile. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour éliminer l'appareil et sa batterie, ils doivent être retournés au point de vente ou apportés à votre centre de recyclage local. Contactez votre service local d'élimination des déchets ménagers pour obtenir des détails sur l'élimination de cet appareil.

HRV INFORMACIJE O ODLAGANJU

Ovi simboli znače da se prilikom odlaganja uređaja treba se oslanjat na propise o zbrinjavanju otpadne električne i elektroničke opreme (WEEE). Prema propisima, uređaj, njegove baterije i akumulatori te električni i elektronički pribor trebaju se zasebno prikupljati na kraju njihovog uporabnog vijeka. Nemojte odlagati uređaj s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uredno odlaganje uređaj treba vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom reciklažnom centru. Obratite se lokalnoj komunalnoj službi za zbrinjavanje otpada za detalje o recikliranju ovog proizvoda.

HUN ÁRTALMATLANÍTÁSI INFORMÁCIÓK

Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a készülék ártalmatlanításakor be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó előírásokat (WEEE). Az előírások szerint a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait élettartamuk végén külön kell ártalmatlanítani. Ne dobja ki a készüléket a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros lenne a környezetre. A készülék megsemmisítéséhez vigye vissza a készüléket az eladás helyére, vagy adja le a helyi újrahasznosító központban. A készülék újrahasznosításával kapcsolatos részletekért forduljon a helyi önkormányzati hulladékkézelőhöz.

ITA INFORMAZIONI SULL'UTILIZZAZIONE

Questi simboli indicano che per lo smaltimento del dispositivo è necessario attenersi alle norme sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Secondo la normativa, il dispositivo, le batterie e gli accumulatori e gli accessori elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente al termine del loro ciclo di vita. Non

smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti urbani non differenziati per non danneggiare l'ambiente. Per smaltire il dispositivo, restituirlo al punto vendita o consegnarlo al centro di riciclaggio locale. Per informazioni sul riciclaggio di questo dispositivo, rivolgersi al servizio di smaltimento dei rifiuti urbani locale.

KAT ინფორმაცია უტილიზაციის შესახებ

ეს სიმბოლოები გულისხმობენ, რომ მოწყობილობის უტილიზაციისას საჭიროა ელექტროლი და ელექტრონული მოწყობილობების წარმოების ნარჩენებთან (WEEE) მოპყრობის წესების დაცვა. რეგლამენტის თანახმად, მოწყობილობა, მისი ელემენტები და აკუმულატორები, აგრეთვე მისი ელექტროლი და ელექტრონული აქსესუარები მათი მომსახურების ვადის გასვლის შემდეგ ექვემდებარებიან ცალკე უტილიზაციას. მოწყობილობის უტილიზაცია დაუხარისხებელ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად არ დაიშვება, რადგან ეს დააზიანებს გარემოს. მოწყობილობის უტილიზაციის მიზნით, საჭიროა მისი დაბრუნება გაყიდვის პუნქტში ან ჩაბარება გადამუშავების ადგილობრივ პუნქტში. აღნიშნული მოწყობილობის გადამუშავების შესახებ დაწვრილებითი ინფორმაციის მისაღებად უნდა მიმართოთ კომუნალური ნარჩენების ლიკვიდაციის ადგილობრივ სამსახურს.

KAZ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл белгілер құрылғыны кәдеге жарату кезінде электр және электронды жабдықтар (WEEE) өндірісінің қалдықтарын басқару ережелерін сақтау керек дегенді білдіреді. Ережелер құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай-ақ оның электр және электрондық керек-жарақтарын пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны сұрыпталмаған коммуналдық қоқыспен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Қоқысқа тастау үшін құрылғыны сату орнына қайтару немесе жергілікті қайта өңдеу пунктіне тапсыру керек. Осы өнімді қайта өңдеу туралы мәліметтер алу үшін жергілікті қоқыс шығару қызметіне хабарласыңыз.

LAV INFORMĀCIJA PAR UTILIZĀCIJU

Šie simboli norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) noteikumi. Saskaņā ar noteikumiem ierīce, tās baterijas un akumulatori, kā arī elektriskie un elektroniskie piederumi, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jāiznīcina atsevišķi. Neizmetiet ierīci kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, jo tas varētu kaitēt videi. Lai atbrīvotos no ierīces, atdodiet to atpakaļ pārdošanas vietā vai nogādājiet to vietējā pārstrādes centrā. Sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu, lai uzzinātu sīkāku informāciju par šīs ierīces pārstrādi.

LIT INFORMACIJA APIE ŠALINIMĄ

Šie simboliai reiškia, kad utilizuojant prietaisą reikia laikytis elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) tvarkymo taisyklių. Pagal taisykles, prietaisas, jo baterijos ir akumuliatoriai, taip pat elektriniai ir elektroniniai priedai, pasibaigus naudojimo laikui, turi būti šalinami atskirai. Nešalinkite prietaiso kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai pakenktų aplinkai. Norėdami šalinti prietaisą, grąžinkite jį į pardavimo vietą arba nuneškite į vietinį perdirbimo centrą. Išsamesnės informacijos apie šio prietaiso perdirbimą teiraukitės vietinėje komunalinių atliekų tvarkymo tarnyboje.

NLD RECYCLINGINFORMATIE

Deze symbolen betekenen dat u de regelgeving voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) moet volgen bij het weggooien van het apparaat. Volgens de voorschriften moeten het apparaat, de batterijen en accu's en de elektrische en elektronische accessoires aan het einde van de levensduur gescheiden worden afgevoerd. Gooi het apparaat niet weg met ongesorteerd huisvuil, want dat is schadelijk voor het milieu. Als u het apparaat wilt weggooien, brengt u het terug naar het verkooppunt of brengt u het naar het plaatselijke recyclingcentrum. Neem contact op met de gemeentelijke afvaldienst voor meer informatie over het recyclen van dit apparaat.

NOR INFORMASJON OM AVHENDING

Disse symbolene betyr at når du kaster enheten, dens batterier og akkumulatorer, og dens elektriske og elektroniske tilbehør, må du følge forskriftene for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) og batteri- og akkumulatoravfall. Forskrifter krever at dette utstyret skal avhendes separat ved slutten av levetiden. Enheten, dens batterier og akkumulatorer og dets elektriske og elektroniske tilbehør må ikke kastes sammen med usortert husholdningsavfall, da dette vil skade miljøet. For å resirkulere dette utstyret, må det returneres til salgsstedet eller overleveres til ditt lokale innsamlings- og resirkuleringssted. For detaljer, vennligst kontakt din lokale husholdningsavfallstjeneste.

POL INFORMACJE O UTYLIZACJI

Symbole te wskazują, że przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zgodnie z przepisami, po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia, jego baterie i akumulatory oraz akcesoria elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane oddzielnie. Nie należy wyrzucać urządzenia razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby pozbyć się urządzenia i jego baterii, należy zwrócić je do punktu sprzedaży lub dostarczyć do lokalnego centrum recyklingu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat recyklingu urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym zakładem utylizacji odpadów komunalnych.

POR INFORMAÇÕES SOBRE A UTILIZAÇÃO

Estes símbolos indicam que deve seguir os regulamentos de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) ao eliminar o dispositivo. Conforme os regulamentos, o dispositivo, as suas pilhas e acumuladores, bem como os seus acessórios elétricos e eletrônicos, devem ser eliminados separadamente no final da sua vida útil. Não eliminar o dispositivo com os resíduos urbanos não classificados, pois isso seria prejudicial para o ambiente. Para eliminar o dispositivo, devolva-o ao ponto de venda ou entregue-o ao seu centro de reciclagem local. Contacte o serviço municipal de eliminação de resíduos urbanos para obter informações sobre a reciclagem deste dispositivo.

RON INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA

Aceste simboluri indică faptul că produsul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Conform reglementărilor, dispozitivul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile sale electrice și electronice trebuie eliminate separat la sfârșitul duratei de viață. Dispozitivul nu este permis să fie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina dispozitivul, returnați-l la punctul de vânzare sau livrați-l la centrul de reciclare local. Contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor municipale pentru detalii privind reciclarea acestui dispozitiv.

RUS ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Эти символы означают, что при утилизации устройства необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE). Согласно правилам, устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары по окончании срока службы подлежат отдельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство вместе с несортированными коммунальными отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации устройство необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений о переработке настоящего устройства следует обратиться в местную службу ликвидации коммунальных отходов.

SLK INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII

Tieto symboly označujú, že pri likvidácii zariadenia musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Podľa predpisov sa

zariadenie, jeho batérie a akumulátory, ako aj jeho elektrické a elektronické príslušenstvo musia po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Spotrebič nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete spotrebič zlikvidovať, vráťte ho na miesto predaja alebo ho odovzdajte v miestnom recyklačnom centre. Podrobnosti o recyklácii tohto spotrebiča vám poskytne miestna služba na likvidáciu komunálneho odpadu.

SLV INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU

Ti simboli označujú, da morate pri odstranjevanju naprave upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). V skladu s predpisi je treba napravo, njene baterije in akumulatorje ter električni in elektronski pribor po koncu življenjske dobe odstraniti ločeno. Naprave ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Za odstranjevanje je treba napravo vrniti na prodajno mesto ali predati lokalnemu mestu za recikliranje. Za podrobnosti o recikliranju te naprave se obrnite na lokalno službo za odlaganje komunalnih odpadkov.

SPA INFORMACIÓN SOBRE LA UTILIZACIÓN

Estos símbolos indican que debe respetar la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) cuando se deshaga del dispositivo. Según la normativa, el dispositivo, sus baterías y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado al final de su vida útil. No elimine el dispositivo junto con los residuos municipales sin clasificar, ya que sería perjudicial para el medio ambiente. Para deshacerse del dispositivo, devuélvalo al punto de venta o entréguelo en su centro de reciclaje local. Póngase en contacto con el servicio municipal de eliminación de residuos de su localidad para obtener información sobre el reciclaje de este dispositivo.

SRP INFORMACIJE O ODLAGANJU

Ovi simboli znače da pri odlaganju uređaja treba poštovati propisi o zbrinjavanju otpadne električne i elektronske opreme (WEEE). Prema propisima, uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor, moraju se posebno odlagati na kraju radnog veka. Nemojte odlagati uređaj zajedno sa nesortiranim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti životnoj sredini. Za uredno odlaganje uređaj treba vratiti u prodajno mesto ili odneti u lokalno reciklažno postrojenje. Obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada za detalje o recikliranju ovog proizvoda.

UKR ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

Ці символи означають, що при утилізації пристрою необхідно дотримуватись правил поводження з відходами виробництва електричного та електронного обладнання (WEEE). Відповідно до правил, пристрій, його батареї та акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари після закінчення терміну служби підлягають роздільній утилізації. Не допускається утилізувати пристрій разом із невідсортованими комунальними відходами, оскільки це завдають шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації пристрій необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт перероблення. Для отримання докладних відомостей про переробку цього пристрою слід звернутися до місцевої служби ліквідації комунальних відходів.

canyon.eu



ENG	The complete warranty card is available for downloading at the website canyon.eu/user-help-desk .
ARA	.canyon.eu/user-help-desk إن بطاقة الضمان الكاملة متاحة للتحميل على
BUL	Пълната гаранционна карта е налична за изтегляне на уеб страница canyon.bg/user-help-desk .
CES	Úplný záruční list je k dispozici ke stažení na adrese czech. czech.canyon.eu/user-help-desk .
DAN	Du kan downloade det komplette garantibevis på canyon.eu/user-help-desk .
DEU	Die vollständige Garantiekarte steht unter de.canyon.eu/user-help-desk zum Download bereit.
ELL	Η πλήρης κάρτα εγγύησης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση canyon.eu/user-help-desk .
EST	Täielik garantiikaart on allalaaditav aadressil canyon.eu/user-help-desk .
FRA	La carte de garantie complète peut être téléchargée sur canyon.eu/user-help-desk .
HRV	Kompletni jamstveni list dostupan je za preuzimanje na canyon.eu/user-help-desk .
HUN	A teljes jótállási jegy letölthető a canyon.eu/user-help-desk weboldalról.
ITA	Il certificato di garanzia completo è disponibile per il download all'indirizzo canyon.eu/user-help-desk .
KAT	სრული საგარანტიო ტალონი ხელმისაწვდომია ჩამოსატვირთად ვებ-გვერდზე canyon.eu/user-help-desk .
KAZ	Толық кепілдік картасын canyon.eu/user-help-desk сайтынан жүктеп алуға болады.
LAV	Pilna garantijas karte ir pieejama lejupielādei vietnē canyon.eu/user-help-desk .
LIT	Pilną gwarancijną taloną galima atsisiųsti adresu canyon.eu/user-help-desk .
NLD	De volledige garantiekaart kunt u downloaden op canyon.eu/user-help-desk .
NOR	Hele garantikortet er tilgjengelig for nedlasting på canyon.eu/user-help-desk .
POL	Pelna karta gwarancyjna jest dostępna do pobrania na stronie poland.canyon.eu/user-help-desk .
POR	O cartão de garantia completo está disponível para transferência em canyon.eu/user-help-desk .
RON	Cardul complet de garanție este disponibil pentru descărcare de pe pagina web canyon.ro/user-help-desk .
RUS	Полный гарантийный талон доступен для скачивания на веб-странице canyon.eu/user-help-desk .
SLK	Úplný záručný list je k dispozícii na stiahnutie na stránke canyon.sk/user-help-desk .
SLV	Celoten garancijski list je na voljo za prenos na spletni strani canyon.eu/user-help-desk .
SPA	La tarjeta de garantía completa está disponible para su descarga en es.canyon.eu/user-help-desk .
SRP	Kompletni garantni list je dostupan za preuzimanje na canyon.eu/user-help-desk .
UKR	Повний гарантійний талон доступний для завантаження на веб-сторінці canyon.ua/user-help-desk .

WARRANTY CARD

ARA بطاقة الضمان
BUL Гаранционна карта
CES Záruční list
DAN Garantikort
DEU Garantiekarte
ELL Κάρτα εγγύησης
EST Garantii kaart
FRA Carte de garantie
HRV Garancijska kartica

HUN Jótállási jegy
ITA Certificato di garanzia
KAT საგარანტიო ტალონი
KAZ Кепілдік талон
LAV Garantijas karte
LIT Garantijos kortelė
NLD Garantie kaart
NOR Garantikort
POL Karta gwarancyjna

POR Cartão de garantia
RON Card de garantie
RUS Гарантийный талон
SLK Záručný list
SLV Garancijski list
SPA Tarjeta de garantía
SRP Garantni list
UKR Гарантійний талон

Product name:

ARA اسم المنتج
BUL Продукт
CES Produkt
DAN Produkt
DEU Produkt
ELL Προϊόν
EST Toode
FRA Produit
HRV Ime proizvoda

HUN Termék
ITA Nome del prodotto
KAT პროდუქტი
KAZ Өнім
LAV Produkts
LIT Produktas
NLD Product
NOR Produkt
POL Nazwa produktu

POR Nome do produto
RON Produs
RUS Продукт
SLK Výrobok
SLV Izdelek
SPA Producto
SRP Proizvod
UKR Продукт

Serial number:

ARA رقم سري
BUL Сериен номер
CES Sériové číslo
DAN Serienummer
DEU Seriennummer
ELL Σειριακός αριθμός
EST Seerianumber
FRA Numéro de série
HRV Serijski broj

HUN Sorozatszám
ITA Numero di serie
KAT სერიულის ნომერი
KAZ Сериялық нөмір
LAV Sērijas numurs
LIT Serijos numeris
NLD Serienummer
NOR Serienummer
POL Numer seryjny

POR Número de série
RON Număr de serie
RUS Серийный номер
SLK Sériové číslo
SLV Serijska številka
SPA Número de serie
SRP Serijski broj
UKR Серійний номер

Purchase date:

ARA تاريخ الشراء
BUL Дата на закупуване
CES Datum nákupu
DAN Købsdato
DEU Kaufdatum
ELL Ημερομηνία αγοράς
EST Ostu kuupäev
FRA Date d'achat
HRV Datum kupnje

HUN Vásárlás időpontja
ITA Data di acquisto
KAT შეძენის თარიღი
KAZ Сатып алу күні
LAV Pirkuma datums
LIT Pirkimo data
NLD Aankoopdatum
NOR Kjøpsdato
POL Data zakupu

POR Data de compra
RON Data cumpărării
RUS Дата покупки
SLK Dátum nákupu
SLV Datum nakupa
SPA Fecha de compra
SRP Datum kupovine
UKR Дата купівлі

Dealer:

ARA تاجر
BUL Продавач
CES Prodáváč
DAN En sælger
DEU Verkäufer
ELL Πωλητής
EST Müügiimees
FRA Vendeur
HRV Trgovac

HUN Eladó
ITA Rivenditore
KAT გამყიდველი
KAZ Сатушы
LAV Pārdevējs
LIT Pardavėjas
NLD Verkoper
NOR Forhandler
POL Kupiec

POR Vendedor
RON Vânzător
RUS Продавец
SLK Predávateľ
SLV Prodajalec
SPA Vendedor
SRP Prodavac
UKR Продавець



Dealer stamp

Customer signature



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Canyon, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-joyce-kw-43-plavi-pametni-sat-za-decu-akcija-cena/>